

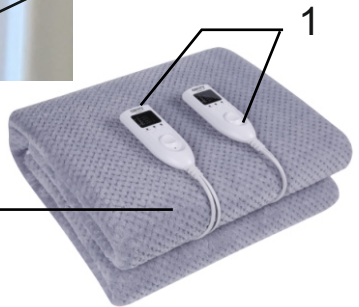
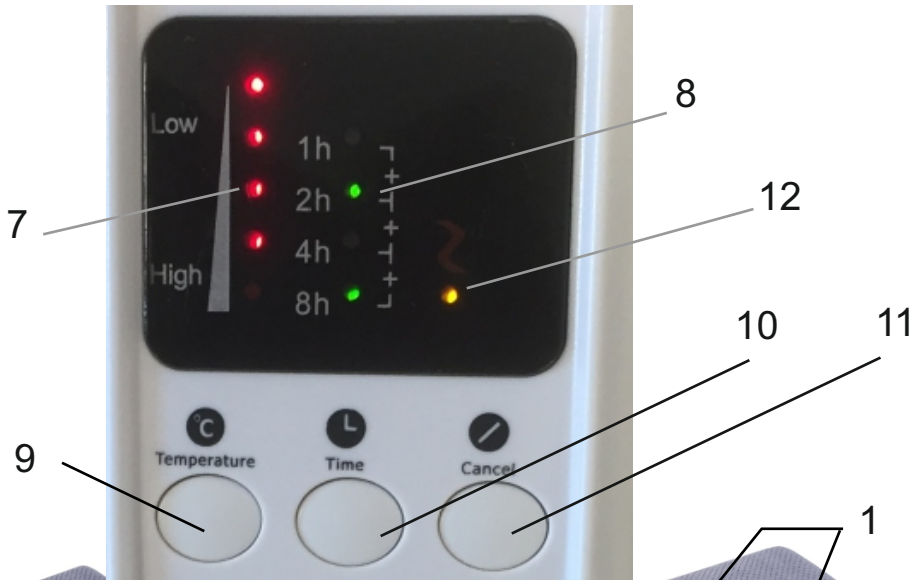
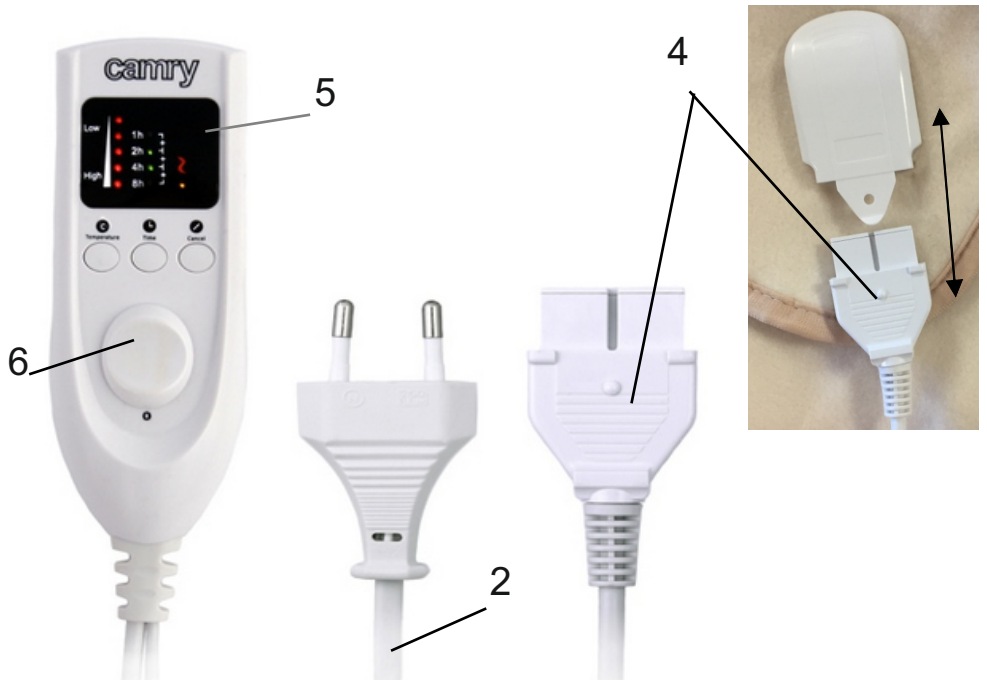
# Camry

— Premium —



## CR7416 & CR7417

(GB) user manual	7	(BIH) upute za rad	42
(D) bedienungsanweisung	9	(H) felhasználói kézikönyv	45
(F) mode d'emploi	12	(FIN) käyttöopas	48
(E) manual de uso	15	(NL) handleiding	50
(P) manual de serviço	18	(HR) upute za uporabu	53
(LT) naudojimo instrukcija	21	(RUS) инструкция обслуживания	55
(LV) lietošanas instrukcija	24	(SLO) navodila za uporabo	37
(EST) kasutusjuhend	26	(I) istruzioni per l'uso	62
(CZ) návod k obsluze	29	(DK) brugsanvisning	65
(RO) Instrucțiunea de deservire	31	(UA) інструкція з експлуатації	68
(GR) οδηγίες χρήσεως	34	(SR) korisničko uputstvo	72
(SK) použivateľská príručka	59	(S) instruktionsbok	75
(MK) упатство за корисникот	40	(PL) instrukcja obsługi	80



3



1

2

3

4

5

PL	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Przeczytaj instrukcję.</li> <li>2. Nie używaj zagiętego lub potłoczonego.</li> <li>3. Nie wybijaj szpilek, igieł ani innych przedmiotów.</li> <li>4. Nie używać przez bardzo małe dzieci (0-3 lat).</li> <li>5. Maksymalna temperatura prania 30 ° C. Normalny proces.</li> </ol>
GB	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Read the Instruction.</li> <li>2. Do not use folded or corrugated.</li> <li>3. Do not knock out pins, needles or other objects.</li> <li>4. Do not use for very small children (0-3 years).</li> <li>5. Maximum washing temperature 30 ° C. Normal process.</li> </ol>
D	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lesen Sie die Anweisung.</li> <li>2. Verwenden Sie keine gefalteten oder gewellten.</li> <li>3. Schlagen Sie keine Stifte, Nadeln oder andere Gegenstände aus.</li> <li>4. Nicht bei sehr kleinen Kindern (0-3 Jahre) anwenden.</li> <li>5. Maximale Waschttemperatur 30 ° C. Normaler Prozess.</li> </ol>
F	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lisez les instructions.</li> <li>2. Ne pas utiliser plié ou ondulé.</li> <li>3. Ne pas cogner les épingles, aiguilles ou autres objets.</li> <li>4. Ne pas utiliser chez les très jeunes enfants (0-3 ans).</li> <li>5. Température maximale de lavage 30 ° C. Processus normal.</li> </ol>
E	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lea las instrucciones.</li> <li>2. No usar doblado o corrugado.</li> <li>3. No golpee los alfileres, agujas u otros objetos.</li> <li>4. No usar para niños muy pequeños (0-3 años).</li> <li>5. Temperatura máxima de lavado 30 ° C. Proceso normal.</li> </ol>
P	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Leia a Instrução.</li> <li>2. Não use dobrado ou corrugado.</li> <li>3. Não bata nos alfinetes, agulhas ou outros objetos.</li> <li>4. Não use para crianças muito pequenas (0-3 anos).</li> <li>5. Temperatura máxima de lavagem 30 ° C. Processo normal.</li> </ol>
LT	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Perskaitykite Instrukciją.</li> <li>2. Neneudokite sulenkto ar gofruoto.</li> <li>3. Neneudokite kaisčių, adelių ir kitų daiktų.</li> <li>4. Neneudoti labai mažiems vaikams (nuo 0 iki 3 metų).</li> <li>5. Didžiausia skalavimo temperatūra 30 ° C.</li> </ol>
LV	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Izlasiet instrukciju.</li> <li>2. Nelietojiet salocītu vai gofrētu.</li> <li>3. Nenovietojiet tēpas, adatas vai citus priekšmetus.</li> <li>4. Nelietot [ar] maziem bērniem (0-3 gad).]</li> <li>5. Maksimālā mazgāšanas temperatūra 30 ° C. Normāls process.</li> </ol>
EST	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lugege juhendit.</li> <li>2. Ärge kasutage volditud või lainepeelist.</li> <li>3. Ärge koputage õhvitid, nõelad või muud esemed.</li> <li>4. Ärge kasutage väga väikestel lastel (0-3 aastal).</li> <li>5. Maksimaalne pesemistemperatuur 30 ° C. Tavaline protsess.</li> </ol>
RO	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Citiți Instrucțiunea.</li> <li>2. Nu utilizați pliate sau ondulate.</li> <li>3. Nu loviți bolțurile, acele sau alte obiecte.</li> <li>4. Nu utilizați pentru copii foarte mici (0-3 ani).</li> <li>5. Temperatura maximă de spălare 30 ° C.</li> </ol>
BIH	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pročitajte uputstvo.</li> <li>2. Nemojte koristiti presevijene ili valovite.</li> <li>3. Ne udarajte igle, igle ili druge predmete.</li> <li>4. Ne koristiti za vrlo malu djecu (0-3 godine).</li> <li>5. Maksimalna temperatura pranja 30 ° C. Normalan proces.</li> </ol>
H	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Olvassa el az utasításokat.</li> <li>2. Ne használjon hegyeseltől vagy hullámos.</li> <li>3. Ne üsse ki a csapokat, tűket vagy más tárgyakat.</li> <li>4. Ne használjon nagyon kisgyermekeknek (0-3 év).</li> <li>5. Maximális mosási hőmérséklet 30 ° C. Normál folyamat.</li> </ol>
GR	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Διαβάστε την οδηγία.</li> <li>2. Μην χρησιμοποιείτε διπλωμένες ή κυματοειδείς.</li> <li>3. Μην χτυπάτε καρφίτσες, βελόνες ή άλλα αντικείμενα.</li> <li>4. Μην χρησιμοποιείτε για πολύ μικρά παιδιά (0-3 ετών).</li> <li>5. Μέγιστη θερμοκρασία πλίσσης 30 ° C. Κανονική διαδικασία.</li> </ol>

МК	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Прочитајте го Упатството.</li> <li>2. Не користете пресовени или брановидни.</li> <li>3. Не користете игли, игли или други предмети.</li> <li>4. Не користете за многу мали деца (0-3 години).</li> <li>5. Максимална температура за перење 30 ° C. Нормален процес.</li> </ol>
CZ	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Přečtěte si Pokyn.</li> <li>2. Nepoužívejte složené nebo zvlňné.</li> <li>3. Nevytahujte kolíky, jehly ani jiné předměty.</li> <li>4. Nepoužívejte pro velmi malé děti (0-3 roky).</li> <li>5. Maximální teplota praní 30 ° C. Normální proces.</li> </ol>
RUS	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Прочитайте инструкцию.</li> <li>2. Не используйте в сложенном или гофрированном виде.</li> <li>3. Не вытаскивайте булавки, иглы или другие предметы.</li> <li>4. Не используйте для очень маленьких детей (0-3 лет).</li> <li>5. Максимальная температура стирки 30 ° C. Обычный процесс.</li> </ol>
NL	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lees de instructie.</li> <li>2. Gebruik geen gevouwen of gegolfd.</li> <li>3. Verwijder geen pinnen, naalden of andere voorwerpen.</li> <li>4. Niet gebruiken voor zeer kleine kinderen (0-3 jaar).</li> <li>5. Maximale wastemperatuur 30 ° C. Normaal proces.</li> </ol>
SLO	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Preberite navodilo.</li> <li>2. Ne uporabljajte prepognjene ali valovite.</li> <li>3. Ne odstranjujte zatičev, igel ali drugih predmetov.</li> <li>4. Ne uporabljajte za zelo majhne otroke (0-3 leta).</li> <li>5. Najvišja temperatura pranja 30 ° C. Normalni postopek.</li> </ol>
HR	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pročitajte upute.</li> <li>2. Nemojte koristiti presavijeni ili valoviti sloj.</li> <li>3. Nemojte izbijati igle, igle ili druge predmete.</li> <li>4. Nemojte koristiti za vrlo malu djecu (0-3 godine).</li> <li>5. Maksimalna temperatura pranja 30 ° C. Normalan proces.</li> </ol>
FIN	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lue ohjeet.</li> <li>2. Älä käytä taitettua tai aallotettua.</li> <li>3. Älä pudota neuloja, neuloja tai muita esineitä.</li> <li>4. Älä käytä hyvin pienille lapsille (0-3-vuotiaat).</li> <li>5. Suurin pesulämpötilä 30 ° C. Normaali prosessi.</li> </ol>
S	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Läs instruktionerna.</li> <li>2. Använd inte vikta eller konvigerade.</li> <li>3. Slå inte ut tapper, nålar eller andra föremål.</li> <li>4. Använd inte för mycket små barn (0-3 år).</li> <li>5. Maximal tvätttemperatur 30 ° C. Normal process.</li> </ol>
SK	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prečítajte si pokyny.</li> <li>2. Nepoužívejte složené alebo vlnité.</li> <li>3. Nevkladajte kolíky, ihly ani iné predmety.</li> <li>4. Nepoužívajte pre veľmi malé deti (0-3 roky).</li> <li>5. Maximálna teplota prania 30 ° C. Normálny proces.</li> </ol>
I	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Leggi le istruzioni.</li> <li>2. Non utilizzare piegato o ondulato.</li> <li>3. Non mettere fuori uso spilli, aghi o altri oggetti.</li> <li>4. Non usare per bambini molto piccoli (0-3 anni).</li> <li>5. Temperature massime di lavaggio 30 ° C. Processo normale.</li> </ol>
SR	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Прочитајте упутство.</li> <li>2. Немојте користити пресавијене или наборане.</li> <li>3. Не ударајте игле, игле или друге предмете.</li> <li>4. Не користити за веома малу децу (0-3 године).</li> <li>5. Максимална температура прања 30 ° Ц. Нормалан процес.</li> </ol>
DK	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Læs vejledningen.</li> <li>2. Brug ikke foldet eller balget.</li> <li>3. Knæk ikke stifter, nåle eller andre genstande.</li> <li>4. Må ikke anvendes til meget små børn (0-3 år).</li> <li>5. Maksimal vasketemperatur 30 ° C. Normal proces.</li> </ol>
UA	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Прочитайте інструкцію.</li> <li>2. Не використовуйте складені або гофровані.</li> <li>3. Не вибивайте шпильок, голки або інші предмети.</li> <li>4. Не використовуйте для дуже маленьких дітей (0-3 роки).</li> <li>5. Максимальна температура прання 30 ° C. Нормальний процес.</li> </ol>

PL	Produkt może być użytkowany tylko z przełącznikiem sterującym podanym w oznakowaniu sprzętu:	LED-100D
GB	The product may be used only with the control switch specified in the equipment marking:	LED-100D
D	Das Produkt muss mit der Kontrollmarkierung verwendet werden:	LED-100D
F	Le produit doit être utilisé avec le marquage de contrôle:	LED-100D
E	El producto debe utilizarse con la marca de control:	LED-100D
P	O produto deve ser usado coma marca de controle:	LED-100D
LT	Produktas turi būti naudojamas su kontrolės ženklu:	LED-100D
LV	Produkts jālieto kopā ar kontroles marķējumu:	LED-100D
EST	Toodet tuleb kasutada koos kontrollimärkiga:	LED-100D
RO	Produsul trebuie utilizat cu marcajul de control:	LED-100D
BIH	Proizvod se mora koristiti sa kontrolnom oznakom:	LED-100D
H	A terméket az ellenőrző jelöléssel együtt kell használni:	LED-100D
GR	Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται με το σήμα ελέγχου:	LED-100D
MK	Производот мора да се користи со контролната ознака:	LED-100D
CZ	Výrobek musí být použit s kontrolním označením:	LED-100D
RUS	Продукт должен использоваться с контрольной маркировкой:	LED-100D
NL	Het product moet worden gebruikt met de controlemarkering:	LED-100D
SLO	Proizvod se mora uporabljati s kontrolno oznako:	LED-100D
HR	Proizvod se mora koristiti s kontrolnom oznakom:	LED-100D
FIN	Tuotetta on käytettävä kontrollimerkin kanssa:	LED-100D
S	Produkten måste användas med kontrollmarkeringen:	LED-100D
SK	Výrobok sa musí používať s kontrolným označením:	LED-100D
I	Il prodotto deve essere utilizzato con il marchio di controllo:	LED-100D
SR	Производ се мора користити са контролном ознаком:	LED-100D
DK	Produktet skal bruges med kontrolmærket:	LED-100D
UA	Продукт повинен використовуватися з контрольною маркуванням:	LED-100D

Fig. 1

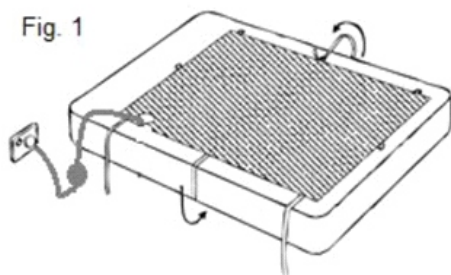


Fig. 2

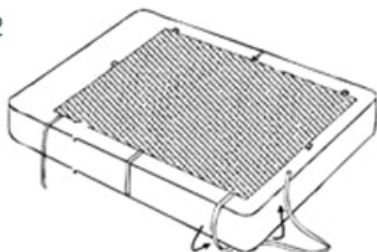


Fig. 3

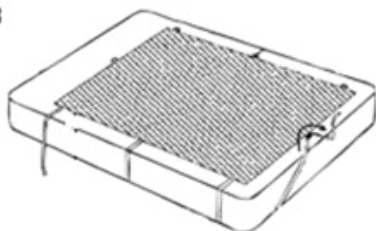


Fig. 4

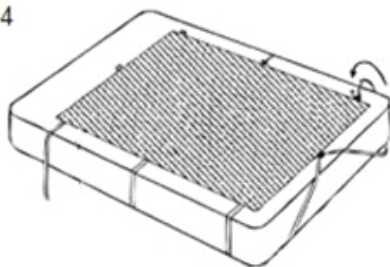


Fig. 5

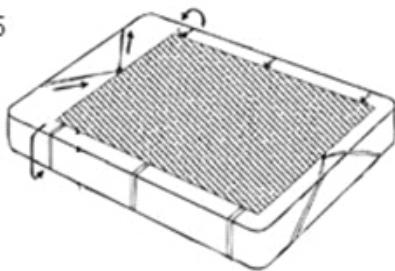
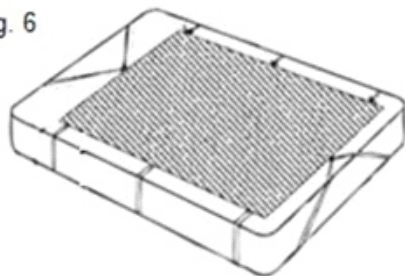


Fig. 6



PLEASE READ CAREFULLY. IMPORTANT INSTRUCTIONS, KEEP FOR LATER USE.

1. Read the operating manual before using the device and follow the instructions contained in it. The manufacturer is not liable for damage caused by using the device against its intended use or improper handling.

2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes that are not in accordance with its intended use.

3. Connect the device only to a 230 V ~ 50/60 Hz earthed socket. In order to increase the safety of use, do not switch on many electrical devices simultaneously to one circuit.

4. Be extra cautious when using the device when children are nearby. Do not allow children to play with the device, do not let children or persons not familiar with the device use it. The equipment should not be used by young children, unless the controllers have been pre-set by parents or guardians, or children have been thoroughly instructed how to safely handle the regulators.

Children under three years of age cannot use this device due to the lack of response to overheating.

5. **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental abilities, or persons who have no experience or knowledge of the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or given to them. tips on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the device should not be performed by children unless they are over 8 years of age and are supervised. This device cannot be used by people who are not heat sensitive, and people who are very sensitive to heat, who are unable to respond to overheating and by people who require constant care.

6. Always after use, remove the plug from the socket by holding the socket with your hand. **DO NOT** pull on the power cord.

7. Do not immerse the cable, plug and the entire device in water or other liquid. Do not expose the device to atmospheric conditions (rain, sun, etc.) or do not use in conditions of high humidity (bathrooms, damp camping houses).

8. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialist repair facility in order to avoid a hazard.

9. Do not use the device with a damaged power cord or the device is not working properly. Do not repair the device yourself, as it may cause shock. Please return the defective device to the appropriate service center for inspection or repair. All repairs may only be carried out by authorized service points. Incorrectly performed repair can cause serious danger to the user.

10. Do not use the device near flammable materials.

11. Do not leave the device or the adapter connected to the outlet unattended.

12. To provide additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA in the electrical circuit. In this regard, please contact an electrician.

13. Do not allow the device or adapter to get wet. If the device falls into the water, immediately pull the plug or adapter from the power socket. Do not put your hands into water when the device is connected to the mains. Before re-use, it must be checked by a qualified electrician.

14. Do not handle the device or adapter with wet hands.

15. The device should be turned off every time you put it down.
16. Do not use the device near water, for example: in the shower, in the bathtub or above the basin with water.
17. If the device uses a power supply, do not cover it, as it could lead to a dangerous increase in temperature and damage to the device. Always, first insert the plug into the power socket in the device and then the power supply to the mains socket.
18. Do not use the bed sheet in folded condition. Do not put pins, needles and other metal objects in the sheet.
19. Do not use the sheet if it is wet or damp. Leave the sheet hung loosely in a ventilated area until it is completely dry.
20. Do not put the power cord on a warmed sheet. When the equipment is not in use, store the equipment as follows (provide the necessary instructions). Do not fold the equipment when it is placed on top during storage. Check the equipment periodically for signs of wear or damage. If such signs or equipment are used improperly, please contact your supplier before continuing to use it.
21. Store in a dry place. Never put heavy objects on the sheet.
22. Never go to sleep with the electric sheet turned on. Unplug the power plug from the outlet.
23. Never cover the controller.
24. Before switching on the electric sheet, make sure that it is evenly distributed, there are no kinks or folds.
25. Do not wash the electric sheets in the washing machine. Can be washed by hand. Disconnect the power cord and controller before washing. Switch or controller - the regulator must not be wet during washing, and during drying the cord must be in a horizontal position to ensure that the water does not flow into the switch or controller - the regulator.
26. Do not iron the electric sheet!
27. This equipment is not intended for medical use in hospitals.
28. The device should cool down before storage.
29. The device may be used only with the types of removable elements specified in the equipment marking.
30. Do not use the device on adjustable beds or if the device is used on an adjustable bed, check that the blanket and cord cannot get stuck or corrugated, eg on hinges.
31. The device is equipped with a fuse protecting against overheating, which should not work when used in accordance with the intended use of the equipment. If the fuse trips, the device will stop working, the equipment must be returned to the manufacturer or its representative for repair.

Product: Electric blanket underlay CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

#### BEFORE FIRST USE

1. The product needs to be unfolded and laid flat before switching on.
2. Fix the product according to instruction in chapter: Fitting your product on the bed.
3. We recommend that you switch your product to the maximum setting for two to three hours before bedtime then reduce to your desired heat setting 15 minutes before getting into bed. You must switch OFF prior to sleeping.

#### Fitting your product on the bed (Figures on page 6)

1. Place the product onto the mattress with the controller (or two) at the HEAD END but towards the foot end of the bed.
2. The control switches should be below the normal head's sleeping position.
3. Unroll the tie tapes and pass the tapes under the bed as shown in the diagrams (Fig.1-6).
4. Ensure the heating wires do not extend under pillows or hang over the sides. Pass the middle tie tape under the mattress and through the middle loop on the opposite side (Fig.1). Pass end of tape under the corresponding bottom corner of the mattress (Fig. 2) up through the center loop of product (Fig. 3) and down under opposite corner of mattress and then through side loop on opposite side of the product (Fig 4).
5. Repeat this process at the other end (Fig. 5).



## DESCRIPTION OF THE DEVICE

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1. Controller                 | 2. Power cord   |
| 3. Bed sheet / blanket / mat  | 4. Socket to disconnect the power cord before washing |
| 5. Controller display         | 6. Power switch                                       |
| 7. Heating setting indicator  | 8. Time setting indicator                             |
| 9. Temperature setting button | 10. Time setting button                               |
| 11. Reset setting button      | 12. Power indicator                                   |

## OPERATING INSTRUCTIONS

With daily use the product will require 15 minutes of preheating before bedtime.

In your product you can program the heating time in a period of 1-10 hours, as well as set one of five temperature levels.

1. Plug product into the mains power supply.
2. Switch on the product with button (6) to position "I". The power indicator (12) will be illuminated.
3. By repeated pressing the temperature button (9) you will be able to adjust the heating temperature in range 1-5 from LOW (lowest temperature) to HIGH (highest temperature). This will be indicated with the heating setting indicator (7).
4. By repeated pressing the time button (10) you will be able to adjust time to turn the product off after a predetermined time being 1-10 hours. This will be indicated with proper LED lights combination.
5. In order to cancel the programmed temperature and time press button (11).
6. Switch off the product with button (6) to position "O" and unplug after use.

## STORING

Always allow the product to cool down before folding and storing. Your product can remain on the bed all year round as a comfortable under-blanket. Simply remove the controls and store until Winter. If you wish to remove the product from your bed when not in use, roll or fold it loosely and store in a bag. Avoid creating sharp creases in the product; for example do not store it under other items that may result in bending the inside heating wires.

## CLEANING & AIR DRYING

The product can be machine washed because it is equipped in detachable controllers (1).

Unplug and remove one or two power cords with controllers from socket (4) to disconnect the power cord before washing.

Fold and presoak the product for 15 minutes in a mild soap and lukewarm water solution. Ensure the water temperature is less than 30°C.

- Wash on the delicate or gentle cycle for 2 minutes.
- Rinse in fresh lukewarm water.
- Gently stretch the product to its original size.
- Air dry over a clothes line. DO NOT use clothes pegs or clips of any kind.
- DO NOT use the product until it is completely dry !
- DO NOT iron the product !

TECHNICAL DATA	CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422
Nominated power input:	60W / 2 X 60W / 2 X 60W / 60W
Supply voltage:	230 V ~50/60Hz
Dimensions:	150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x120 cm



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

## DEUTSCH

### BITTE AUFMERKSAM LESEN. WICHTIGE HINWEISE, FÜR SPÄTERER VERWENDUNG AUFBEWAHREN.

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät verwenden, und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts oder durch unsachgemäße Handhabung entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht für andere Zwecke verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind.
3. Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose mit 230 V ~ 50/60 Hz an. Schalten Sie zur Erhöhung der Betriebssicherheit nicht viele elektrische Geräte gleichzeitig in einen Stromkreis ein.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden. Lassen Sie keine Kinder mit dem Gerät spielen, lassen Sie Kinder oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es nicht benutzen. Das Gerät darf nicht von kleinen Kindern benutzt werden, es sei denn, die Kontrolleure wurden von den Eltern

oder Erziehungsberechtigten voreingestellt oder die Kinder wurden gründlich in den sicheren Umgang mit den Atemreglern eingewiesen.

Kinder unter drei Jahren können dieses Gerät nicht verwenden, da auf Überhitzung nicht reagiert wird.

5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen, die keine Erfahrung oder Kenntnisse über das Gerät haben, verwendet werden, sofern dies unter Aufsicht einer verantwortlichen Person geschieht zu ihrer Sicherheit oder ihnen gegeben. Tipps zur sicheren Verwendung des Geräts und sind sich der Gefahren bewusst, die mit seiner Verwendung verbunden sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Dieses Gerät kann nicht von Personen verwendet werden, die nicht wärmeempfindlich sind, und Personen, die sehr empfindlich auf Wärme reagieren, nicht auf Überhitzung reagieren können, und von Personen, die ständige Pflege benötigen.

6. Ziehen Sie immer nach Gebrauch den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand halten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

7. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker und das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie das Gerät keinen atmosphärischen Bedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht bei hoher Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, feuchte Campinghäuser).

8. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

9. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder das Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bitte schicken Sie das defekte Gerät zur Überprüfung oder Reparatur an das entsprechende Service-Center. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Falsch durchgeführte Reparaturen können zu ernsthaften Gefahren für den Benutzer führen.

10. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

11. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose.

12. Um zusätzlichen Schutz zu bieten, ist es ratsam, einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA im Stromkreis zu installieren. Wenden Sie sich diesbezüglich bitte an einen Elektriker.

13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht nass werden. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker oder den Adapter aus der Steckdose. Fassen Sie Ihre Hände nicht in Wasser, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Vor der Wiederverwendung muss es von einem qualifizierten Elektriker überprüft werden.

14. Fassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht mit nassen Händen an.

15. Das Gerät sollte jedes Mal ausgeschaltet werden, wenn Sie es ablegen.

16. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Dusche, in der Badewanne oder über dem Becken mit Wasser.

17. Wenn das Gerät mit Strom versorgt wird, decken Sie es nicht ab, da dies zu einem gefährlichen Temperaturanstieg und zu Schäden am Gerät führen kann. Stecken Sie immer zuerst den Stecker in die Steckdose des Geräts und dann die Stromversorgung in die Steckdose.

18. Verwenden Sie das Bettlaken nicht in zusammengeklapptem Zustand. Stecken Sie

keine Nadeln und andere Metallgegenstände in das Blech.

19. Verwenden Sie das Blatt nicht, wenn es nass oder feucht ist. Lassen Sie das Blatt locker in einem belüfteten Bereich hängen, bis es vollständig trocken ist.
20. Legen Sie das Netzkabel nicht auf ein warmes Tuch. Wenn das Gerät nicht verwendet wird, lagern Sie es wie folgt (geben Sie die erforderlichen Anweisungen an). Falten Sie das Gerät nicht zusammen, wenn es während der Lagerung darauf platziert wird. Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigungen. Wenn solche Zeichen oder Geräte unsachgemäß verwendet werden, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten, bevor Sie ihn weiter verwenden.
21. Trocken lagern. Legen Sie niemals schwere Gegenstände auf das Blatt.
22. Gehen Sie niemals mit eingeschalteter elektrischer Platte in den Schlafmodus. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
23. Bedecken Sie niemals den Controller.
24. Bevor Sie die elektrische Platte einschalten, vergewissern Sie sich, dass sie gleichmäßig verteilt ist und keine Knicke oder Falten aufweist.
25. Waschen Sie die elektrischen Laken nicht in der Waschmaschine. Kann von Hand gewaschen werden. Trennen Sie das Netzkabel und den Controller vor dem Waschen. Schalter oder Controller - Der Regler darf während des Waschvorgangs nicht nass sein. Während des Trocknens muss sich das Kabel in horizontaler Position befinden, um sicherzustellen, dass das Wasser nicht in den Schalter oder Controller - den Regler - fließt.
26. Bügeln Sie nicht die elektrische Platte!
27. Dieses Gerät ist nicht für medizinische Zwecke in Krankenhäusern bestimmt.
28. Das Gerät sollte vor der Lagerung abkühlen.
29. Das Gerät darf nur mit den Typen entfernter Elemente verwendet werden, die in der Gerätekennzeichnung angegeben sind.
30. Verwenden Sie das Gerät nicht auf verstellbaren Betten oder wenn das Gerät auf einem verstellbaren Bett verwendet wird, überprüfen Sie, dass Decke und Kabel nicht hängen bleiben oder sich wellen, z. B. an Scharnieren.
31. Das Gerät ist mit einer Sicherung gegen Überhitzung ausgestattet, die bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Geräts nicht funktionieren sollte. Wenn die Sicherung auslöst, funktioniert das Gerät nicht mehr. Das Gerät muss zur Reparatur an den Hersteller oder seinen Vertreter geschickt werden.

Produkt: Heizdeckenunterlage CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

#### VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Das Produkt muss vor dem Einschalten aufgefaltet und flachgelegt werden.
2. Befestigen Sie das Produkt gemäß den Anweisungen im Kapitel: Anbringen Ihres Produkts auf dem Bett.
3. Wir empfehlen, dass Sie Ihr Produkt zwei bis drei Stunden vor dem Zubettgehen auf die maximale Einstellung stellen und dann 15 Minuten vor dem Zubettgehen auf die gewünschte Hitzeeinstellung reduzieren. Sie müssen vor dem Schlafengehen ausschalten.

Passen Sie Ihr Produkt auf das Bett an (Abbildungen auf Seite 6)

1. Legen Sie das Produkt auf die Matratze, wobei sich die Steuerung (oder zwei) am HEAD END befinden, jedoch in Richtung Fußende des Bettes.
2. Die Steuerschalter sollten sich unterhalb der normalen Schlafposition des Kopfes befinden.
3. Rollen Sie die Kabelbinder ab und führen Sie die Bänder wie in den Abbildungen gezeigt unter das Bett (Abb. 1-6).
4. Stellen Sie sicher, dass die Heizdrähte nicht unter den Kissen verlaufen oder über den Seiten hängen. Führen Sie das mittlere Bindeband unter die Matratze und durch die mittlere Schlaufe auf der gegenüberliegenden Seite (Abb.1). Führen Sie das Bandende unter der entsprechenden unteren Ecke der Matratze (Abb. 2) nach oben durch die mittlere Schlaufe des Produkts (Abb. 3) und nach unten unter der gegenüberliegenden Ecke der Matratze und dann durch die seitliche Schlaufe auf der gegenüberliegenden Seite des Produkts (Abb. 4) ).
5. Wiederholen Sie diesen Vorgang am anderen Ende (Abb. 5).

#### BESCHREIBUNG DES GERÄTS

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1. Controller                | 2. Netzkabel   |
| 3. Bettlaken / Decke / Matte | 4. Steckdose zum Abziehen des Netzkabels vor dem Waschen |

5. Controller-Anzeige
7. Heizungseinstellungsanzeige
9. Temperatureinstellungstaste
11. Einstelltaste zurücksetzen

6. Netzschalter
8. Zeiteinstellungsanzeige
10. Zeiteinstellungstaste
12. Betriebsanzeige

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Bei täglicher Anwendung muss das Produkt vor dem Zubettgehen 15 Minuten vorgewärmt werden.

In Ihrem Produkt können Sie die Aufheizzeit in einem Zeitraum von 1-10 Stunden programmieren sowie eine von fünf Temperaturstufen einstellen.

1. Stecken Sie das Produkt in die Steckdose.
2. Schalten Sie das Produkt mit der Taste (6) in die Position „I“ ein. Die Betriebsanzeige (12) leuchtet auf.
3. Durch wiederholtes Drücken der Temperaturtaste (9) können Sie die Heiztemperatur im Bereich 1-5 von NIEDRIG (niedrigste Temperatur) bis HOCH (höchste Temperatur) einstellen. Dies wird mit der Anzeige für die Heizungseinstellung (7) angezeigt.
4. Durch wiederholtes Drücken der Zeittaste (10) können Sie die Zeit einstellen, um das Produkt nach einer festgelegten Zeit von 1 bis 10 Stunden auszuschalten. Dies wird mit der richtigen LED-Leuchtenkombination angezeigt.
5. Um die programmierte Temperatur und Zeit abzubrechen, drücken Sie die Taste (11).
6. Schalten Sie das Produkt mit der Taste (6) in die Position „O“ und ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker.

## SPEICHERUNG

Lassen Sie das Produkt immer abkühlen, bevor Sie es falten und lagern. Ihr Produkt kann das ganze Jahr über als bequeme Unterdecke auf dem Bett liegen bleiben. Einfach die Kontrollen entfernen und bis zum Winter aufbewahren. Wenn Sie das Produkt bei Nichtgebrauch aus dem Bett nehmen möchten, rollen oder falten Sie es locker zusammen und bewahren Sie es in einer Tasche auf. Vermeiden Sie scharfe Falten im Produkt. Bewahren Sie es zum Beispiel nicht unter anderen Gegenständen auf, da dies zum Verbiegen der inneren Heizdrähte führen kann.

## REINIGUNG & LUFTTROCKNUNG

Das Produkt kann in der Maschine gewaschen werden, da es über abnehmbare Steuerungen (1) verfügt.

Ziehen Sie ein oder zwei Netzkabel mit den Reglern aus der Buchse (4) heraus, um das Netzkabel vor dem Waschen abzuziehen.

Falten Sie das Produkt und lassen Sie es 15 Minuten in einer milden Seifenlösung mit lauwarmem Wasser einweichen. Stellen Sie sicher, dass die Wassertemperatur unter 30 ° C liegt.


- 2 Minuten im Schonwaschgang waschen.
- Mit lauwarmem Wasser abspülen.
- Dehnen Sie das Produkt vorsichtig auf seine ursprüngliche Größe.
- Lufttrocknen über einer Wäscheleine. KEINE Wäscheklammern oder Clips verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt NICHT, bevor es vollständig trocken ist!
- Das Produkt NICHT bügeln!

## TECHNISCHE DATEN CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

Nennleistungsaufnahme: 60 W / 2 x 60 W / 2 x 60 W / 60 W

Versorgungsspannung: 230 V ~ 50 / 60Hz

Abmessungen: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x120 cm

 Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

## FRANÇAIS

### VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT. INSTRUCTIONS IMPORTANTES, CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.

1. Lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par l'utilisation de l'appareil par rapport à l'utilisation prévue ou par une manipulation incorrecte.
  2. L'appareil est à usage domestique uniquement. Ne pas utiliser à d'autres fins qui ne sont pas conformes à l'usage auquel elle est destinée.
  3. Ne branchez l'appareil que sur une prise de terre 230 V ~ 50/60 Hz. Pour augmenter la sécurité d'utilisation, n'allumez pas plusieurs appareils électriques simultanément sur un circuit.
  4. Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez l'appareil lorsque des enfants se trouvent à proximité. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil, ne laissez pas des enfants ou des personnes ne connaissant pas bien cet appareil l'utiliser. Les jeunes enfants ne doivent pas utiliser l'équipement, à moins que les contrôleurs aient été pré-paramétrés par leurs parents ou leurs tuteurs, ou que les enfants aient reçu des instructions détaillées sur la manipulation sans danger des régulateurs.
- Les enfants de moins de trois ans ne peuvent pas utiliser cet appareil en raison de

l'absence de réaction à une surchauffe.

5. **AVERTISSEMENT:** Cet équipement peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou des personnes n'ayant aucune expérience ou connaissance de l'équipement, si cela est fait sous la supervision d'une personne responsable. Pour leur sécurité ou donné à eux. des conseils pour une utilisation en toute sécurité de l'appareil et sont conscients des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés. Ce dispositif ne peut pas être utilisé par des personnes insensibles à la chaleur, des personnes très sensibles à la chaleur, incapables de réagir à une surchauffe et par des personnes nécessitant des soins constants.

6. Toujours après utilisation, retirez la fiche de la prise en la tenant avec la main. **NE tirez PAS** sur le cordon d'alimentation.

7. N'immergez pas le câble, la fiche et tout l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions d'humidité élevée (salles de bains, maisons de camping humides).

8. Vérifiez périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparation spécialisé afin d'éviter tout risque.

9. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation endommagé ou l'appareil ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, cela pourrait provoquer un choc électrique. Veuillez renvoyer l'appareil défectueux au centre de service approprié pour inspection ou réparation. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des points de service agréés. Une réparation mal effectuée peut entraîner un grave danger pour l'utilisateur.

10. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

11. Ne laissez pas l'appareil ou l'adaptateur connecté à la prise sans surveillance.

12. Pour assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un dispositif de courant résiduel (RCD) avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA dans le circuit électrique. À cet égard, veuillez contacter un électricien.

13. Ne laissez pas l'appareil ou l'adaptateur se mouiller. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche ou l'adaptateur de la prise de courant. Ne plongez pas les mains dans l'eau lorsque l'appareil est branché sur le secteur. Avant de pouvoir être réutilisé, il doit être vérifié par un électricien qualifié.

14. Ne manipulez pas l'appareil ou l'adaptateur avec les mains mouillées.

15. L'appareil doit être éteint chaque fois que vous le posez.

16. N'utilisez pas l'appareil près de l'eau, par exemple: sous la douche, dans la baignoire ou au-dessus du bassin avec de l'eau.

17. Si l'appareil utilise une source d'alimentation, ne la recouvrez pas car cela pourrait entraîner une augmentation dangereuse de la température et endommager l'appareil. Toujours, branchez d'abord la fiche dans la prise de courant de l'appareil, puis la fiche de la prise de courant.

18. N'utilisez pas le drap de lit s'il est plié. Ne mettez pas d'épingles, d'aiguilles ou d'autres objets métalliques dans la feuille.

19. N'utilisez pas la feuille si elle est humide ou mouillée. Laissez le drap suspendu dans une zone ventilée jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.

20. Ne mettez pas le cordon d'alimentation sur une feuille chauffée. Lorsque l'équipement n'est pas utilisé, rangez-le comme suit (fournissez les instructions nécessaires). Ne pas

plier l'équipement lorsqu'il est placé sur le dessus pendant le stockage. Vérifiez périodiquement le matériel pour détecter tout signe d'usure ou de dommage. Si ces panneaux ou équipements ne sont pas utilisés correctement, veuillez contacter votre fournisseur avant de continuer à les utiliser.

21. Conserver dans un endroit sec. Ne jamais mettre d'objets lourds sur la feuille.

22. Ne jamais dormir avec le drap électrique allumé. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise.

23. Ne couvrez jamais le contrôleur.

24. Avant d'allumer la plaque électrique, assurez-vous qu'elle est bien répartie, qu'elle ne soit ni pliée ni pliée.

25. Ne lavez pas les draps électriques dans le lave-linge. Peut être lavé à la main.

Débranchez le cordon d'alimentation et le contrôleur avant le lavage. Interrupteur ou contrôleur - le régulateur ne doit pas être mouillé pendant le lavage et, pendant le séchage, le cordon doit être en position horizontale pour éviter que l'eau ne pénètre dans l'interrupteur ou le contrôleur - le régulateur.

26. Ne pas repasser le drap électrique!

27. Cet équipement n'est pas destiné à un usage médical dans les hôpitaux.

28. L'appareil devrait refroidir avant d'être rangé.

29. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec les types d'éléments amovibles spécifiés dans le marquage de l'équipement.

30. N'utilisez pas l'appareil sur des lits ajustables ou si l'appareil est utilisé sur un lit ajustable, vérifiez que la couverture et le cordon ne sont pas coincés ou ondulés, par exemple sur les charnières.

31. L'appareil est équipé d'un fusible protégeant contre la surchauffe, qui ne doit pas fonctionner s'il est utilisé conformément à l'utilisation prévue de l'appareil. Si le fusible se déclenche, l'appareil cesse de fonctionner, il doit être renvoyé au fabricant ou à son représentant pour réparation.

Produit: Sous-couche pour couverture électrique CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

#### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Le produit doit être déplié et posé à plat avant de s'allumer.

2. Fixez le produit selon les instructions du chapitre: Montage de votre produit sur le lit.

3. Nous vous recommandons de régler votre produit au réglage maximum pendant deux à trois heures avant le coucher, puis de réduire à votre réglage de chaleur souhaité 15 minutes avant de vous mettre au lit. Vous devez vous éteindre avant de dormir.

#### Montage de votre produit sur le lit (Figures page 6)

1. Placez le produit sur le matelas avec le contrôleur (ou deux) à la TÊTE, mais vers l'extrémité du pied du lit.

2. Les interrupteurs de commande doivent être en dessous de la position de sommeil normale de la tête.

3. Déroulez les attaches et passez-les sous le lit comme indiqué sur les schémas (Fig.1-6).

4. Assurez-vous que les fils chauffants ne s'étendent pas sous les oreillers et ne pendent pas sur les côtés. Passez le ruban de fixation du milieu sous le matelas et à travers la boucle du milieu du côté opposé (Fig.1). Passez l'extrémité du ruban sous le coin inférieur correspondant du matelas (Fig.2) vers le haut à travers la boucle centrale du produit (Fig.3) et vers le bas sous le coin opposé du matelas, puis à travers la boucle latérale sur le côté opposé du produit (Fig 4 ).

5. Répétez ce processus à l'autre extrémité (Fig. 5).

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Contrôleur

3. Drap de lit / couverture / tapis

5. Affichage du contrôleur

7. Indicateur de réglage du chauffage

9. Bouton de réglage de la température

11. Bouton de réinitialisation des paramètres

2. Cordon d'alimentation

4. Prise pour débrancher le cordon d'alimentation avant le lavage

6. Interrupteur d'alimentation

8. Indicateur de réglage de l'heure

10. Bouton de réglage de l'heure

12. Indicateur d'alimentation

#### MODE D'EMPLOI

Avec une utilisation quotidienne, le produit nécessitera 15 minutes de préchauffage avant le coucher.

Dans votre produit, vous pouvez programmer le temps de chauffage sur une période de 1 à 10 heures, ainsi que définir l'un des cinq niveaux de température.

1. Branchez le produit sur le secteur.

2. Mettez le produit sous tension avec le bouton (6) en position «I». Le voyant d'alimentation (12) s'allume.
3. En appuyant plusieurs fois sur le bouton de température (9), vous pourrez régler la température de chauffage dans une plage de 1 à 5 de FAIBLE (température la plus basse) à ÉLEVÉE (température la plus élevée). Ceci sera indiqué par l'indicateur de réglage de chauffage (7).
4. En appuyant plusieurs fois sur le bouton de l'heure (10), vous pourrez régler l'heure de mise hors tension du produit après une durée prédéterminée de 1 à 10 heures. Cela sera indiqué par une combinaison appropriée de lumières LED.
5. Pour annuler la température et l'heure programmées, appuyez sur le bouton (11).
6. Éteignez le produit avec le bouton (6) en position «O» et débranchez-le après utilisation.

## STOCKAGE

Laissez toujours le produit refroidir avant de le plier et de le ranger. Votre produit peut rester sur le lit toute l'année comme une sous-couverture confortable. Retirez simplement les commandes et conservez-les jusqu'à l'hiver. Si vous souhaitez retirer le produit de votre lit lorsqu'il n'est pas utilisé, roulez-le ou pliez-le sans serrer et rangez-le dans un sac. Évitez de créer des plis nets dans le produit; par exemple, ne le rangez pas sous d'autres éléments qui pourraient entraîner une flexion des fils chauffants intérieurs.

## NETTOYAGE ET SÉCHAGE À L'AIR

Le produit peut être lavé en machine car il est équipé de contrôleurs détachables (1).

Débranchez et retirez un ou deux cordons d'alimentation avec des contrôleurs de la prise (4) pour débrancher le cordon d'alimentation avant le lavage.

Pliez et faites tremper le produit pendant 15 minutes dans une solution de savon doux et d'eau tiède. Assurez-vous que la température de l'eau est inférieure à 30 °C.

- Lavez le cycle délicat ou doux pendant 2 minutes.
- Rincer à l'eau tiède fraîche.
- Étirez doucement le produit à sa taille d'origine.
- Sécher à l'air sur une corde à linge. N'UTILISEZ PAS de pinces à linge ou de pinces d'aucune sorte.
- N'UTILISEZ PAS le produit tant qu'il n'est pas complètement sec!
- NE PAS repasser le produit!

## DONNÉES TECHNIQUES CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

Puissance absorbée nominale: 60W / 2 X 60W / 2 X 60W / 60W

Tension d'alimentation: 230 V ~ 50 / 60Hz

Dimensions: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x120 cm



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

### POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE. INSTRUCCIONES IMPORTANTES, CONSERVAR PARA USO TARDE.

1. Lea el manual de operación antes de usar el dispositivo y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso del dispositivo contra su uso previsto o su manejo inadecuado.
2. El dispositivo es sólo para uso doméstico. No lo utilice para otros fines que no estén de acuerdo con su uso previsto.
3. Conecte el dispositivo solo a una toma de tierra de 230 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar la seguridad de uso, no conecte muchos dispositivos eléctricos simultáneamente a un circuito.
4. Tenga mucho cuidado al usar el dispositivo cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el dispositivo, no permita que los niños o personas que no estén familiarizados con el dispositivo lo utilicen. Los niños pequeños no deben usar el equipo, a menos que los padres o tutores hayan preestablecido los controladores, o se haya instruido a los niños a fondo sobre cómo manejar los reguladores de manera segura. Los niños menores de tres años no pueden usar este dispositivo debido a la falta de respuesta al sobrecalentamiento.
5. ADVERTENCIA: Este equipo puede ser usado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o personas que no tienen

experiencia o conocimiento del equipo, si esto se realiza bajo la supervisión de una persona responsable. Por su seguridad o dadas a ellos. Consejos para el uso seguro del dispositivo y son conscientes de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados. Este dispositivo no puede ser utilizado por personas que no son sensibles al calor y personas que son muy sensibles al calor, que no pueden responder al sobrecalentamiento y por personas que requieren atención constante.

6. Siempre después del uso, retire el enchufe del zócalo sujetándolo con la mano. NO tire del cable de alimentación.

7. No sumerja el cable, el enchufe y todo el dispositivo en agua u otro líquido. No exponga el dispositivo a condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en condiciones de alta humedad (baños, casas de camping húmedas).

8. Revise periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un centro de reparación especializado para evitar un peligro.

9. No utilice el dispositivo con un cable de alimentación dañado o el dispositivo no funciona correctamente. No repare el dispositivo usted mismo, ya que puede causar una descarga. Devuelva el dispositivo defectuoso al centro de servicio apropiado para su inspección o reparación. Todas las reparaciones solo pueden ser realizadas por puntos de servicio autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro al usuario.

10. No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables.

11. No deje el dispositivo o el adaptador conectado a la toma desatendida.

12. Para proporcionar protección adicional, es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal que no supere los 30 mA en el circuito eléctrico. En este sentido, póngase en contacto con un electricista.

13. No permita que el dispositivo o el adaptador se mojen. Si el dispositivo cae al agua, retire inmediatamente el enchufe o el adaptador de la toma de corriente. No ponga las manos en el agua cuando el dispositivo esté conectado a la red eléctrica. Antes de volver a usarlo, debe ser revisado por un electricista calificado.

14. No manipule el dispositivo o el adaptador con las manos mojadas.

15. El dispositivo debe estar apagado cada vez que lo sueltas.

16. No use el dispositivo cerca del agua, por ejemplo: en la ducha, en la bañera o por encima del lavabo con agua.

17. Si el dispositivo utiliza una fuente de alimentación, no lo cubra, ya que podría provocar un aumento peligroso de la temperatura y daños en el dispositivo. Siempre, primero inserte el enchufe en la toma de corriente del dispositivo y luego la fuente de alimentación a la toma de corriente.

18. No utilice la sábana en condiciones plegadas. No ponga alfileres, agujas u otros objetos metálicos en la hoja.

19. No utilice la hoja si está mojada o húmeda. Deje la hoja colgada sin apretar en un área ventilada hasta que esté completamente seca.

20. No coloque el cable de alimentación sobre una sábana caliente. Cuando el equipo no esté en uso, guárdelo de la siguiente manera (proporcione las instrucciones necesarias). No doble el equipo cuando esté colocado en la parte superior durante el almacenamiento. Revise periódicamente el equipo para detectar signos de desgaste o daños. Si dichos letreros o equipos se usan de manera incorrecta, comuníquese con su proveedor antes de



continuar usándolo.

21. Almacenar en un lugar seco. Nunca ponga objetos pesados sobre la sábana.

22. Nunca te vayas a dormir con la sábana eléctrica encendida. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

23. Nunca cubra el controlador.

24. Antes de encender la hoja eléctrica, asegúrese de que esté distribuida uniformemente, no hay pliegues ni pliegues.

25. No lave las hojas eléctricas en la lavadora. Se puede lavar a mano. Desconecte el cable de alimentación y el controlador antes de lavar. Interruptor o controlador: el regulador no debe estar mojado durante el lavado, y durante el secado, el cable debe estar en una posición horizontal para garantizar que el agua no fluya hacia el interruptor o controlador: el regulador.

26. ¡No planchar la sábana eléctrica!

27. Este equipo no está destinado para uso médico en hospitales.

28. El dispositivo debe enfriarse antes de almacenarlo.

29. El dispositivo solo se puede utilizar con los tipos de elementos extraíbles especificados en la marca del equipo.

30. No use el dispositivo en camas ajustables o si el dispositivo se usa en una cama ajustable, verifique que la manta y el cable no se puedan atascar o ondular, por ejemplo, en las bisagras.

31. El dispositivo está equipado con un fusible que protege contra el sobrecalentamiento, que no debería funcionar cuando se usa de acuerdo con el uso previsto del equipo. Si el fusible se dispara, el dispositivo dejará de funcionar, el equipo deberá devolverse al fabricante o su representante para su reparación.

Producto: manta eléctrica subyacente CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

#### ANTES DEL PRIMER USO

1. El producto debe desplegarse y colocarse plano antes de encenderlo.
2. Arregle el producto de acuerdo con las instrucciones del capítulo: Ajuste de su producto en la cama.
3. Recomendamos que cambie su producto a la configuración máxima durante dos o tres horas antes de acostarse y luego reduzca a la temperatura deseada 15 minutos antes de acostarse. Debe apagar antes de dormir.

Ajuste de su producto en la cama (Figuras en la página 6)

1. Coloque el producto sobre el colchón con el controlador (o dos) en el HEAD END pero hacia el pie de la cama.
2. Los interruptores de control deben estar por debajo de la posición normal para dormir de la cabeza.
3. Desenrolle las cintas de sujeción y pase las cintas debajo de la cama como se muestra en los diagramas (Fig. 1-6).
4. Asegúrese de que los cables calefactores no se extiendan debajo de las almohadas ni que cuelguen por los lados. Pase la cinta adhesiva intermedia debajo del colchón y a través del lazo central en el lado opuesto (Fig. 1). Pase el extremo de la cinta debajo de la esquina inferior correspondiente del colchón (Fig. 2) hacia arriba a través del bucle central del producto (Fig. 3) y hacia abajo debajo de la esquina opuesta del colchón y luego a través del bucle lateral en el lado opuesto del producto (Fig. 4 )
5. Repita este proceso en el otro extremo (Fig. 5).

#### DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

- |  |   |
|--|---|
| 1. Controlador                                 | 2. Cable de alimentación  |
| 3. Sábana / manta / esterilla                  | 4. Enchufe para desconectar el cable de alimentación antes de lavar |
| 5. Pantalla del controlador                    | 6. Interruptor de encendido   |
| 7. Indicador de ajuste de calefacción          | 8. Indicador de ajuste de tiempo                                    |
| 9. Botón de ajuste de temperatura              | 10. Botón de ajuste de tiempo                                       |
| 11. Botón de restablecimiento de configuración | 12. Indicador de encendido  |

#### INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Con el uso diario, el producto requerirá 15 minutos de precalentamiento antes de acostarse.

En su producto, puede programar el tiempo de calentamiento en un periodo de 1 a 10 horas, así como establecer uno de los cinco niveles de temperatura.

1. Enchufe el producto a la red eléctrica.
2. Encienda el producto con el botón (6) en la posición "I". El indicador de encendido (12) se iluminará.
3. Al presionar repetidamente el botón de temperatura (9) podrá ajustar la temperatura de calentamiento en un rango de 1 a 5 de BAJA (temperatura más baja) a ALTA (temperatura más alta). Esto se indicará con el indicador de ajuste de calefacción (7).
4. Al presionar repetidamente el botón de tiempo (10) podrá ajustar el tiempo para apagar el producto después de un tiempo

predeterminado de 1 a 10 horas. Esto se indicará con la combinación adecuada de luces LED.

5. Para cancelar la temperatura y el tiempo programados, presione el botón (11).

6. Apague el producto con el botón (6) en la posición "O" y desenchúfelo después de usarlo.

#### ALMACENAMIENTO

Siempre permita que el producto se enfríe antes de doblarlo y guardarlo. Su producto puede permanecer en la cama todo el año como una cómoda manta debajo. Simplemente quite los controles y guárdelos hasta el invierno. Si desea retirar el producto de su cama cuando no esté en uso, enróllelo o dóblelo holgadamente y guárdelo en una bolsa. Evite crear arrugas agudas en el producto; por ejemplo, no lo guarde debajo de otros artículos que puedan doblar los cables calefactores interiores.

#### LIMPIEZA Y SECADO AL AIRE

El producto se puede lavar a máquina porque está equipado con controladores desmontables (1).

Desenchufe y retire uno o dos cables de alimentación con controladores del zócalo (4) para desconectar el cable de alimentación antes de lavar.

Doblar y remojar el producto durante 15 minutos en una solución de jabón suave y agua tibia. Asegúrese de que la temperatura del agua sea inferior a 30 ° C.

- Lave en el ciclo delicado o suave durante 2 minutos.
- Enjuague con agua tibia fresca.
- Estire suavemente el producto a su tamaño original.
- Secar al aire sobre un tendedero. NO use pinzas para la ropa o clips de ningún tipo.
- ¡NO use el producto hasta que esté completamente seco!
- ¡NO planche el producto!

#### DATOS TÉCNICOS CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

Entrada de potencia nominal: 60W / 2 X 60W / 2 X 60W / 60W

Tensión de alimentación: 230 V ~ 50 / 60Hz

Dimensiones: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x120 cm



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## PORTUGUÊS

### POR FAVOR, LEIA ATENTAMENTE. INSTRUÇÕES IMPORTANTES, GUARDAR PARA USO POSTÉRIOR.

1. Leia o manual de instruções antes de usar o dispositivo e siga as instruções contidas nele. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pelo uso do dispositivo contra o uso pretendido ou manuseio inadequado.
2. O dispositivo é apenas para uso doméstico. Não use para outros fins que não estejam de acordo com o uso pretendido.
3. Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra de 230 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar a segurança de uso, não ligue muitos dispositivos elétricos simultaneamente a um circuito.
4. Seja extremamente cauteloso ao usar o dispositivo quando as crianças estiverem por perto. Não permita que crianças brinquem com o dispositivo, não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o dispositivo o usem. O equipamento não deve ser usado por crianças pequenas, a menos que os controladores tenham sido predefinidos pelos pais ou responsáveis, ou as crianças tenham sido cuidadosamente instruídas sobre como lidar com segurança com os reguladores. Crianças menores de três anos de idade não podem usar este dispositivo devido à falta de resposta ao superaquecimento.
5. ATENÇÃO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou pessoas que não tenham experiência ou conhecimento do equipamento, se isso for feito sob a supervisão de uma pessoa responsável. para sua segurança ou dado a eles. dicas sobre o uso seguro do dispositivo e estão cientes dos perigos associados ao seu uso. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do dispositivo não

devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e sejam supervisionadas. Este dispositivo não pode ser usado por pessoas que não são sensíveis ao calor e pessoas que são muito sensíveis ao calor, que não conseguem responder ao superaquecimento e por pessoas que necessitam de cuidados constantes.

6. Sempre após o uso, remova o plugue do soquete segurando o soquete com a mão. NÃO puxe o cabo de alimentação.

7. Não mergulhe o cabo, o plugue e todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não exponha o dispositivo às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) ou não o use em condições de alta umidade (banheiros, casas de camping úmidas).

8. Verifique periodicamente a condição do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído por uma instalação de reparo especializada para evitar riscos.

9. Não use o dispositivo com um cabo de alimentação danificado ou o dispositivo não está funcionando corretamente. Não conserte o aparelho sozinho, pois isso pode causar choque. Por favor, devolva o dispositivo com defeito para o centro de serviço apropriado para inspeção ou reparo. Todos os reparos só podem ser realizados por pontos de serviço autorizados. O reparo realizado incorretamente pode causar sérios riscos ao usuário.

10. Não use o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

11. Não deixe o dispositivo ou o adaptador conectado à tomada sem supervisão.

12. Para fornecer proteção adicional, é aconselhável instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA no circuito elétrico. A este respeito, por favor, entre em contato com um electricista.

13. Não permita que o dispositivo ou adaptador se molhe. Se o dispositivo cair na água, puxe imediatamente o plugue ou adaptador da tomada. Não coloque as mãos na água quando o dispositivo estiver conectado à rede elétrica. Antes de reutilizar, ele deve ser verificado por um electricista qualificado.

14. Não manuseie o dispositivo ou adaptador com as mãos molhadas.

15. O dispositivo deve ser desligado toda vez que você colocá-lo para baixo.

16. Não use o aparelho perto de água, por exemplo: no chuveiro, na banheira ou acima da bacia com água.

17. Se o dispositivo utilizar uma fonte de alimentação, não o cubra, pois isso pode levar a um aumento perigoso da temperatura e a danos ao dispositivo. Sempre, primeiro insira o plugue na tomada de energia no dispositivo e, em seguida, a fonte de alimentação no soquete de energia.

18. Não use o lençol dobrado. Não coloque pinos, agulhas e outros objetos de metal na folha.

19. Não use a folha se estiver molhada ou úmida. Deixe a folha pendurada frouxamente em uma área ventilada até que esteja completamente seca.

20. Não coloque o cabo de alimentação em uma folha aquecida. Quando o equipamento não estiver em uso, armazene o equipamento da seguinte maneira (forneça as instruções necessárias). Não dobre o equipamento quando ele estiver no topo durante o armazenamento. Verifique o equipamento periodicamente em busca de sinais de desgaste ou danos. Se tais sinais ou equipamentos forem usados indevidamente, entre em contato com seu fornecedor antes de continuar a usá-lo.

21. Armazene em local seco. Nunca coloque objetos pesados na folha.

22. Nunca durma com a folha elétrica ligada. Desconecte o plugue de energia da tomada.

23. Nunca cubra o controlador.

24. Antes de ligar a chapa elétrica, certifique-se de que ela esteja uniformemente

distribuída, que não haja dobras ou dobras.

25. Não lave as folhas elétricas na máquina de lavar roupa. Pode ser lavado à mão. Desconecte o cabo de alimentação e o controlador antes de lavar. Interruptor ou controlador - o regulador não deve ser molhado durante a lavagem e, durante a secagem, o cabo deve estar na posição horizontal para garantir que a água não flua para o interruptor ou controlador - o regulador.

26. Não passe a folha elétrica!

27. Este equipamento não se destina a uso médico em hospitais.

28. O dispositivo deve esfriar antes do armazenamento.

29. O dispositivo só pode ser utilizado com os tipos de elementos removíveis especificados na marcação do equipamento.

30. Não utilize o aparelho em camas ajustáveis ou, se o aparelho for utilizado numa cama ajustável, verifique se a manta e o cordão não podem ficar presos ou enrugados, por exemplo, nas dobradiças.

31. O dispositivo está equipado com um fusível que protege contra o sobreaquecimento, que não deve funcionar quando utilizado de acordo com a utilização prevista do equipamento. Se o fusível disparar, o dispositivo deixará de funcionar, o equipamento deverá ser devolvido ao fabricante ou seu representante para reparo.

Produto: Base para cobertor elétrico CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

#### ANTES DO PRIMEIRO USO

1. O produto precisa ser desdoblado e nivelado antes de ligar.
2. Fixe o produto de acordo com as instruções no capítulo: Montagem do produto na cama.
3. Recomendamos que você mude seu produto para a configuração máxima por duas a três horas antes de dormir e reduza para a configuração de calor desejada 15 minutos antes de ir para a cama. Você deve desligar antes de dormir.

Colocar o produto na cama (Figuras na página 6)

1. Coloque o produto no colchão com o controlador (ou dois) na extremidade da cabeça, mas na direção da extremidade do pé da cama.
2. Os interruptores de controle devem estar abaixo da posição de dormir da cabeça normal.
3. Desenrole as fitas de gravata e passe as fitas embaixo da cama, conforme mostrado nos diagramas (Fig.1-6).
4. Certifique-se de que os fios de aquecimento não se estendam por baixo dos travesseiros ou caiam sobre os lados. Passe a fita de amarração do meio sob o colchão e pelo laço do meio no lado oposto (Fig.1). Passe a extremidade da fita sob o canto inferior correspondente do colchão (Fig. 2) para cima através da alça central do produto (Fig. 3) e para baixo sob o canto oposto do colchão e depois pela alça lateral no lado oposto do produto (Fig. 4 )
5. Repita esse processo na outra extremidade (Fig. 5).

#### DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

- |  |   |
|--|---|
| 1. Controlador                           | 2. Cabo de alimentação  |
| 3. Lençol / manta / tapete               | 4. Tomada para desconectar o cabo de alimentação antes de lavar |
| 5. Visor do controlador                  | 6. Interruptor de alimentação                                   |
| 7. Indicador de ajuste de aquecimento    | 8. Indicador de ajuste de tempo                                 |
| 9. Botão de ajuste da temperatura        | 10. Botão de ajuste do tempo                                    |
| 11. Botão de redefinição da configuração | 12. Indicador de energia  |

#### INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Com o uso diário, o produto precisará de 15 minutos de pré-aquecimento antes de dormir.

No seu produto, você pode programar o tempo de aquecimento em um período de 1 a 10 horas, além de definir um dos cinco níveis de temperatura.

1. Conecte o produto à fonte de alimentação principal.
2. Ligue o produto com o botão (6) na posição "I". O indicador de energia (12) acenderá.
3. Pressionando repetidamente o botão de temperatura (9), você poderá ajustar a temperatura de aquecimento na faixa de 1 a 5, de BAIXA (temperatura mais baixa) a ALTA (temperatura mais alta). Isso será indicado com o indicador de configuração de aquecimento (7).
4. Pressionando repetidamente o botão de tempo (10), você poderá ajustar o tempo para desligar o produto após um tempo predeterminado de 1 a 10 horas. Isso será indicado com a combinação adequada de luzes LED.
5. Para cancelar a temperatura e a hora programadas, pressione o botão (11).
6. Desligue o produto com o botão (6) na posição "O" e desconecte-o após o uso.

#### ARMAZENAMENTO

Sempre deixe o produto esfriar antes de dobrar e guardar. Seu produto pode permanecer na cama o ano todo como um cobertor confortável. Simplesmente remova os controles e guarde até o inverno. Se você deseja remover o produto da cama quando não estiver em uso, enrole-o ou dobre-o levemente e guarde-o em um saco. Evite criar vincos acentuados no produto; por exemplo, não o guarde em outros itens que possam resultar em dobras dos fios de aquecimento internos.

## LIMPEZA E SECAGEM AO AR

O produto pode ser lavado na máquina porque está equipado em controladores destacáveis (1). Desconecte e remova um ou dois cabos de força dos controladores da tomada (4) para desconectar o cabo de força antes de lavá-lo. Dobre e prenda novamente o produto por 15 minutos em uma solução suave de água morna e sabão. Verifique se a temperatura da água é inferior a 30 ° C.

- Lave no ciclo delicado ou delicado por 2 minutos.
- Enxágue com água morna e fresca.
- Estique cuidadosamente o produto ao tamanho original.
- Seque ao ar sobre um varal. NÃO use molas para roupa ou cliques de qualquer tipo.
- NÃO use o produto até que esteja completamente seco!
- NÃO passe o produto a ferro!

DADOS TÉCNICOS CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

Entrada de potência nomeada: 60W / 2 X 60W / 2 X 60W / 60W

Tensão de alimentação: 230 V ~ 50 / 60Hz

Dimensões: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x120 cm



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.

Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

## LIETUVIŲ

### ATSIŽVELGIANT PRIEŽIŪRA. SVARBI NURODYMAI, PAGRINDINIAI NAUDOJIMUI.

1. Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės jame pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą nuo numatyto naudojimo ar netinkamo naudojimo.

2. Prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui. Nenaudokite kitiems tikslams, kurie neatitinka numatyto naudojimo.

3. Prijunkite prietaisą tik prie 230 V ~ 50/60 Hz įžeminto lizdo. Siekiant padidinti naudojimo saugumą, nejunkite daugelio elektros prietaisų vienu metu.

4. Būkite ypač atsargūs, kai prietaisas yra šalia. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu, neleiskite vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu, naudotis. Įranga neturėtų būti naudojama mažiems vaikams, išskyrus atvejus, kai kontrolieriai yra iš anksto nustatyti tėvai ar globėjai, arba vaikai buvo išsamiai nurodomi, kaip saugiai tvarkyti reguliatorius.

Vaikai, jaunesni nei trejų metų amžiaus, negali naudotis šiuo prietaisu dėl nepakankamo atsako į perkaitimą.

5. ĮSPĖJIMAS: šią įrangą gali naudoti vaikai, vyresni nei 8 metų, ir asmenys, turintys ribotą fizinę, jutimo ar psichinę galią, arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrangą, jei tai daroma prižiūrint atsakingam asmeniui. už jų saugumą ar jiems suteikimą. patarimai dėl saugaus prietaiso naudojimo ir supranta pavojus, susijusius su jo naudojimu. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Prietaiso valymas ir priežiūra neturėtų būti atliekami vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir yra prižiūrimi. Šį prietaisą negali naudoti žmonės, kurie nėra jautrūs šilumai, ir žmonės, kurie yra labai jautrūs karščiui ir kurie negali reaguoti į perkaitimą ir žmonės, kuriems reikia nuolatinės priežiūros.

6. Visada po naudojimo ištraukite kištuką iš lizdo, laikydami rankenėlę. NEGALIMA traukti maitinimo laido.

7. Nemerkite kabelio, kištuko ir viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Saugokite prietaisą nuo atmosferos sąlygų (lietaus, saulės ir kt.) Arba nenaudokite didelės drėgmės sąlygomis (vonios kambariai, drėgnieji kempingai).

8. Periodiškai patikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jis turi būti pakeistas specializuota remonto įstaiga, kad būtų išvengta pavojaus.

9. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba prietaisas neveikia tinkamai. Nelaikykite prietaiso patys, nes tai gali sukelti šoką. Sugedusį prietaisą gražinkite į atitinkamą techninės priežiūros centrą, kad galėtumėte jį patikrinti ar remontuoti. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti aptarnavimo punktai. Netinkamai atliktas remontas gali sukelti rimtą pavojų naudotojui.
10. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
11. Nepalikite prietaiso ar adapterio prie lizdo be priežiūros.
12. Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, patartina įmontuoti liekamąją srovę (RCD), kurios vardinė liekamoji srovė elektros grandinėje neviršija 30 mA. Šiuo atžvilgiu kreipkitės į elektriką.
13. Neleiskite prietaisui ar adapteriui sudrėkti. Jei prietaisas patenka į vandenį, iš karto ištraukite kištuką arba adapterį iš maitinimo lizdo. Kai prietaisas prijungtas prie elektros tinklo, nedėkite rankų į vandenį. Prieš pakartotinį naudojimą, jį turi patikrinti kvalifikuotas elektrikas.
14. Nenaudokite prietaiso ar adapterio šlapiomis rankomis.
15. Prietaisas turi būti išjungtas kiekvieną kartą, kai jį įdėsite.
16. Nenaudokite prietaiso šalia vandens, pavyzdžiui: duše, vonioje arba virš vandens baseino.
17. Jei prietaisas naudoja maitinimo šaltinį, jo neuždenkite, nes tai gali sukelti pavojingą temperatūros padidėjimą ir prietaiso sugadinimą. Visada pirmiausia įkiškite kištuką į prietaiso maitinimo lizdą ir maitinimo šaltinį.
18. Nenaudokite lovos sulankstytoje padėtyje. Nedėkite į lapą kaiščių, adatų ir kitų metalinių daiktų.
19. Nenaudokite lapo, jei jis yra šlapias ar drėgnas. Palikite lakštą laisvai pritvirtintą vėdinamoje vietoje, kol jį visiškai išdžiūsta.
20. Nedėkite maitinimo laidu ant pašildyto lapo. Kai įranga nenaudojama, įrangą laikykite taip (pateikite būtinas instrukcijas). Nelaikykite įrangos, kai ji laikoma ant viršaus. Reguliariai tikrinkite, ar nepažeistas ar sugadintas. Jei tokie ženklai ar įranga yra naudojami netinkamai, prieš naudodami jį kreipkitės į savo tiekėją.
21. Laikyti sausoje vietoje. Niekada nedėkite sunkių daiktų ant lapo.
22. Niekada nenuėikite miegoti, kai įjungtas elektros lapas. Ištraukite maitinimo kištuką iš lizdo.
23. Niekada neuždenkite valdiklio.
24. Prieš įjungdami elektrinį lapą, įsitinkinkite, kad jis yra tolygiai pasiskirstęs, nėra plyšių ar raukšlių.
25. Nuplaukite elektrinių lapų skalbimo mašinoje. Galima plauti rankomis. Prieš skalbdami atjunkite maitinimo laidą ir valdiklį. Jungiklis arba valdiklis - reguliatorius skalbimo metu neturi būti drėgnas, o džiovinimo metu laidas turi būti horizontalioje padėtyje, kad vanduo nepatektų į jungiklį ar reguliatorių - reguliatorių.
26. Nevalykite elektrinio lapo!
27. Ši įranga nėra skirta medicinos reikmėms ligoninėse.
28. Prieš saugojimą prietaisas turi atvėsti.
29. Prietaisas gali būti naudojamas tik su nuimamų elementų tipais, nurodytais įrangos ženkle.
30. Nenaudokite prietaiso prie reguliuojamų lovų arba, jei prietaisas naudojamas reguliuojamoje lovoje, patikrinkite, ar antklodė ir laidas negali įstrigti ar gofruoti, pvz., Ant vyrių.
31. Įrenginyje yra saugiklis, apsaugantis nuo perkaitimo, kuris neturėtų veikti, kai

naudojamas pagal numatytą įrenginio paskirtį. Jei saugiklis nustoja veikti, prietaisas nustos veikti, įranga turi būti gražinta gamintojui arba jo atstovui remontui.

Produktas: Elektrinis antklodžių paklotas CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

#### PRIEŠ PIRMAJĮ NAUDOJIMĄ

1. Prieš įjungdami gaminį, jį reikia išlankstyti ir pakloti.
2. Pritvirtinkite gaminį pagal instrukcijas, pateiktas skyriuje: Gaminio montavimas ant lovos.
3. Rekomenduojame perjungti gaminį į maksimalų nustatymą dvi ar tris valandas prieš miegą, tada 15 minučių prieš miegą sumažinkite iki norimo šilumos lygio. Prieš miegą turite išjungti.

Gaminio montavimas ant lovos (paveikslėliai 6 puslapyje)

1. Padėkite gaminį ant čiužinio kartu su valdikliu (arba dviem) ties GALVOS GALVA, bet link lovos pėdos galo.
2. Valdymo jungikliai turi būti žemiau įprastos miego padėties.
3. Nubraukite kaklaraiščio juostas ir praleiskite juos po lova, kaip parodyta paveikslėliuose (1-6 pav.).
4. Įsitinkinkite, kad šildymo laidai nėra tęsiami po pagalvėmis ir nekinabini virš šonų. Praveskite vidurinę kaklaraiščio juostą po čiužiniu ir per vidurinę kilpą, esančią priešingoje pusėje (1 pav.). Juostas galą perleiskite po atitinkamu apatiniu čiužinio kampu (2 pav.) Aukštyn per produkto vidurinę kilpą (3 pav.) Ir žemyn po priešingu čiužinio kampu, tada per šoninę kilpą priešingoje gaminio pusėje (4 pav.).
5. Pakartokite šį procesą kitame gale (5 pav.).

#### ĮRENGINIO APRĄŠYMAS

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. Valdiklis                       | 2. Maitinimo laidas                                |
| 3. Patalynė / antklodė / kilimėlis | 4. Lizdas prieš skalbiant atjungti maitinimo laidą |
| 5. Valdiklio ekranas               | 6. Maitinimo jungiklis                             |
| 7. Šildymo nustatymo indikatorius  | 8. Laiko nustatymo indikatorius                    |
| 9. Temperatūros nustatymo mygtukas | 10. Laiko nustatymo mygtukas                       |
| 11. Atstatymo nustatymo mygtukas   | 12. Maitinimo indikatorius                         |

#### VALDYMO INSTRUKCIJOS

Kasdien vartojant produktą, prieš miegą reikės 15 minučių pašildyti.

Savo gaminyje galite užprogramuoti šildymo laiką per 1-10 valandų, taip pat nustatyti vieną iš penkių temperatūros lygių.

1. Prijunkite gaminį prie elektros tinklo.
2. Įjunkite gaminį mygtuku (6) į „I“ padėtį. Maitinimo indikatorius (12) užsidegs.
3. Pakartotinai paspausdami temperatūros mygtuką (9), galėsite reguliuoti šildymo temperatūrą 1-5 intervale nuo LOW (žemiausia temperatūra) iki HIGH (aukščiausia temperatūra). Tai bus pažymėta šildymo nustatymo indikatoriumi (7).
4. Pakartotinai paspausdami laiko mygtuką (10), galėsite nustatyti laiką, per kurį gaminys išsijungs po iš anksto nustatyto laiko - 1–10 valandų. Tai bus nurodyta naudojant tinkamą LED lempučių derinį.
5. Norėdami atšaukti užprogramuotą temperatūrą ir laiką, paspauskite mygtuką (11).
6. Išjunkite gaminį mygtuku (6) į „O“ padėtį ir po naudojimo atjunkite maitinimo laidą.

#### SANDĖLIAVIMAS

Prieš sulenkdami ir sandėliuodami gaminį, visada leiskite jam atvėsti. Jūsų produktas gali likti ant lovos visus metus kaip patogio antklodė. Tiesiog išimkite valdiklius ir laikykite iki žiemos. Jei norite išimti gaminį iš savo lovos, kai jo nenaudojate, susukite arba sulankstykite jį laisvai ir laikykite maiše. Venkite gaminyje susidaryti aštriais raukšlėmis; pavyzdžiui, nelaikykite jo kituose daiktuose, kurie gali sulenkti vidinius šildymo laidus.

#### VALYMAS IR ORO SAUSUMAS

Gaminį galima skalbti mašina, nes jame yra nuimami valdikliai (1).

Prieš skalbdami atjunkite maitinimo laidą ir ištraukite vieną arba du maitinimo laidus su valdikliais iš lizdo (4).

Sulenkite ir iš anksto 15 minučių išminkykite produktą švelnaus muilo ir drungno vandens tirpale. Įsitinkinkite, kad vandens temperatūra yra žemesnė nei 30 ° C.

- Nuplaukite švelnų ar švelnų ciklą 2 minutes.
- Nuplaukite šviežiu drungnu vandeniu.
- Švelniai ištempkite gaminį iki pradinio dydžio.
- Sausas oras per drabužių liniją. NENAUDOKITE jokių drabužių segtukų ar segtukų.
- NENAUDOKITE gaminio, kol jis visiškai neišdžiūvis!
- NELEISKITE gaminio!

#### TECHNINIAI DUOMENYS CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

Nominalus galios įėjimas: 60W / 2 X 60W / 2 X 60W / 60W

Maitinimo įtampa: 230 V ~ 50 / 60Hz

Matmenys: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x120 cm



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## LŪDZU LŪDZAM UZMANĪGI. SVARĪGI NORĀDĪJUMI, NEPIECIEŠAMS LIETOŠANAI.

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci pret tās paredzēto lietošanu vai nepareizu lietošanu.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās. Nelietot citiem mērķiem, kas neatbilst tās paredzētajam lietojumam.
3. Pievienojiet ierīci tikai pie 230 V ~ 50/60 Hz zemējuma kontaktligzdas. Lai palielinātu lietošanas drošību, neieslēdziet daudzas elektriskās ierīces vienlaicīgi vienā ķēdē.
4. Esiet piesardzīgi, lietojot ierīci, kad bērni ir tuvumā. Neļaujiet bērniem spēlēt kopā ar ierīci, neļaujiet bērniem vai personām, kas nav iepazinušās ar ierīci, to izmantot. Aprīkojumu nedrīkst izmantot mazie bērni, ja vien kontrolieri nav iepriekš iestatījuši vecāki vai aizbildņi, vai bērni ir rūpīgi apmācīti, kā droši rīkoties ar regulatoriem. Bērni, kas jaunāki par trim gadiem, nevar izmantot šo ierīci, jo trūkst atbildes uz pārkaršanu.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo aprīkojumu var izmantot bērni, kas ir vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām, vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanu par aprīkojumu, ja tas tiek darīts atbildīgās personas uzraudzībā. Viņu drošībai vai tiem. padomi par ierīces drošu lietošanu un apzinās ar tās lietošanu saistītās briesmas. Bērni nedrīkst spēlēt ar aprīkojumu. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un tiek uzraudzīti. Šo ierīci nevar izmantot cilvēki, kas nav jutīgi pret karstumu, un cilvēki, kas ir ļoti jutīgi pret karstumu, kuri nespēj reaģēt uz pārkaršanu un cilvēkiem, kam nepieciešama pastāvīga aprūpe.
6. Vienmēr pēc lietošanas izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, turot kontaktligzdu ar roku. Nevelciet strāvas vadu.
7. Negremdējiet kabeli, kontaktdakšu un visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci atmosfēras apstākļiem (lietus, saule uc) vai nelietojiet apstākļos, kur ir augsts mitrums (vannas istabās, mitras kempinga mājas).
8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ar speciālistu remontdarbnieku, lai izvairītos no bīstamības.
9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ierīce nedarbojas pareizi. Neuzlabojiet ierīci pats, jo tas var izraisīt šoku. Lūdzu, nododiet bojāto ierīci attiecīgajam servisa centram, lai to pārbaudītu vai remontētu. Visus remontus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa punkti. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnas briesmas lietotājam.
10. Nelietojiet ierīci pie viegli uzliesmojošiem materiāliem.
11. Neatstājiet ierīci vai adapteri pieslēgt kontaktligzdai bez uzraudzības.
12. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams uzstādīt atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA elektriskajā ķēdē. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar elektriķi.
13. Neļaujiet ierīcei vai adapterim mitrināties. Ja ierīce nokrīt ūdenī, nekavējoties izvelciet kontaktdakšu vai adapteri no strāvas kontaktligzdas. Nenovietojiet rokas ūdenī, kad ierīce ir pievienota elektrotīklam. Pirms atkārtotas izmantošanas tas jāpārbauda kvalificētam elektriķim.
14. Nelietojiet ierīci vai adapteri ar mitrām rokām.
15. Ierīce ir jāizslēdz katru reizi, kad to novietojat.
16. Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā, piemēram, dušā, vannā vai virs ūdens ar ūdeni.
17. Ja ierīce izmanto barošanas avotu, neaizsedziet to, jo tas var izraisīt bīstamu



temperatūras paaugstināšanos un ierīces bojājumus. Vienmēr vispirms ievietojiet kontaktdakšu ierīces strāvas kontaktligzdā un pēc tam strāvas padevē.

18. Nelietojiet gultas loksni salocītā stāvoklī. Nenovietojiet lokšņu tapas, adatas un citus metāla priekšmetus.

19. Nelietojiet lapu, ja tā ir mitra vai mitra. Atstājiet loksni brīvi vēdinātā telpā, līdz tā ir pilnīgi sausa.

20. Nenovietojiet strāvas vadu uz sasildītas loksnes. Ja iekārta netiek lietota, glabājiet iekārtu šādi (sniedziet nepieciešamos norādījumus). Neizveriet aprikojumu, kad tas ir novietots uz augšu uzglabāšanas laikā. Regulāri pārbaudiet aprikojuma nodiluma vai bojājumu pazīmes. Ja šādas zīmes vai aprikojums tiek izmantots nepareizi, lūdzu, sazinieties ar savu piegādātāju, pirms turpināt to izmantot.

21. Uzglabāt sausā vietā. Nekad nenovietojiet uz loksnes smagus priekšmetus.

22. Nekad nesteidzieties, ja elektriskā loksne ir ieslēgta. Atvienojiet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas.

23. Nekad neaizsedziet kontrolieri.

24. Pirms elektriskās loksnes ieslēgšanas pārliecinieties, vai tas ir vienmērīgi sadalīts, nav līkumu vai krokām.

25. Nemazgājiet elektriskās loksnes veļas mašīnā. Var mazgāt ar rokām. Pirms mazgāšanas atvienojiet strāvas vadu un kontrolieri. Slēdzis vai regulators - regulators nedrīkst būt mitrs mazgāšanas laikā, un žāvēšanas laikā vadam jābūt horizontālā stāvoklī, lai nodrošinātu, ka ūdens neplūst uz slēdzi vai regulatoru - regulatoru.

26. Nemazgājiet elektrisko loksni!

27. Šī iekārta nav paredzēta medicīniskai izmantošanai slimnīcās.

Pirms ierīces uzglabāšanas ierīcei jāatdzīst.

29. Ierīci var izmantot tikai ar aprikojuma marķējumā norādītajiem noņemamajiem elementiem.

30. Nelietojiet ierīci uz regulējamajām gultām vai, ja ierīce tiek lietota uz regulējamās gultas, pārbaudiet, vai segas un vads nav iestrēdzis vai gofrēts, piemēram, uz eņģēm.

31. Ierīce ir aprīkota ar drošinātāju, kas aizsargā pret pārkaršanu, un tas nedrīkst darboties, ja to lieto atbilstoši paredzētajai iekārtas lietošanai. Ja drošinātājs brauc, ierīce pārtrauks darboties, iekārta ir jāatgriež ražotājam vai tā pārstāvim remontam.

Produkts: Elektriskās segas apakšklājs CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

#### PIRMS PIRMĀ LIETOŠANAS

1. Pirms ieslēgšanas izstrādājumam jābūt atlocītam un nolīkamt.

2. Piestipriniet izstrādājumu saskaņā ar instrukcijas nodaļa: Izstrādājuma uzstādīšana uz gultas.

3. Mēs iesakām divas līdz trīs stundas pirms gulētiešanas pārslēgt produktu uz maksimālo iestatījumu, pēc tam 15 minūtes pirms gulētiešanas samaziniet līdz vēlamajam siltuma iestatījumam. Pirms gulēšanas jums jāizslēdzas.

Izstrādājuma uzstādīšana uz gultas (attēli 6. lpp.)

1. Novietojiet izstrādājumu uz matrača ar kontrolieri (vai diviem) galvas pusē, bet gultas pēdas virzienā.

2. Vadības slēdzim jābūt zemāk par parasto galvas galus stāvokli.

3. Atskrūvējiet lentes un novietojiet lentes zem gultas, kā parādīts diagrammās (1-6. Att.).

4. Pārliecinieties, vai apkures vadi neatrodas zem spilveniem un nekarājas pār sāniem. Ieduriet vidējo kaklasaites lenti zem matrača un caur vidējo cilpu pretējā pusē (Zīm. 1). Līmlentes galu izlaidiet zem attiecīgā matrača apakšējā stūra (2. att.) Augšup caur izstrādājuma centrālo cilpu (3. att.) Un lejā zem matrača pretējā stūra un tad caur sānu cilpu izstrādājuma pretējā pusē (4. attēls).).

5. Atkārtojiet šo procesu otrā galā (5. att.).

#### IERĪCES APRAKSTS

1. Kontrolieris

3. Gultas palags / sega / paklājs

5. Kontroliera displejs.

7. Apkures iestatīšanas indikators

9. Temperatūras iestatīšanas poga

11. Atiestatiet iestatīšanas poga

2. Strāvas vads

4. Kontaktligzda, lai pirms mazgāšanas atvienotu strāvas vadu

6. Strāvas slēdzis

8. Laika iestatīšanas indikators

10. Laika iestatīšanas poga

12. Barošanas indikators

## DARBĪBAS INSTRUKCIJA

Lietojot katru dienu, pirms gulētiešanas produktam būs jāsilīda 15 minūtes.

Savā izstrādājumā jūs varat ieprogramēt sildīšanas laiku 1-10 stundās, kā arī iestatīt vienu no pieciem temperatūras līmeņiem.

1. Pievienojiet produktu strāvas padevei.

2. Ieslēdziet izstrādājumu ar pogu (6) pozīcijā "I". Iedegsies strāvas indikators (12).

3. Atkārtoti nospiežot temperatūras pogu (9), jūs varēsiet noregulēt apkures temperatūru diapazonā no 1-5 no LOW (zemākā temperatūra) līdz HIGH (augstākā temperatūra). To norāda ar sildīšanas iestatīšanas indikatoru (7).

4. Atkārtoti nospiežot laika pogu (10), jūs varēsiet pielāgot laiku, lai izstrādājums izslēgtos pēc iepriekš noteikta laika, kas ir 1–10 stundas.

Tas tiks norādīts ar pareizu LED apgaismojuma kombināciju.

5. Lai atceltu ieprogrammēto temperatūru un laiku, nospiediet pogu (11).

6. Izslēdziet izstrādājumu ar pogu (6) pozīcijā "O" un pēc lietošanas atvienojiet to no kontaktligzdas.

## UZGLABĀŠANA

Pirms salocīšanas un uzglabāšanas vienmēr ļaujiet izstrādājumam atdzist. Jūsu produkts visu gadu var palikt uz gultas kā ērta zem segas. Vienkārši noņemiet vadības ierīces un uzglabājiet līdz ziemei. Ja vēlaties izņemt izstrādājumu no gultas, kad to nelietojat, velciet to brīvi un salieciet un uzglabājiet maisā. Izvairieties no produktu veidošanās ar asām krokām; piemēram, neuzglabājiet to zem citiem priekšmetiem, kas var izraisīt iekšējo apkures vadu saliekšanu.

## TĪRĪŠANA UN GAISA ŽĀVĒŠANA

Produktu var mazgāt ar mašīnu, jo tas ir aprīkots ar noņemamiem kontrolieriem (1).

Pirms mazgāšanas atvienojiet strāvas vadu un atvienojiet no kontaktligzdas (4) vienu vai divus strāvas vadus ar kontrolieriem.

Salieciet un iepriekš 15 minūtes ielieciet produktu maigā ziepju un remdenā ūdens šķīdumā. Pārliecinieties, ka ūdens temperatūra ir zemāka par 30 °C.

- Nomazgājiet delikāto vai maigo ciklu 2 minūtes.
- Noskalojiet svaigā remdenā ūdenī.
- Viegli izstiepiet izstrādājumu tā sākotnējā izmērā.
- Žāvējiet gaisu virs drēbju līnijas. NELIETOJIET jebkāda veida drēbju tapas vai saspauces.
- Nelietojiet produktu, kamēr tas nav pilnīgi sauss!
- NELIKIET izstrādājumu!

## TEHNISKIE DATI CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

Nominālā jauda: 60W / 2 X 60W / 2 X 60W / 60W

Barošanas spriegums: 230 V ~ 50 / 60Hz

Izmēri: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x120 cm



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

## EESTI

### PALUN LUGEGE HOOLIKALT. OLULISED JUHENDID, KUI VÄHEMALT KASUTADA.

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid.

Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme kasutamise või selle ebaõige käsitsemise eest.

2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage muudel eesmärkidel, mis ei ole kooskõlas selle ettenähtud kasutusega.

3. Uhendage seade ainult 230 V ~ 50/60 Hz maandatud pistikupessa. Kasutamise ohutuse suurendamiseks ärge lülitage mitut elektriseadet üheaegselt ühele lülitusele.

4. Olge seadme kasutamisel eriti ettevaatlik, kui lapsed on lähedal. Ärge laske lastel seadmega mängida, ärge laske lastel või isikutel, kes ei tunne seadet, seda kasutada.

Seadmeid ei tohiks kasutada väikesed lapsed, välja arvatud juhul, kui kontrollierid on vanemad või hooldajad eelnevalt seadnud või lapsed on põhjalikult instrueeritud, kuidas reguleerijaid ohutult käsitseda.

Alla kolmeaastased lapsed ei saa seda seadet kasutada ülekuumenemise puudumise tõttu.

5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimega isikud või isikud, kellel ei ole kogemusi või teadmisi

seadmete kohta, kui see toimub vastutava isiku järelevalve all. nende ohutuse või neile antud. vihjeid seadme ohutu kasutamise kohta ja on teadlik selle kasutamisega seotud

ohutused. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadme puhastamist ja hooldust ei tohi teha

lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8-aastased ja neid jälgitakse. Seda seadet ei saa kasutada inimesed, kes ei ole soojustundlikud, ja inimesed, kes on väga tundlikud kuumuse suhtes, kes ei suuda reageerida ülekuumenemisele ja inimestele, kes vajavad pidevat hooldust.

6. Alati pärast kasutamist eemaldage pistik pistikupesast, hoides pesa käega. ÄRGE tõmmake toitejuhet.

7. Ärge kastke kaablit, pistikut ega kogu seadet vees või muus vedelikus. Ärge jätke seadet atmosfääritingimustesse (vihma, päikese käes jne) ega kasutage kõrge niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked telkimismajad).

8. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisukorda. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks asendada spetsiaalse remonditöökojaga.

9. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või seade ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest see võib põhjustada sokki. Palun tagastage defektse seadme kontrollimiseks või parandamiseks sobivasse teeninduskeskusesse. Kõik remonditöid võivad teostada ainult volitatud teeninduspunktid. Valesti teostatud remont võib põhjustada kasutajale tõsist ohtu.

10. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.

11. Ärge jätke seadet ega adapterit pistikupesaga ühendamata.

12. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada elektrivoolikusse jääkvoolu seade (RCD), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses võtke ühendust elektrikuga.

13. Ärge laske seadmelt või adapteril märjaks saada. Kui seade satub vette, tõmmake kohe pistik või adapter vooluvõrgust. Ärge pange oma käsi veega, kui seade on vooluvõrku ühendatud. Enne korduvkasutamist peab seda kontrollima kvalifitseeritud elektrik.

14. Ärge käsitage seadet või adapterit märgade kätega.

15. Seade peaks olema välja lülitatud iga kord, kui selle alla panete.

16. Ärge kasutage seadet vee läheduses, näiteks duši all, vannis või basseini kohal veega.

17. Kui seade kasutab toiteallikat, ärge katke seda, sest see võib põhjustada ohtliku temperatuuri tõusu ja seadme kahjustamist. Alati tuleb kõigepealt ühendada pistik seadme toitepistikupesaga ja seejärel vooluvõrku pistikupesaga.

18. Ärge kasutage voodipesu volditud seisukorras. Ärge asetage plaadile tihvtid, nõelad ja muud metallesemed.

19. Ärge kasutage lehte, kui see on niiske või niiske. Jätke leht riputatud lõdvalt ventileeritavas kohas, kuni see on täiesti kuiv.

20. Ärge asetage toitejuhet soojendatud lehele. Kui seadet ei kasutata, hoidke seadet järgmiselt (esitage vajalikud juhised). Ärge klappige seadet, kui see on ladustamise ajal üleval. Kontrollige seadmeid regulaarselt kulumise või kahjustuste suhtes. Kui selliseid märke või seadmeid kasutatakse valesti, võtke enne selle kasutamise jätkamist ühendust oma tarnijaga.

21. Hoida kuivas kohas. Ärge kunagi asetage lehele raskeid esemeid.

22. Mitte kunagi magada, kui elektriline leht on sisse lülitatud. Eemaldage pistik pistikupesast.

23. Ärge kunagi katke kontrolleri.

24. Enne elektrilise lehe sisselülitamist veenduge, et see on ühtlaselt jaotunud, ei ole lööke ega voldeid.

25. Ärge peske elektrilisi plaate pesumasinas. Saab pesta käsitsi. Enne pesemist eemaldage toitejuhe ja kontrolleri. Lülit või regulaator - regulaator ei tohi pesemise ajal märguda ning kuivatamise ajal peab juht olema horisontaalasendis, et tagada vee voolamine lülitisse või regulaatorisse - regulaatorisse.

26. Ärge triikige elektrilist leht!

27. See seade ei ole mõeldud meditsiiniliseks kasutamiseks haiglates.

28. Seade peaks enne ladustamist jahtuma.

29. Seadet võib kasutada ainult seadmete märgistuses märgitud eemaldatavate elementidega.

30. Arge kasutage seadet reguleeritavates voodites või kui seadet kasutatakse reguleeritaval voodil, kontrollilge, et tekk ja juhe ei saaks kinni või lainestada, nt hingedel.

31. Seade on varustatud ülekuumenemise eest kaitsva kaitsmega, mis ei tohiks töötada vastavalt seadme ettenähtud kasutusele. Kui kaitsme katkestab, siis seade ei tööta, seadmed tuleb tootjale või tema esindajale remondiks tagastada.

Toode: Elektrilise teki aluskate CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

#### ENNE ESIMENE KASUTAMIST

1. Enne sisselülitamist tuleb toode lahti rullida ja tasaseks panna.
2. Kinnitage toode vastavalt peatükis: Toote paigaldamine voodile.
3. Soovitage lülitada oma toode maksimaalsele seadistusele kaks kuni kolm tundi enne magamaminekut, seejärel alandada soovitud temperatuurini 15 minutit enne magamaminekut. Enne magamist peate välja lülitama.

Toote paigaldamine voodile (joonised lk 6)

1. Asetage toode madratsile koos kontrolleri (või kahega) PEA LÖPU poole, aga voodi jalaotsa poole.
2. Juhtlülitid peaksid olema pea normaalsest magamisasendist madalamal.
3. Keerake lindi lahti ja lükake need voodi alla skeemide kohaselt (joonised 1-6).
4. Veenduge, et küttejühtmed ei ulatuks padjade alla ega ripuks üle külgede. Liigutage madratsi alla ja läbi keskmise silmuse vastasküljel olev keskmine lint (joonis 1). Lükake lindi ots madratsi vastava alumise nurga all (joonis 2) üles läbi toote keskmise silmuse (joonis 3) ja allapoole madratsi vastasnurka ning seejärel läbi külgsilmuse toote vastasküljel (joonis 4) ).
5. Korrake seda toimingut teises otsas (joonis 5).

#### SEADME KIRJELDUS

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. Kontrolleri                    | 2. Toitejuhe  |
| 3. Voodipesu / tekk / matt        | 4. Pistikupesaga, et enne pesemist toitejuhe lahti ühendada |
| 5. Kontrolleri ekraan             | 6. Toitelüliti  |
| 7. Kütte seadistuse indikaator    | 8. Aja seadistuse indikaator                                |
| 9. Temperatuuri seadistamise nupp | 10. Aja seadistamise nupp                                   |
| 11. Lähtesta seadistusnupp        | 12. Toiteindikaator   |

#### KASUTUSJUHISED

Igapäevase kasutamise korral vajab toode enne magamaminekut 15 minutit eelkuumutamist.

Õrna tootes saate programmeerida kütteaega 1-10 tunni jooksul, samuti seada ühe viiest temperatuuritasemest.

1. Ühendage toode vooluvõrku.
2. Lülitage seade nupu (6) abil sisse asendisse "I". Toiteindikaator (12) põleb.
3. Temperatuuri nuppu (9) korduvalt vajutades saate kütetemperatuuri reguleerida vahemikus 1-5 alates LOW (madalaim temperatuur) kuni HIGH (kõrgeim temperatuur). Seda tähistab kütteseadme näidik (7).
4. Korduvalt ajanuppu (10) vajutades saate reguleerida toote väljalülitamise aega pärast ettemääratud aega, mis on 1-10 tundi. Sellele annab märku õige LED-tulede kombinatsioon.
5. Programmeeritud temperatuuri ja aja tühistamiseks vajutage nuppu (11).
6. Lülitage toode nupu (6) abil välja asendisse „O“ ja ühendage seade pärast kasutamist vooluvõrgust välja.

#### SÄILITAMINE

Enne voltimist ja ladustamist laske tootel alati jahtuda. Teie toode võib jääda voodisse aastaringselt mugava teki alla. Eemaldage lihtsalt juhtseadised ja hoidke kuni talveni. Kui soovite toote voodist välja võtta, kui te seda ei kasuta, rullige see kokku või keerake see lahti ja hoidke kotis. Vältige toote teravate kortsude moodustumist; näiteks ärge hoidke seda muude esemete all, mis võivad põhjustada sisemiste küttejühtmete painutamise.

#### PUHASTUS JA ÕHU kuivatamine

Toodet saab masin pesta, kuna see on varustatud eemaldatavate kontrolleritega (1).

Enne pesemist ühendage toitejuhe lahti ja eemaldage pistikust (4) üks või kaks pistikut pistikupesast (4).

Voldi ja eeljahuta toodet 15 minutit õrna seebi ja leige veega. Veenduge, et vee temperatuur oleks alla 30 ° C.

- Peske õrna või õrna tsükli 2 minutit.
- Loputage värskes leiges vees.
- Venitage toode õrnalt algsesse suurusesse.
- Kuivatage õhu käes üle rõivaste. ARGE kasutage mingisuguseid riidepesasid ega klambreid.
- ARGE kasutage toodet enne, kui see on täiesti kuiv!
- ARGE toodet triikige!

#### TEHNILISED ANDMED CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

Nimivõimsus: 60W / 2 X 60W / 2 X 60W / 60W

Toitepinge: 230 V ~ 50 / 60Hz

Mõõdud: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x120 cm



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

**PROŠÍM, ČTĚTE POZORNĚ. DŮLEŽITÉ POKYNY, UCHOVÁVEJTE POUZE PRO POUŽITÍ.**

1. Před použitím přístroje si přečtete návod k obsluze a řiďte se pokyny v něm obsaženými. Výrobce neručí za škody způsobené použitím zařízení proti jeho zamýšlenému použití nebo nesprávné manipulaci.
2. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte pro jiné účely, které nejsou v souladu s určeným účelem.
3. Zařízení připojujte pouze k uzemněné zásuvce 230 V ~ 50/60 Hz. Aby se zvýšila bezpečnost používání, nezapínejte současně mnoho elektrických zařízení na jeden okruh.
4. Buďte opatrní při používání zařízení v blízkosti dětí. Nedovolte dětem, aby si s přístrojem hrály, nenechávejte ho používat děti nebo osoby, které nejsou s přístrojem seznámeny. Zařízení by neměly používat malé děti, ledaže by regulátoři byli přednastaveni rodiči nebo opatrovníky nebo děti byly důkladně poučeny, jak bezpečně zacházet s regulátory.  
Děti do tří let nemohou toto zařízení používat z důvodu nedostatečné reakce na přehřátí.
5. **VÝSTRAHA:** Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají žádné zkušenosti nebo znalosti o zařízení, pokud se tak děje pod dohledem odpovědné osoby. Jejich bezpečnosti, tipy na bezpečné používání přístroje a jsou si vědomi nebezpečí spojených s jeho použitím. Děti by se s tímto zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu přístroje by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dozorem. Toto zařízení nemohou používat osoby, které nejsou citlivé na teplo, a osoby, které jsou velmi citlivé na teplo, které nejsou schopny reagovat na přehřátí a na osoby, které vyžadují neustálou péči.
6. Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a držte ji za ruku. Netahejte za napájecí kabel.
7. Kabel, zástrčku a celé zařízení neponořujte do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení atmosférickým podmínkám (déšť, slunce atd.) Nebo nepoužívejte v podmínkách vysoké vlhkosti (koupelny, vlhké kempy).
8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být vyměněn v odborném servisu, aby se zabránilo nebezpečí.
9. Nepoužívejte přístroj s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud zařízení nepracuje správně. Přístroj neopravujte sami, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení prosím vraťte do příslušného servisního střediska za účelem kontroly nebo opravy. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizovaný servis. Nesprávně provedená oprava může způsobit vážné ohrožení uživatele.
10. Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých materiálů.
11. Nenechávejte přístroj ani adaptér připojený k zásuvce bez dozoru.
12. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné instalovat proudový chránič (RCD) s jmenovitým proudem nepřesahujícím 30 mA v elektrickém obvodu. V tomto ohledu prosím kontaktujte elektrikáře.
13. Nedovolte, aby se přístroj nebo adaptér navlhčil. Pokud přístroj spadne do vody, okamžitě vytáhněte zástrčku nebo adaptér ze zásuvky. Když je přístroj připojen k síti, nedávejte ruce do vody. Před opětovným použitím jej musí zkontrolovat kvalifikovaný elektrikář.
14. Nedotýkejte se zařízení ani adaptéru mokřými rukama.
15. Přístroj by měl být vypnut pokaždé, když ho položíte.

16. Nepoužívejte přístroj v blízkosti vody, například: ve sprše, ve vaně nebo nad umyvadlem s vodou.
17. Pokud přístroj používá napájecí zdroj, nezakrývejte jej, mohlo by dojít k nebezpečnému zvýšení teploty a poškození zařízení. Vždy nejdříve zasuňte zástrčku do zásuvky v přístroji a poté do síťové zásuvky.
18. Nepoužívejte prostěradlo ve složeném stavu. Do desky nevkládejte špendlíky, jehly a jiné kovové předměty.
19. Nepoužívejte list, pokud je mokrá nebo vlhký. List nechte volně viset ve větraném prostoru, dokud nebude zcela suchý.
20. Nepokládejte napájecí kabel na zahřátý list. Pokud zařízení nepoužíváte, skladujte zařízení následujícím způsobem (poskytněte potřebné pokyny). Nevkládejte zařízení, když je uloženo nahoře během skladování. Přístroj pravidelně kontrolujte, zda nevykazuje známky opotřebení nebo poškození. Pokud jsou tyto značky nebo zařízení používány nesprávně, kontaktujte svého dodavatele dříve, než jej budete používat.
21. Skladujte na suchém místě. Na list nikdy nedávejte těžké předměty.
22. Nikdy nezapínejte se zapnutým elektrickým listem. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
23. Regulátor nikdy nezakrývejte.
24. Před zapnutím elektrického listu se ujistěte, že je rovnoměrně rozložen, nejsou zde žádné záhyby ani záhyby.
25. Neumývejte elektrické listy v pračce. Lze prát ručně. Před praním odpojte napájecí kabel a regulátor. Spínač nebo regulátor - regulátor nesmí být během mytí mokrá a během sušení musí být kabel ve vodorovné poloze, aby se zajistilo, že voda nebude proudit do spínače nebo regulátoru - regulátoru.
26. Nežehlete elektrický list!
27. Toto zařízení není určeno pro lékařské použití v nemocnicích.
28. Zařízení by mělo před skladováním vychladnout.
29. Zařízení může být používáno pouze s typy vyjímatelných prvků uvedených v označení zařízení.
30. Nepoužívejte přístroj na nastavitelných lůžkách, nebo pokud je přístroj používán na nastavitelném lůžku, zkontrolujte, zda se příkrývka a šňůra nesmí uvíznout nebo vlnit, např. Na závěsech.
31. Přístroj je vybaven pojistkou proti přehřátí, která by neměla fungovat, pokud je používána v souladu s určeným použitím zařízení. Pokud se pojistka vypne, zařízení přestane fungovat, zařízení musí být vráceno výrobcí nebo jeho zástupci k opravě.

Produkt: Elektrická příkrývka CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

#### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Před zapnutím musí být produkt rozložen a položen rovně.
2. Upevněte produkt podle pokynů v kapitole: Připevnění produktu na postel.
3. Doporučujeme přepnout produkt na maximální nastavení na dvě až tři hodiny před spaním a poté snížit na požadované nastavení tepla 15 minut před spaním. Před spaním musíte vypnout.

#### Připevnění výrobku na postel (obrázky na straně 6)

1. Umístíte produkt na matraci pomocí ovladače (nebo dvou) na KONCOVKU HLAVY, ale směrem k nožnímu konci postele.
2. Ovládací spínače by měly být pod normální spací polohou hlavy.
3. Rozviňte vázací pásy a protáhněte pásy pod postel, jak je znázorněno na obrázcích (obr. 1-6).
4. Ujistěte se, že topné dráty nevyčnívají pod polštáři ani nevisí po stranách. Protáhněte střední vázací pásku pod matrací a střední smyčkou na opačné straně (obr.1). Konec pásky protáhněte pod odpovídajícím dolním rohem matrace (obr. 2) nahoru středovou smyčkou produktu (obr. 3) a dolů pod protilehlým rohem matrace a poté skrz boční smyčku na opačné straně výrobku (obr. 4). ).
5. Tento postup opakujte na druhém konci (obr. 5).

## POPIS ZAŘÍZENÍ

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. Řadič                            | 2. Napájecí kabel                                     |
| 3. Ložní prádlo / příkrývka / rohož | 4. Zásuvka pro odpojení napájecího kabelu před praním |
| 5. Displej ovladače                 | 6. Vypínač  |
| 7. Indikátor nastavení topení       | 8. Indikátor nastavení času                           |
| 9. Tlačítko nastavení teploty       | 10. Tlačítko nastavení času                           |
| 11. Resetovací tlačítko nastavení   | 12. Indikátor napájení                                |

## OPERATIVNÍ INSTRUKCE

Při každodenním používání bude produkt před spaním vyžadovat 15 minut předehřívání.

Ve vašem produktu můžete naprogramovat dobu ohřevu na 1-10 hodin a nastavit jednu z pěti teplotních úrovní.

1. Připojte produkt k síťovému napájení.
2. Zapněte produkt tlačítkem (6) do polohy „I“. Rozsvítí se indikátor napájení (12).
3. Opakovaným stisknutím tlačítka teploty (9) budete moci upravit teplotu topení v rozsahu 1-5 od LOW (nejnižší teplota) po HIGH (nejvyšší teplota). To bude indikováno indikátorem nastavení topení (7).
4. Opakovaným stisknutím tlačítka času (10) budete moci upravit čas pro vypnutí produktu po předem stanovené době 1-10 hodin. To bude indikováno správnou kombinací LED světel.
5. Pro zrušení naprogramované teploty a času stiskněte tlačítko (11).
6. Vypněte produkt tlačítkem (6) do polohy „O“ a po použití jej odpojte ze sítě.

## SKLADOVÁNÍ

Před skládáním a uskladněním vždy produkt nechte vychladnout. Váš produkt může zůstat na posteli po celý rok jako pohodlná příkrývka. Jednoduše odejměte ovládací prvky a uložte je do zimy. Pokud si přejete vyjmout produkt z postele, když se nepoužívá, volně jej převalte nebo složte a uložte do sáčku. Vyvarujte se vytváření ostrých záhybů v produktu; například jej neskladujte pod jinými předměty, které by mohly vést k ohýbání vnitřních topných vodičů.

## ČIŠTĚNÍ A SUŠENÍ VZDUCHU

Výrobek lze prát v pračce, protože je vybaven odnímatelnými regulátory (1).

Před praním odpojte a odpojte jeden nebo dva napájecí kabely s řadiči ze zásuvky (4) a odpojte napájecí kabel.

Přeložte a předpřipravte produkt po dobu 15 minut v jemném mýdlovém roztoku a vlažné vodě. Ujistěte se, že teplota vody je nižší než 30 ° C.

- Omyjte jemný nebo jemný cyklus po dobu 2 minut.
- Opláchněte čerstvou vlažnou vodou.
- Opatrně natáhněte produkt na původní velikost.
- Vysušte vzduch na prádelní šňůře. **NEPOUŽÍVEJTE** kuličky na prádlo nebo sponky jakéhokoli druhu.
- **NEPOUŽÍVEJTE** produkt, dokud nebude zcela suchý!
- **NEŽELAJTE** výrobek!

## TECHNICKÉ ÚDAJE CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

Jmenovitý příkon: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Napájecí napětí: 230 V ~ 50/60 Hz

Rozměry: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x120 cm



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnice ani kontejneru na směsný odpad!!

## ROMÂNĂ

### VĂ RUGĂM CITIȚI CU ATENȚIE. INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE, PĂSTRAȚI PENTRU UTILIZARI ULTERIOARE.

1. Citiți manualul de utilizare înainte de a utiliza dispozitivul și urmați instrucțiunile din acesta. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului împotriva utilizării prevăzute sau a manipulării necorespunzătoare.
2. Dispozitivul este destinat exclusiv uz casnic. Nu utilizați în alte scopuri care nu sunt conforme destinației sale.
3. Conectați dispozitivul numai la o priză cu împământare de 230 V ~ 50/60 Hz. Pentru a crește siguranța utilizării, nu porniți simultan mai multe dispozitive electrice pe un circuit.
4. Fiți foarte precauți când utilizați dispozitivul când copiii se află în apropiere. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul, nu lăsați copii sau persoanele care nu sunt familiarizate cu aparatul să îl folosească. Echipamentul nu ar trebui să fie utilizat de copii mici, cu excepția cazului în care controlorii au fost preșeți de către părinți sau tutori sau copiii au fost instruiți temeinic cum să se ocupe în siguranță de autoritățile de reglementare.

Copiii cu vârsta sub trei ani nu pot folosi acest dispozitiv din cauza lipsei de răspuns la supraîncălzire.

5. **ATENȚIE:** Acest echipament poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de peste 8 ani și persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau persoane care nu au experiență sau cunoștințe despre echipament, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor sau care le-au fost date. sfaturi privind utilizarea în siguranță a dispozitivului și sunt conștienți de pericolele asociate utilizării acestuia. Copiii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de copii decât dacă au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați. Acest dispozitiv nu poate fi utilizat de persoane care nu sunt sensibile la căldură și de persoanele care sunt foarte sensibile la căldură, care nu pot răspunde la supraîncălzire și de către persoanele care necesită o îngrijire constantă.

6. Întotdeauna după utilizare, scoateți ștecherul din priză ținând mufa cu mâna. **NU** trageți de cablul de alimentare.

7. Nu scufundați cablul, ștecherul și întregul dispozitiv în apă sau în alt lichid. Nu expuneți aparatul la condiții atmosferice (ploaie, soare etc.) sau nu utilizați în condiții de umiditate ridicată (băi, case de camping umede).

8. Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de o instalație specializată de reparații pentru a evita pericolul.

9. Nu utilizați dispozitivul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dispozitivul nu funcționează corect. Nu reparați aparatul singur, deoarece poate provoca șocuri. Returnați dispozitivul defect la centrul de service corespunzător pentru inspecție sau reparație. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de puncte de service autorizate. Reparațiile efectuate în mod incorect pot provoca un pericol grav pentru utilizator.

10. Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile.

11. Nu lăsați aparatul sau adaptorul conectat la priză nesupravegheat.

12. Pentru a asigura o protecție suplimentară, este recomandabil să instalați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA în circuitul electric. În acest sens, vă rugăm să contactați un electrician.

13. Nu lăsați dispozitivul sau adaptorul să se ude. Dacă aparatul intră în apă, trageți imediat ștecherul sau adaptorul din priză. Nu puneți mâinile în apă atunci când dispozitivul este conectat la rețea. Înainte de reutilizare, trebuie verificat de către un electrician calificat.

14. Nu manipulați dispozitivul sau adaptorul cu mâinile ude.

15. Dispozitivul trebuie oprit de fiecare dată când îl dezactivați.

16. Nu utilizați dispozitivul în apropierea apei, de exemplu: în duș, în cadă sau în bazinul cu apă.

17. Dacă dispozitivul utilizează o sursă de alimentare, nu îl acoperiți, deoarece ar putea duce la o creștere periculoasă a temperaturii și la deteriorarea dispozitivului. Întotdeauna, introduceți mai întâi mufa în priză de alimentare a aparatului și apoi sursa de alimentare la priză.

18. Nu folosiți foaia de pat în stare pliată. Nu puneți foi, ace și alte obiecte metalice în foaie.

19. Nu folosiți foaia dacă este umedă sau umedă. Lăsați foaia atârnată slab într-o zonă ventilată până când este complet uscată.

20. Nu puneți cablul de alimentare pe o placă încălzită. Când echipamentul nu este utilizat, depozitați echipamentul după cum urmează (furnizați instrucțiunile necesare). Nu pliați



echipamentul când acesta este așezat în sus în timpul depozitării. Verificați periodic echipamentul pentru semne de uzură sau deteriorare. Dacă aceste semne sau echipamente sunt folosite în mod necorespunzător, contactați furnizorul dvs. înainte de a continua utilizarea acestuia.

21. A se păstra într-un loc uscat. Nu puneți niciodată obiecte grele pe foaie.

22. Nu dormiți niciodată cu tabla electrică pornit. Deconectați ștecherul de la priză.

23. Nu acoperiți niciodată controlerul.

24. Înainte de a porni tabla electrică, asigurați-vă că este distribuită în mod uniform, nu există nici o îndoire sau falduri.

25. Nu spălați plăcile electrice în mașina de spălat. Poate fi spălat manual. Deconectați cablul de alimentare și controlerul înainte de spălare. Întrerupător sau regulator - regulatorul nu trebuie să fie umed în timpul spălării, iar în timpul uscării cablul trebuie să fie în poziție orizontală pentru a se asigura că apa nu intră în comutatorul sau controlerul - regulatorul.

26. Nu călcați fila electrică!

27. Acest echipament nu este destinat utilizării medicale în spitale.

28. Dispozitivul trebuie să se răcească înainte de depozitare.

29. Dispozitivul poate fi utilizat numai cu tipurile de elemente demontabile specificate în marcajul echipamentului.

30. Nu utilizați dispozitivul pe paturi reglabile sau dacă dispozitivul este utilizat pe un pat reglabil, verificați dacă pătură și cordon nu se pot lipi sau se poate ondula, de exemplu pe balamale.

31. Dispozitivul este echipat cu o siguranță care protejează împotriva supraîncălzirii, care nu trebuie să funcționeze atunci când este utilizată în conformitate cu utilizarea prevăzută a echipamentului. Dacă siguranța se deplasează, dispozitivul nu mai funcționează, echipamentul trebuie returnat producătorului sau reprezentantului acestuia pentru reparare.

Produs: Pătură electrică sub acoperire CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

Înainte de prima utilizare

1. Produsul trebuie să fie desfăcut și așezat înainte de a porni.

2. Fixează produsul conform instrucțiunilor din capitolul: montarea produsului pe pat.

3. Vă recomandăm să treceți produsul la setarea maximă timp de două-trei ore înainte de culcare, apoi reduceți-vă la temperatura dorită cu 15 minute înainte de a vă culca. Trebuie să opriți înainte de a dormi.

Montarea produsului pe pat (Figuri la pagina 6)

1. Așezați produsul pe saltea cu ajutorul regulatorului (sau a două) la HEAD END, dar spre capătul piciorului.

2. Întrerupătoarele de control trebuie să fie sub poziția normală de dormit a capului.

3. Descărcați benzile de legătură și treceți casetele sub pat, așa cum se arată în diagrame (Fig.1-6).

4. Asigurați-vă că firele de încălzire nu se extind sub perne sau atârnați pe părțile laterale. Treceți banda de cravată din mijloc sub saltea și treceți prin bucla din partea opusă (Fig.1). Treceți capătul benzii sub colțul inferior corespunzător al salteii (Fig. 2) în sus prin bucla centrală a produsului (Fig. 3) și în jos sub colțul opus al salteii și apoi prin bucla laterală din partea opusă a produsului (Fig 4).

5. Repetați acest proces la celălalt capăt (Fig. 5).

DESCRIEREA DISPOZIȚIEI

1. Controler

3. Foaie de pat / pătură / covoraș

5. Afișarea controlerului

7. Indicatorul de reglare a încălzirii

9. Buton setare temperatură

11. Buton de resetare

2. Cablul de alimentare

4. Priză pentru a deconecta cablul de alimentare înainte de spălare

6. Comutator de alimentare

8. Indicatorul de setare a timpului

10. Buton setare timp

12. Indicator de alimentare

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Cu utilizarea zilnică, produsul va necesita 15 minute de preîncălzire înainte de culcare.

În produsul dvs. puteți programa timpul de încălzire într-o perioadă de 1-10 ore, precum și unul dintre cele cinci niveluri de temperatură.

1. Introduceți produsul la încălzire.

2. Porniți produsul cu butonul (6) în poziția „I”. Indicatorul de putere (12) va fi luminat.

3. Prin apăsarea repetată a butonului de temperatură (9), veți putea regla temperatura de încălzire în intervalul 1-5 de la LOW (temperatura cea mai scăzută) la HIGH (temperatura cea mai ridicată). Acest lucru va fi indicat cu indicatorul de reglare a încălzirii (7).

4. Apăsând repetat butonul de timp (10), veți putea regla timpul pentru a opri produsul după o perioadă prestabilită de 1-10 ore. Acest lucru va fi indicat cu o combinație de lumini LED corespunzătoare.

5. Pentru a anula temperatura și ora programate, apăsați butonul (11).
6. Opriti produsul cu butonul (6) pentru a poziționa „O” și deconectați-l după utilizare.

#### DEPOZITAREA

Lăsați întotdeauna produsul să se răcească înainte de a plia și depozita. Produsul dvs. poate rămâne pe pat tot anul, ca o pătură confortabilă. Pur și simplu îndepărtați comenzile și păstrați până la iarnă. Dacă doriți să scoateți produsul din pat atunci când nu îl folosiți, rolați-l sau pliați-l în mod liber și depozitați-l într-o pungă. Evitați crearea cutelor ascuțite în produs; de exemplu, nu îl depozitați sub alte articole care pot duce la îndoirea firelor de încălzire din interior.

#### CURĂȚAREA ȘI SECAREA AERULUI

Produsul poate fi spălat la mașină, deoarece este echipat cu controlere detașabile (1). Deconectați și scoateți unul sau două cabluri de alimentare cu controlerele din priză (4) pentru a deconecta cablul de alimentare înainte de spălare.

Îndoiți și păstrați produsul timp de 15 minute într-o soluție ușoară de săpun și călduță. Asigurați-vă că temperatura apei este mai mică de 30 ° C.

- Spălați ciclul delicat sau blând timp de 2 minute.
- Clătiți în apă caldă și caldă.
- Întindeți ușor produsul la dimensiunea inițială.
- Aerul uscat peste o linie de haine. NU folosiți cârlige de haine sau agrafe de niciun fel.
- NU folosiți produsul până nu este complet uscat!
- NU fierbeți produsul!

DATE TEHNICE CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

Intrare de putere nominală: 60W / 2 X 60W / 2 X 60W / 60W

Tensiune de alimentare: 230 V ~ 50 / 60Hz

Dimensiuni: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x120 cm



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură.

Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, Κρατήστε για πιο αργή χρήση.

1. Διαβάστε το εγχειρίδιο λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχει. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από τη χρήση της συσκευής για την προβλεπόμενη χρήση ή τον ακατάλληλο χειρισμό της.

2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς που δεν είναι σύμφωνοι με την προβλεπόμενη χρήση.

3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα 230 V ~ 50/60 Hz. Για να αυξήσετε την ασφάλεια χρήσης, μην ενεργοποιείτε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν τα παιδιά βρίσκονται κοντά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή, μην τα αφήνετε να χρησιμοποιούν τα παιδιά ή τα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή. Ο εξοπλισμός δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται από μικρά παιδιά, εκτός εάν οι υπεύθυνοι επεξεργασίας έχουν προκαθοριστεί από γονείς ή κηδεμόνες ή τα παιδιά έχουν ενημερωθεί λεπτομερώς για τον ασφαλή χειρισμό των ρυθμιστών.

Τα παιδιά κάτω των τριών ετών δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν αυτή τη συσκευή λόγω έλλειψης ανταπόκρισης στην υπερθέρμανση.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή από άτομα που δεν διαθέτουν εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, εάν αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη υπεύθυνου προσώπου για την ασφάλειά τους ή που τους έχουν

δοθεί. συμβουλές σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και εποπτεύονται. Αυτή η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα που δεν είναι ευαίσθητα στη θερμότητα και άτομα που είναι πολύ ευαίσθητα στη θερμότητα και δεν μπορούν να ανταποκριθούν σε υπερθέρμανση και σε άτομα που χρειάζονται συνεχή φροντίδα.

6. Πάντα μετά τη χρήση, βγάλτε το φως από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.

7. Μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα και ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ατμοσφαιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κλπ.) Ή μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υψηλής υγρασίας (μπάνια, βρεγμένα κατασκήνωμα).

8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από μια εξειδικευμένη μονάδα επισκευής, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με φθαρμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Επιστρέψτε την ελαττωματική συσκευή στο κατάλληλο κέντρο σέρβις για επιθεώρηση ή επισκευή. Όλες οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία εξυπηρέτησης. Η εσφαλμένη εκτέλεση της επισκευής μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

10. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

11. Μην αφήνετε τη συσκευή ή τον προσαρμογέα συνδεδεμένο στην πρίζα χωρίς επιτήρηση.

12. Για την παροχή πρόσθετης προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ονομαστικό υπολειπόμενο ρεύμα που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα. Από αυτή την άποψη, επικοινωνήστε με έναν ηλεκτρολόγο.

13. Μην επιτρέπετε τη βύθιση της συσκευής ή του προσαρμογέα. Εάν η συσκευή πέσει μέσα στο νερό, τραβήξτε αμέσως το βύσμα ή τον προσαρμογέα από την πρίζα. Μην βάζετε τα χέρια σας στο νερό όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο. Πριν από την επαναχρησιμοποίηση, πρέπει να ελέγχεται από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

14. Μη χειρίζεστε τη συσκευή ή τον προσαρμογέα με βρεγμένα χέρια.

15. Η συσκευή θα πρέπει να απενεργοποιείται κάθε φορά που την κατεβάζετε.

16. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, για παράδειγμα: στο ντους, στην μπανιέρα ή πάνω από τη λεκάνη με νερό.

17. Εάν η συσκευή χρησιμοποιεί τροφοδοσία ρεύματος, μην την καλύπτετε, καθώς θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη αύξηση της θερμοκρασίας και ζημιά στη συσκευή. Πάντοτε, τοποθετήστε πρώτα το βύσμα στην πρίζα της συσκευής και στη συνέχεια το τροφοδοτικό στην πρίζα.

18. Μη χρησιμοποιείτε το σεντόνι σε διπλωμένη κατάσταση. Μην βάζετε καρφίτσες, βελόνες και άλλα μεταλλικά αντικείμενα στο φύλλο.

19. Μη χρησιμοποιείτε το φύλλο αν είναι υγρό ή υγρό. Αφήστε το φύλλο να κρεμαστεί χαλαρά σε αεριζόμενο χώρο μέχρι να στεγνώσει τελείως.

20. Μην τοποθετείτε το καλώδιο τροφοδοσίας σε ένα θερμαινόμενο φύλλο. Όταν ο εξοπλισμός δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε τον εξοπλισμό ως εξής (δώστε τις

απαραίτητες οδηγίες). Μην διπλώνετε τον εξοπλισμό όταν τοποθετείται στην κορυφή κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης. Ελέγχετε περιοδικά τον εξοπλισμό για σημεία φθοράς ή ζημιάς. Εάν τα εν λόγω σήματα ή ο εξοπλισμός χρησιμοποιούνται κατά λάθος, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας προτού συνεχίσετε να το χρησιμοποιείτε.

21. Φυλάσσετε σε ξηρό μέρος. Ποτέ μην βάζετε βαριά αντικείμενα στο φύλλο.

22. Ποτέ μην κοιμάστε με το ηλεκτρικό φύλλο ενεργοποιημένο. Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.

23. Μην καλύπτετε ποτέ τον ελεγκτή.

24. Πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό φύλλο, βεβαιωθείτε ότι είναι ομοίμορφα κατανεμημένο, ότι δεν υπάρχουν στροφές ή πτυχές.

25. Μην πλένετε τα ηλεκτρικά φύλλα στο πλυντήριο. Μπορεί να πλυθεί με το χέρι.

Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και τον ελεγκτή πριν το πλύσιμο. Διακόπτης ή ελεγκτής - ο ρυθμιστής δεν πρέπει να είναι βρεγμένος κατά τη διάρκεια του πλυσίματος και κατά τη διάρκεια της ξήρανσης το καλώδιο πρέπει να είναι σε οριζόντια θέση για να εξασφαλίσει ότι το νερό δεν ρέει στον διακόπτη ή τον ελεγκτή - τον ρυθμιστή.

26. Μη σιδερώνετε το ηλεκτρικό φύλλο!

27. Αυτός ο εξοπλισμός δεν προορίζεται για ιατρική χρήση στα νοσοκομεία.

28. Η συσκευή πρέπει να κρυώσει πριν από την αποθήκευση.

29. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τους τύπους αφαιρούμενων στοιχείων που καθορίζονται στη σήμανση του εξοπλισμού.

30. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ρυθμιζόμενα κρεβάτια ή εάν η συσκευή χρησιμοποιείται σε ρυθμιζόμενη κρεβατοκάμαρα, ελέγξτε ότι η κουβέρτα και το καλώδιο δεν μπορούν να κολλήσουν ή να κυματοειδώσουν, π.χ. σε μεντεσέδες.

31. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια που προστατεύει από υπερθέρμανση, η οποία δεν πρέπει να λειτουργεί όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση του εξοπλισμού. Εάν η ασφάλεια σβήσει, η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί, ο εξοπλισμός πρέπει να επιστραφεί στον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του για επισκευή.

Προϊόν: Ηλεκτρονικό υπόστρωμα CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

#### ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Το προϊόν πρέπει να ξεδιπλωθεί και να τεθεί σε επίπεδη κατάσταση πριν την ενεργοποίηση.

2. Στερεώστε το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες στο κεφάλαιο: Τοποθέτηση του προϊόντος σας στο κρεβάτι.

3. Συνιστούμε να μεταφέρετε το προϊόν σας στη μέγιστη ρύθμιση για δύο έως τρεις ώρες πριν από την ώρα του ύπνου, στη συνέχεια να μειώσετε την επιθυμητή ρύθμιση θερμοκρασίας 15 λεπτά πριν φτάσετε στο κρεβάτι. Πρέπει να απενεργοποιήσετε πριν από τον ύπνο.

Τοποθέτηση του προϊόντος σας στο κρεβάτι (Εικόνες στη σελίδα 6)

1. Τοποθετήστε το προϊόν στο στρώμα με τον ελεγκτή (ή δύο) στην κεφαλή END αλλά προς το άκρο του ποδιού του κρεβατιού.

2. Οι διακόπτες ελέγχου πρέπει να βρίσκονται κάτω από τη θέση ύπνου κανονικής κεφαλής.

3. Ξετυλίξτε τις ταινίες γραβάτας και περάστε τις ταινίες κάτω από το κρεβάτι όπως φαίνεται στα διαγράμματα (Εικόνα 1-6).

4. Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια θέρμανσης δεν εκτείνονται κάτω από τα μαξιλάρια ή κρέμονται πάνω από τις πλευρές. Περάστε τη μεσαία ταινία κάτω από το στρώμα και μέσω του μεσαίου βρόχου στην αντίθετη πλευρά (Εικ. 1). Περάστε το άκρο της ταινίας κάτω από την αντίστοιχη κάτω γωνία του στρώματος (Σχήμα 2) μέχρι τον κεντρικό βρόχο του προϊόντος (Εικόνα 3) και κάτω κάτω από την απέναντι γωνία του στρώματος και στη συνέχεια μέσω πλευρικής θηλιάς στην αντίθετη πλευρά του προϊόντος).

5. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία στο άλλο άκρο (Εικ. 5).

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Ελεγκτής
3. Κασέτα / κουβέρτα / ματ
5. Οθόνη ελεγκτή
7. Ένδειξη ρύθμισης θέρμανσης
9. Πλήκτρο ρύθμισης θερμοκρασίας
11. Κουμπί επαναφοράς ρυθμίσεων

2. Καλώδιο τροφοδοσίας
4. Πρίζα για να αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το πλύσιμο
6. Διακόπτης τροφοδοσίας
8. Ένδειξη ρύθμισης χρόνου
10. Κουμπί ρύθμισης ώρας
12. Ένδειξη τροφοδοσίας

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Με την καθημερινή χρήση, το προϊόν θα απαιτήσει 15 λεπτά προθέρμανσης πριν από τον ύπνο.

Στο προϊόν σας μπορείτε να προγραμματίσετε το χρόνο θέρμανσης σε μια περίοδο 1-10 ωρών, καθώς και να ρυθμίσετε ένα από τα πέντε επίπεδα θερμοκρασίας.

1. Συνδέστε το προϊόν στην τροφοδοσία ρεύματος.
2. Ενεργοποιήστε το προϊόν με το κουμπί (6) στη θέση "I". Η ένδειξη ισχύος (12) θα ανάψει.
3. Με επανειλημμένη πίεση του πλήκτρου θερμοκρασίας (9) θα μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία θέρμανσης στην περιοχή 1-5 από LOW (χαμηλότερη θερμοκρασία) σε HIGH (υψηλότερη θερμοκρασία). Αυτό θα υποδεικνύεται με την ένδειξη ρύθμισης θέρμανσης (7).
4. Με επανειλημμένο πάτημα του πλήκτρου ώρας (10) θα μπορείτε να προσαρμόσετε το χρόνο για να απενεργοποιήσετε το προϊόν μετά από μια προκαθορισμένη ώρα 1-10 ώρες. Αυτό θα υποδεικνύεται με το σωστό συνδυασμό φώτων LED.
5. Για να ακυρώσετε την προγραμματισμένη θερμοκρασία και ώρα πατήστε το κουμπί (11).
6. Απενεργοποιήστε το προϊόν με το κουμπί (6) στη θέση "O" και αποσυνδέστε το μετά τη χρήση.

## ΕΝΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Πάντοτε επιτρέπεται στο προϊόν να κρυώσει πριν από την αναδίπλωση και την αποθήκευση. Το προϊόν σας μπορεί να παραμείνει στο κρεβάτι καθ' όλη τη διάρκεια του έτους σαν μια άνετη κάτω κουβέρτα. Αφαιρέστε απλά τα χειριστήρια και αποθηκεύστε μέχρι το χειμώνα. Εάν επιθυμείτε να αφαιρέσετε το προϊόν από το κρεβάτι σας όταν δεν το χρησιμοποιείτε, κυλήστε ή διπλώστε το χαλαρά και αποθηκεύστε το σε μια τσάντα. Αποφύγετε τη δημιουργία αιχμηρών πτυχών στο προϊόν. για παράδειγμα, μην το αποθηκεύετε κάτω από άλλα στοιχεία που μπορεί να οδηγήσουν σε κάμψη των εσωτερικών καλωδίων θέρμανσης.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΞΗΡΑΣΗ ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΣ

Το προϊόν μπορεί να πλυθεί με το μηχάνημα, επειδή είναι εξοπλισμένο σε αποσπώμενο ελεγκτή (1).

Αποσυνδέστε και αφαιρέστε ένα ή δύο καλώδια τροφοδοσίας με ελεγκτές από την πρίζα (4) για να αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν από το πλύσιμο.

Διπλώστε και προθερμάνετε το προϊόν για 15 λεπτά σε διάλυμα ήπιου σαπουνιού και χλιαρού νερού. Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία του νερού είναι μικρότερη από 30 ° C.

- Πλύνετε τον ευαίσθητο ή ήπιο κύκλο για 2 λεπτά.
- Ξεπλύνετε με νωπό χλιαρό νερό.
- Τεντώστε απαλά το προϊόν στο αρχικό του μέγεθος.
- Ξήρανση στον αέρα σε μια γραμμή ρούχων. ΜΗ χρησιμοποιείτε μανταλάκια ρούχων ή κλιπ κάθε είδους.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν μέχρι να στεγνώσει τελείως!
- ΜΗΝ σιδερώσετε το προϊόν!

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

Προτεινόμενη ισχύς: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Τάση τροφοδοσίας: 230 V ~ 50 / 60Hz

Διαστάσεις: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x120 cm



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτί. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

## SLOVENŠČINA

### PROSIMO, DA POZORNO PREBERITE. POMEMBNA NAVODILA, VZDRŽEVAJTE ZA KASNJO UPORABO.

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in sledite navodilom v njem. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi uporabe naprave proti nameravani uporabi ali nepravilnemu ravnanju.
  2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Ne uporabljajte za druge namene, ki niso v skladu s predvideno uporabo.
  3. Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico 230 V ~ 50/60 Hz. Da bi povečali varnost uporabe, ne vključite več električnih naprav hkrati na en tokokrog.
  4. Bodite še posebej previdni pri uporabi naprave, ko so otroci v bližini. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo, ne dovolite, da jo uporabljajo otroci ali osebe, ki ne poznajo naprave. Opremo ne smejo uporabljati majhni otroci, razen če so starši ali skrbniki predhodno nastavili krmilnike ali če so otroci temeljito poučeni, kako varno upravljati z regulatorji.
- Otroci, mlajši od treh let, ne morejo uporabljati naprave zaradi pomanjkanja odziva na

pregrevanje.

5. **OPAZORILLO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj ali znanja o opremi, če se to izvaja pod nadzorom odgovorne osebe. za njihovo varnost ali za njih. nasvete o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo izvajati otroci, če niso starejši od 8 let in so pod nadzorom. Te naprave ne morejo uporabljati ljudje, ki niso občutljivi na toploto, in ljudje, ki so zelo občutljivi na vročino, ki se ne morejo odzvati na pregrevanje in ljudje, ki potrebujejo stalno nego.

6. Po uporabi vedno izvlecite vtičak iz vtičnice tako, da držite vtičnico z roko. NE vlecite za napajalni kabel.

7. Kabla, vtiča in celotne naprave ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte atmosferskim pogojem (dež, sonce itd.) Ali ne uporabljajte v pogojih visoke vlažnosti (kopalnice, vlažne kampirne hiše).

8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga morate zamenjati s strokovnim servisom, da se izognete nevarnosti.

9. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali pa naprava ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj lahko povzroči šok. Okvarjeno napravo vrnite v ustrezen servisni center za pregled ali popravilo. Vsa popravila lahko izvajajo samo pooblaščen servisni mesta. Nepravilno izvedeno popravilo lahko povzroči resno nevarnost za uporabnika.

10. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

11. Naprave ali adapterja ne puščajte brez nadzora.

12. Za dodatno zaščito je priporočljivo namestiti napravo za diferenčni tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA v električnem tokokrogu. V zvezi s tem se obrnite na električarja.

13. Pazite, da se naprava ali adapter ne zmoči. Če naprava pade v vodo, takoj potegnite vtičak ali adapter iz vtičnice. Ne priklaplajte rok v vodo, ko je naprava priključena na električno omrežje. Pred ponovno uporabo jo mora pregledati usposobljen električar.

14. Naprave ali adapterja ne uporabljajte z mokrimi rokami.

15. Napravo morate izklopiti vsakič, ko jo odložite.

16. Naprave ne uporabljajte v bližini vode, na primer pod prho, v kadi ali nad vodo z vodo.

17. Če naprava uporablja električno napajanje, je ne prekrivajte, ker lahko povzroči nevarno povečanje temperature in poškodbe naprave. Vedno najprej vstavite vtičak v vtičnico v napravi in nato v električno vtičnico.

18. Ne uporabljajte pokrivne plošče v zloženem stanju. V pladenj ne postavljajte zatičev, igel in drugih kovinskih predmetov.

19. Ne uporabljajte ponjave, če je mokra ali mokra. Pustite, da je list ohlapno obešen v prezračevanem prostoru, dokler ni popolnoma suh.

20. Napajalnega kabla ne postavljajte na ogrevan list. Ko oprema ni v uporabi, jo shranite na naslednji način (zagotovite potrebna navodila). Opreme ne smete zlagati, ko jo shranite na vrh. Redno preverjajte opremo glede znakov obrabe ali poškodb. Če se taki znaki ali oprema neustrezno uporabljajo, se pred nadaljevanjem uporabe obrnite na dobavitelja.

21. Shranjujte na suhem mestu. Nikoli ne postavljajte težkih predmetov na list.

22. Nikoli ne glejte spati v vklopljenim električnim listom. Izvlecite vtič iz vtičnice.

23. Nikoli ne prekrivajte krmilnika.

24. Preden vklopite električno ploščo, se prepričajte, da je enakomerno porazdeljena.

25. Električnih listov ne perite v pralnem stroju. Lahko se pere ročno. Pred pranjem odklopite napajalni kabel in krmilnik. Stikalo ali regulator - regulator ne sme biti moker med pranjem, med sušenjem pa mora biti kabel v vodoravnem položaju, da se voda ne pretaka v stikalo ali regulator - regulator.

26. Elektricnega lista ne likati!

27. Ta oprema ni namenjena medicinski uporabi v bolnišnicah.

28. Naprava se mora pred shranjevanjem ohladiti.

29. Naprava se lahko uporablja samo z vrstami odstranljivih elementov, navedenih v oznaki opreme.

30. Naprave ne uporabljajte na nastavljivih posteljah ali če napravo uporabljate na nastavljivi postelji, preverite, ali se odeja in kabel ne more zatakni ali napihni, npr. Na tečajih.

31. Naprava je opremljena z varovalko, ki ščiti pred pregrevanjem, ki ne sme delovati, če se uporablja v skladu s predvideno uporabo opreme. Če se varovalka izklopi, naprava preneha delovati, opremo je treba vrniti proizvajalcu ali njegovemu zastopniku za popravilo.

Izdelek: Podloga za električno odejo CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

#### PRED PRVO UPORABO

1. Izdelek je treba pred vklopom razviti in položiti.

2. Pritrdite izdelek v skladu z navodili v poglavju: Nameščenje izdelka na posteljo.

3. Priporočamo, da svoj izdelek preklopite na največjo nastavitev dve do tri ure pred spanjem in nato zmanjšate na zeleno nastavitev toplote 15 minut pred spanjem v posteljo. Pred spanjem morate izklopiti.

Nameščenje izdelka na posteljo (Slike na strani 6)

1. Izdelek postavite na vzmetnico s krmilnikom (ali dvema) na SREČNI KONČ, vendar proti stopalnemu dnu postelje.

2. Krmilni stikali naj bodo pod običajnim spalnim položajem glave.

3. Odvijte zavezovalne trakove in trakove postavite pod posteljo, kot je prikazano na diagramih (sl. 1-6).

4. Pazite, da se žice za ogrevanje ne raztezajo pod blazinami in ne visijo čez stranice. Pustite srednji trak pod žimnico in skozi srednjo zanko na nasprotni strani (slika 1). Konec traku prestavite pod ustrezni spodnji kot žimnice (slika 2) navzgor skozi sredinsko zanko izdelka (slika 3) in navzdol pod nasprotni vogal vzmetnice in nato skozi stransko zanko na nasprotni strani izdelka (slika 4).

5. Ponovite postopek na drugem koncu (slika 5).

#### OPIS NAPRAVE

1. Krmilnik

3. Posteljina / odeja / mat

5. Prikaz regulatorja

7. Indikator nastavitve ogrevanja

9. Gumb za nastavitev temperature

11. Gumb za ponastavitev nastavitve

2. Napajalni kabel

4. Vtičnica za odklop napajalnega kabla pred pranjem

6. Stikalo za vklop

8. Indikator nastavitve časa

10. Gumb za nastavitev časa

12. Indikator napajanja

#### NAVODILA ZA UPORABO

Z vsakodnevno uporabo bo izdelek pred spanjem potreboval 15 minut predgrevanja.

V vašem izdelku lahko programirate čas ogrevanja v obdobju 1-10 ur in nastavite eno od petih temperaturnih stopenj.

1. Priključite izdelek v električno omrežje.

2. Izdelek vklopite s tipko (6) v položaj "I". Indikator moči (12) zasveti.

3. S ponovnim pritiskom na tipko temperature (9) boste lahko prilagodili temperaturo ogrevanja v območju 1-5 od LOW (najnižja temperatura) do HIGH (najvišja temperatura). To bo označeno s kazalnikom nastavitve ogrevanja (7).

4. S ponovnim pritiskom gumba za čas (10) boste lahko prilagodili čas za izklop izdelka po vnaprej določenem času 1-10 ur. To je označeno s pravilno kombinacijo LED luči.

5. Za preklic programirane temperature in časa pritisnite gumb (11).

6. Izklopite izdelek s tipko (6) v položaj "O" in po uporabi izvlecite vtič.

#### SKLADIŠČENJE

Preden zložite in shranite, se izdelek vedno ohladi. Vaš izdelek lahko ostane na postelji celo leto kot udobno spodnje odeje. Preprosto odstranite kontrolnike in shranite do zime. Če želite izdelek odstraniti iz postelje, ko ga ne uporabljate, ga ohlapno zložite ali zložite in shranite v vrečko. Izogibajte se ustvarjanju ostrih gub v izdelku; na primer, ne hranite ga pod drugimi predmeti, kar lahko povzroči upogibanje žic za ogrevanje.

#### ČIŠČENJE & ZRAČNO SUŠANJE

Izdelek je mogoče pralno pomivati, ker je opremljen s snemljivimi krmilniki (1).

Izklopite en ali dva napajalna kabla s krmilniki iz vtičnice (4), da izklopite napajalni kabel pred pranjem.

Izdelek zložite in namočite 15 minut v blago raztopino mila in mlačne vode. Prepričajte se, da je temperatura vode nižja od 30 ° C.

• Umijte na občutljivem ali nežnem ciklu 2 minuti.

• Izperite s svežo mlačno vodo.

• Izdelek nežno raztegnite do prvotne velikosti.

• Zračno posušite čez linijo oblačil. NE uporabljajte nobenih zatičev ali sponk.

• NE uporabljajte izdelka, dokler ni popolnoma suh!

• Izdelka NE likajte!

TEHNIČNI PODATKI CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

Nominirana vhodna moč: 60W / 2 X 60W / 2 X 60W / 60W

Napajalna napetost: 230 V ~ 50 / 60Hz

Dimenzije: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x120 cm



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

## македонски

### ВНИМАТЕЛНО прочитајте внимателно. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ, ДА СЕ ПОДГОТВУВАТЕ ПО ПОСЛЕ УПОТРЕБА.

1. Прочитајте го упатството за употреба пред да го користите уредот и следете ги упатствата содржани во неа. Производителот не е одговорен за штети предизвикани со користење на уредот против неговата намена или неправилно ракување.
2. Уредот е само за домашна употреба. Не користете за други намени кои не се во согласност со неговата намена.
3. Поврзете го уредот само со заземјен штекер од 230 V ~ 50/60 Hz. Со цел да се зголеми безбедноста на користење, не вклучувајте многу електрични уреди истовремено на едно коло.
4. Бидете екстра внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот, не дозволувајте деца и лица кои не се запознаени со уредот да го користат. Опремата не треба да ја користат малите деца, освен ако контролорите не биле претходно поставени од родители или старатели, или децата биле темелно наложени како безбедно да се справат со регулаторите. Децата под три години не можат да го користат овој уред поради недостаток на одговор на прегревање.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца постари од 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица кои немаат искуство или знаење за опремата, ако тоа се врши под надзор на одговорно лице за нивната безбедност или им се дава совети за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца, освен ако не се постари од 8 години и се надгледувани. Овој уред не може да се користи од луѓе кои не се чувствителни на топлина, и луѓе кои се многу чувствителни на топлина, кои не можат да одговорат на прегревање и од луѓе кои бараат постојана грижа.
6. Секогаш по употреба, извадете го приклучокот од приклучокот со држење на штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.
7. Не потопувајте го кабелот, приклучокот и целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на атмосферски услови (дожд, сонце, итн.) Или не употребувајте во услови на висока влажност (бањи, влажни кампни куќи).
8. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјализиран сервис за да избегнете опасност.
9. Не користете го уредот со оштетен кабел за напојување или уредот не работи правилно. Не го поправајте самиот уред, бидејќи може да предизвика шок. Ве молиме вратете го дефектниот уред во соодветниот сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки може да се вршат само од овластени сервисни точки. Неправилно извршената поправка може да предизвика сериозна опасност за корисникот.
10. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.
11. Не оставајте го уредот или адаптерот поврзан со штекер без надзор.
12. За да обезбедите дополнителна заштита, препорачливо е да инсталирате уред за преостаната струја (RCD) со номинална преостаната струја која не надминува 30



mA во електричното коло. Во врска со ова, ве молиме контактирајте со електричар.

13. Не дозволувајте уредот или адаптерот да се навлажни. Ако уредот падне во вода, веднаш извлечете го приклучокот или адаптерот од приклучокот за струја. Не ставајте ги рацете во вода кога уредот е поврзан со електричната мрежа. Пред повторна употреба, таа мора да биде проверена од квалификуван електричар.

14. Не ракувајте со уредот или адаптерот со влажни раце.

15. Уредот треба да се исклучи секој пат кога ќе го спуштите.

16. Не користете го уредот во близина на вода, на пример: во туш, во када или над слив со вода.

17. Ако уредот користи напојување, не го покривајте, бидејќи може да доведе до опасно зголемување на температурата и оштетување на уредот. Секогаш, прво ставете го приклучокот во приклучокот за струја во уредот, а потоа и со струја во штекер.

18. Не користете го листот за постелнина во преклопена состојба. Не ставајте иглички, игли и други метални предмети во листот.

19. Не користете го листот ако е влажен или влажен. Оставете го листот обесени лабаво во проветрено подрачје се додека не е целосно суво.

20. Не ставајте го кабелот за напојување на загреан лист. Кога опремата не е во употреба, складирајте ја опремата на следниов начин (да ги обезбедите потребните упатства). Не преклопувајте ја опремата кога е поставена на врвот за време на складирањето. Проверувајте ја опремата периодично за знаци на абење или оштетување. Ако таквите знаци или опрема се користат неправилно, ве молиме контактирајте го вашиот добавувач пред да продолжите да го користите.

21. Чувајте го на суво место. Никогаш не ставајте тешки предмети на листот.

22. Никогаш не заспијте со вклучен електричен лист. Исклучете го приклучокот за струја од штекерот.

23. Никогаш не покривајте го контролорот.

24. Пред да го вклучите електричниот лист, проверете дали е рамномерно распоредени, нема повратен удар или превиткување.

25. Не мијте ги електричните листови во машината за перење. Може да се мие со рака. Исклучете го кабелот за напојување и контролорот пред миење. Прекинувач или контролер - регулаторот не смее да се навлажни за време на перењето, а за време на сушењето кабелот мора да биде во хоризонтална положба за да се осигура дека водата не се влева во прекинувачот или контролорот - регулаторот.

26. Не го пеглајте електричниот лист!

27. Оваа опрема не е наменета за медицинска употреба во болниците.

28. Уредот треба да се излади пред складирање.

29. Уредот може да се користи само со типови отстранливи елементи наведени во ознаката на опремата.

30. Не користете го уредот на прилагодливи кревети или ако уредот се користи на подвижен кревет, проверете дали ќебето и кабелот не можат да се заглават или брановираат, на пр. На шарки.

31. Уредот е опремен со заштитник за заштита од прегревање, кој не треба да работи кога се користи во согласност со планираната употреба на опремата. Доколку прекинувачот се исклучи, уредот ќе престане да работи, опремата мора да се врати на производителот или неговиот претставник за поправка.

Производ: Електрично подножје подлога CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

#### ПРЕД ПРВА УПОТРЕБА

1. Производот треба да се шири и да се постави рамно пред да се вклучи.

2. Поправете го производот според упатството во поглавје: Поставување на вашиот производ на креветот.

3. Препорачуваме да го префрлите вашиот производ на максимална поставка два до три часа пред спиење, а потоа намалете го на саканата поставка на топлина 15 минути пред да заспите. **Мора да се исклучите пред спиење.**

Поставување на вашиот производ на креветот (Слика на страница 6)

1. Ставете го производот на душекот со контролерот (или два) на HEAD End, но кон крајот на подножјето на креветот.
2. Контролните прекинувачи треба да бидат под нормалната положба за спиење на главата.
3. Одрвте ги лентите за вратоврска и поминете ги лентите под креветот, како што е прикажано на дијаграмите (Сл.1-6).
4. Осигурете се дека жиците за греење не се протегаат под перници или висат над страните. Поминете ја средната вратоврска лента под душекот и низ средната јамка на спротивната страна (Сл.1). Поминете крај на лентата под соодветниот долен агол на душекот (Сл. 2) нагоре низ средишната јамка на производот (Сл. 3) и надолу под спротивниот агол на душекот, а потоа преку страничната јамка на спротивната страна на производот (Сл. 4)
5. Повторете го овој процес на другиот крај (Сл. 5).

#### ОПИС НА УРЕДОТ

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. Контролер                        | 2. Кабел за напојување                                       |
| 3. Покривка / ќебе / мат            | 4. Сокет за да го исклучите кабелот за напојување пред миење |
| 5. Екран на контролорот             | 6. Прекинувач за напојување                                  |
| 7. Индикатор за поставување греење  | 8. Индикатор за поставување време                            |
| 9. Копче за поставување температура | 10. Копче за поставување време                               |
| 11. Копче за поставување ресетирање | 12. Индикатор за напојување                                  |

#### УПАТСТВО ЗА КОРИСТЕЊЕ

Со дневна употреба на производот ќе бидат потребни 15 минути предгревање пред спиење.

Во вашиот производ можете да го програмирате времето за греење во период од 1-10 часа, како и да поставите едно од петте температурни нивоа.

1. Вметнете го производот во напојувањето.
2. Вклучете го производот со копчето (6) во положбата „I“. Индикаторот за напојување (12) ќе биде осветлен.
3. Со повторно притискање на копчето за температура (9) ќе можете да ја прилагодите температурата на греењето во опсегот 1-5 од ниска (најниска температура) на висока (највисока температура). Ова ќе биде означено со индикаторот за поставување на греењето (7).
4. Со повторно притискање на копчето за време (10), ќе можете да прилагодите време да го исклучите производот по претходно одредено време 1-10 часа. Ова ќе биде означено со соодветна комбинација на LED светла.
5. За да се откажете програмираната температура и копче за време, притиснете го копчето (11).
6. Исклучете го производот со копчето (6) во положбата „O“ и исклучете го по употреба.

#### ЧУВАЕ

Секогаш дозволувајте производот да се олади пред да се склопи и складира. Вашиот производ може да остане на креветот во текот на целата година како удобно под-ќебе. Едноставно отстранете ги контролите и чувајте ги до зима. Ако сакате да го отстраните производот од креветот кога не го користите, тркалајте го или преклопете го лабаво и чувајте го во торба. Избегнувајте создавање на остри набори на производот; на пример, не чувајте го под други предмети што може да резултираат во свиткување на внатрешните жици за греење.

#### ЧИСТЕЕ И СВЕТУВАЕ НА ПОВЕЕ

Производот може да се мие машина затоа што е опремен во контролори што се одвојуваат (1).

Исклучете го и извадете еден или два кабел за напојување со контролерите од штекерот (4) за да го исклучите кабелот за напојување пред да се измиете.

Преклопете го и пакувајте го производот 15 минути во благ раствор од сапун и млака вода. Осигурете се дека температурата на водата е помала од 30 °C.

- Измијте го на деликатниот или нежен циклус 2 минути.
- Исплакнете во свежа млака вода.
- Нежно истегнете го производот до неговата оригинална големина.
- Се суши воздухот преку линија за облека. НЕ користете штипки за облека или клипови од кој било вид.
- НЕ користете го производот сè додека не се исуши целосно!
- НЕ пеглајте го производот!

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

Номинарен влез на моќност: 60W / 2 X 60W / 2 X 60W / 60W

Напон на напојување: 230 V ~ 50 / 60Hz

Димензии: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x120 cm



Се грижиме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

## BOSANSKI

### MOLIMO PROČITAJTE Pažljivo. VAŽNE INSTRUKCIJE, ČUVAJTE ZA KASNIJU UPOTREBU.

1. Pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja uređaja i pratite uputstva koja se u njoj nalaze. Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu korištenjem uređaja od njegove namjene ili nepravilnog rukovanja.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu sa namjenom.

3. Povežite uređaj samo na uzemljenu utičnicu od 230 V ~ 50/60 Hz. Da biste povećali sigurnost upotrebe, nemojte istovremeno uključiti mnoge električne uređaje u jedan krug.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem, ne dozvolite da je koriste deca ili osobe koje nisu upoznati sa uređajem. Ovu opremu ne bi trebalo da koriste mala deca, osim ako su kontrolori unapred podešeni od strane roditelja ili staratelja, ili su deca bila detaljno upućena kako da bezbedno rukuju regulatorom.  
Djeca mlađa od tri godine ne mogu koristiti ovaj uređaj zbog nedostatka odgovora na pregrijavanje.
5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako se to radi pod nadzorom odgovorne osobe zbog njihove sigurnosti ili da im je data. savete o bezbednoj upotrebi uređaja i svesni su opasnosti u vezi sa njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju izvoditi djeca osim ako su stariji od 8 godina i pod nadzorom. Ovaj uređaj ne mogu koristiti osobe koje nisu osjetljive na toplinu i osobe koje su vrlo osjetljive na toplinu, koje nisu u stanju odgovoriti na pregrijavanje i osobe koje zahtijevaju stalnu njegu.
6. Uvek nakon upotrebe izvucite utikač iz utičnice držeći utikač rukom. **NEMOJTE** povlačiti kabl za napajanje.
7. Nemojte uranjati kabl, utikač i cijeli uređaj u vodu ili drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj atmosferskim uslovima (kiša, sunce, itd.) Ili ne koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kuće).
8. Povremeno proverite stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, trebalo bi ga zameniti specijalistički servis kako bi se izbegao rizik.
9. Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim kablom za napajanje ili uređaj ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj sami, jer to može izazvati šok. Molimo da vratite neispravan uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke mogu obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno izvršena popravka može izazvati ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala.
11. Ne ostavljajte uređaj ili adapter spojen na utičnicu bez nadzora.
12. Da bi se osigurala dodatna zaštita, preporučuje se ugradnja uređaja za preostalu struju (RCD) s nazivnom preostalom strujom koja ne prelazi 30 mA u električnom krugu. U tom smislu, obratite se električaru.
13. Ne dozvolite da se uređaj ili adapter smooči. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač ili adapter iz utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu kada je uređaj priključen na električnu mrežu. Pre ponovne upotrebe, mora biti provjeren od strane kvalificiranog električara.
14. Ne rukujte uređajem ili adapterom mokrim rukama.
15. Uređaj treba isključiti svaki put kada ga spustite.
16. Nemojte koristiti uređaj u blizini vode, na primjer: pod tušem, u kadi ili iznad bazena s vodom.
17. Ako uređaj koristi napajanje, nemojte ga prekrivati, jer to može dovesti do opasnog povećanja temperature i oštećenja uređaja. Uvek prvo umetnite utikač u utičnicu na uređaju, a zatim napajanje u utičnicu.
18. Nemojte koristiti plafon u preklopljenom stanju. Ne stavljajte igle i druge metalne predmete u lim.

19. Nemojte koristiti list ako je vlažan ili vlažan. Ostavite list slobodno u prozračenom prostoru dok se potpuno ne osuši.
20. Ne stavljajte kabl za napajanje na zagrejani list. Kada se oprema ne koristi, uskladištite opremu na sledeći način (dostavite potrebna uputstva). Nemojte sklapati opremu kada je postavljena na vrh tokom skladištenja. Povremeno proverite opremu zbog znakova habanja ili oštećenja. Ako se takvi znakovi ili oprema koriste nepropisno, obratite se dobavljaču prije nastavka korištenja.
21. Čuvati na suvom mestu. Nikada ne stavljajte teške predmete na list. Nikada nemojte spavati sa uključenim električnim listom. Isključite utikač iz utičnice.
23. Nikada nemojte pokrivati regulator.
24. Prije uključivanja električnog lima, pazite da je ravnomjerno raspodijeljen, nema pregiba ili nabora.
25. Ne perite električne listove u mašini za pranje veša. Može se prati ručno. Isključite kabl za napajanje i regulator prije pranja. Prekidač ili regulator - regulator ne sme biti vlažan tokom pranja, a tokom sušenja kabl mora biti u horizontalnom položaju kako bi se osiguralo da voda ne teče u prekidač ili regulator - regulator.
26. Ne glačajte električni list!
27. Ova oprema nije namijenjena za medicinsku upotrebu u bolnicama.
28. Uređaj treba da se ohladi pre skladištenja.
29. Uređaj se može koristiti samo sa vrstama uklonjivih elemenata navedenih u oznaci opreme.
30. Nemojte koristiti uređaj na podesivim krevetima ili ako se uređaj koristi na podesivom krevetu, provjerite da se pokrivač i kabl ne mogu zaglaviti ili naborati, npr. Na šarkama.
31. Uređaj je opremljen osiguračem koji štiti od pregrijavanja, koji ne bi trebao raditi kada se koristi u skladu s namjenom upotrebe opreme. Ako osigurač ispadne, uređaj će prestati raditi, oprema mora biti vraćena proizvođaču ili njegovom predstavniku na popravak.

Proizvod: Podloga za električnu pokrivačicu CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

#### PRE PRIMENE

1. Prije uključivanja proizvod je potrebno raširiti i položiti ravno.
2. Popravite proizvod prema uputama iz poglavlja: Postavljanje proizvoda na krevet.
3. Preporučujemo da svoj proizvod prebacite na maksimalno podešavanje dva do tri sata prije spavanja, a zatim smanjite na željenu postavku toplote 15 minuta prije nego što krenete u krevet. Prije spavanja morate isključiti.

Postavljanje proizvoda na krevet (Slike na stranici 6)

1. Stavite proizvod na madrac s kontrolorom (ili dva) na GLAVNI KRAJ, ali prema kraju stopala.
2. Upravljački prekidači trebaju biti ispod normalnog položaja za spavanje glave.
3. Omotajte trake za vezivanje i prebacite trake ispod kreveta kao što je prikazano na dijagramima (Slika 1-6).
4. Osigurajte da se žice za grijanje ne pružaju ispod jastuka ili da vise iznad bočnih strana. Provučite srednju vrpcu ispod madraca i kroz srednju petlju na suprotnoj strani (Sl. 1). Kraj trake provučite ispod odgovarajućeg donjeg ugla madraca (Sl. 2) gore kroz središnju petlju proizvoda (Sl. 3) i dolje ispod suprotnog ugla madraca, a zatim kroz bočnu petlju na suprotnoj strani proizvoda (Slika 4).
5. Ponovite ovaj postupak na drugom kraju (Sl. 5).

#### OPIS UREĐAJA

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. Kontroler                          | 2. Kabl za napajanje   |
| 3. Pokrivač / pokrivač / pokrivač     | 4. Utičnica za isključivanje kabla za napajanje prije pranja |
| 5. Prikaz kontrolera                  | 6. Prekidač za napajanje                                     |
| 7. Indikator podešavanja grijanja     | 8. Indikator podešavanja vremena                             |
| 9. Gumb za podešavanje temperature    | 10. Dugme za podešavanje vremena                             |
| 11. Taster za resetovanje podešavanja | 12. Indikator napajanja                                      |

#### OPERATIVNE INSTRUKCIJE

Uz svakodnevnu upotrebu, proizvodu je potrebno 15 minuta predgrijavanja prije spavanja.

U svom proizvodu možete programirati vrijeme grijanja u periodu od 1-10 sati, kao i postaviti jedan od pet nivoa temperature.

1. Uključite proizvod u mrežno napajanje.
2. Uključite proizvod tipkom (6) u položaj "I". Indikator napajanja (12) sveti.
3. Višekratnim pritiskom na tipku za temperaturu (9) moći ćete podesiti temperaturu grijanja u rasponu 1-5 od LOW (najniža temperatura) do HIGH (najviša temperatura). To će biti prikazano indikatorom podešavanja grijanja (7).
4. Višekratnim pritiskom na tipku za vrijeme (10) moći ćete prilagoditi vrijeme za isključivanje proizvoda nakon što prethodno određeno vrijeme bude 1-10 sati. To će se naznačiti odgovarajućom kombinacijom LED lampica.

5. Da biste otkazali programiranu temperaturu i vrijeme, pritisnite tipku (11).
6. Isključite proizvod tipkom (6) u položaj "O" i nakon upotrebe iskopčajte utikač.

#### SKLADIŠTENJE

Uvijek ostavite da se proizvod ohladi prije prelaganja i skladištenja. Vaš proizvod može ostati na krevetu cijele godine kao udoban pokrivač. Jednostavno uklonite komande i pohranite do zime. Ako želite da izvadite proizvod iz kreveta kada ga ne koristite, lagano ga zamotajte i pohranite u vrećicu. Izbjegavajte stvaranje oštih nabora na proizvodu; na primjer, nemojte ga skladištiti ispod drugih predmeta koji mogu rezultirati savijanjem unutarnjih žica za grijanje.

#### ČIŠĆENJE I SUŠENJE ZRAKA

Proizvod se može prati u stroju jer je opremljen odvojivim kontrolerima (1).

Isključite i izvadite jedan ili dva kabla napajanja s kontrolerima iz utičnice (4) kako biste ispravili kabel napajanja prije pranja. Sklopite i natopite proizvod 15 minuta u blagu otopinu sapuna i mlake vode. Osigurajte da je temperatura vode niža od 30 °C.

- Operite na njeznoj ili njeznoj ciklusu 2 minute.
- Isperite ga svježom mlakom vodom.
- Lagano ispružite proizvod do svoje originalne veličine.
- Sušenje na zraku preko linije odjeće. NE upotrebljavajte klinove za obuću ili kopče bilo koje vrste.
- NE upotrebljavajte proizvod sve dok se potpuno ne osuši!
- NE glačajte proizvod!

TEHNIČKI PODACI CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

Nazivna ulazna snaga: 60W / 2 X 60W / 2 X 60W / 60W

Napon napajanja: 230 V ~ 50 / 60Hz

Dimenzije: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x120 cm



**Brinuču za okoliš.** Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. **Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!**

## MAGYAR

### KÉRJÜK KÉSZÜLJÜK. FONTOS UTASÍTÁSOK, KÉSZÜLÉK A KÖVETKEZŐ HASZNÁLATRA.

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse a benne található utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék rendeltetészerű használata vagy a nem megfelelő kezelés miatt okozott károkért.
2. A készülék csak háztartási használatra szolgál. Ne használjon más célokra, amelyek nem felelnek meg a rendeltetészerű használatnak.
3. Csatlakoztassa a készüléket csak 230 V ~ 50/60 Hz földelt aljzathoz. A használat biztonságának növelése érdekében ne kapcsoljon sok elektromos eszközt egyszerre egy áramkörbe.
4. Legyen óvatos, ha a készüléket a közelben használják. Ne engedje, hogy a gyerekek játszhassanak a készülékekkel, ne engedjék, hogy a gyermekek vagy az ismeretlen személyek ne használják. A berendezést nem szabad használni kisgyermekek számára, kivéve, ha a vezérlőket a szülők vagy a gondviselők előre meghatározták, vagy a gyermekeket alaposan utasították, hogyan kell biztonságosan kezelni a szabályozót. Három évesnél fiatalabb gyermekek nem használhatják ezt a készüléket a túlmelegedés hiánya miatt.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 évesnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, vagy olyan személyek használhatják, akiknek nincs tapasztalata vagy ismerete a felszerelésről, ha ez egy felelős személy felügyelete alatt történik. biztonságukért vagy nekik adva. a készülék biztonságos használatára vonatkozó tippek, és tisztában vannak a használatával kapcsolatos veszélyekkel. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A készülék tisztítását és karbantartását nem szabad végezni gyermekek, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak. Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek, akik nem érzékenyek a hőre, és az emberek, akik nagyon érzékenyek a hőre, akik nem tudnak

reagálni a túlmelegedésre, és akik állandó gondozást igényelnek.

6. A használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból a foglalat tartásával. NE húzza ki a tápkábelt.

7. Ne merítse a kábelt, a dugót és az egész eszközt vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket légköri körülményeknek (eső, nap, stb.) Vagy ne használjon magas páratartalmú körülmények között (fürdőszobák, nedves kempingházak).

8. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cserélje ki a szakszervizt.

9. Ne használja a készüléket sérült tápkábelrel, vagy ha az eszköz nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket, mert sokkot okozhat. Kérjük, hogy a hibás eszközt a megfelelő szervizközpontba vigye vissza ellenőrzés vagy javítás céljából. Minden javítást csak hivatalos szervizpont végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára.

10. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

11. Ne hagyja a készüléket vagy az adaptert felügyelet nélkül csatlakoztatva az aljzathoz.

12. A további védelem érdekében tanácsos egy áramáramot (RCD) felszerelni, amelynek névleges maradékárama nem haladja meg a 30 mA-t az elektromos áramkörben. Ebben a tekintetben vegye fel a kapcsolatot egy villanszerelővel.

13. Ne engedje, hogy a készülék vagy az adapter nedves legyen. Ha a készülék a vízbe esik, azonnal húzza ki a dugót vagy az adaptert a konnektorból. Ne tegye a kezét a vízbe, ha a készülék csatlakozik a hálózathoz. Az újrafelhasználás előtt azt szakképzett villanszerelőnek kell ellenőriznie.

14. Ne kezelje a készüléket vagy az adaptert nedves kézzel.

15. A készüléket minden kikapcsoláskor ki kell kapcsolni.

16. Ne használja a készüléket víz közelében, például: a zuhanyzóban, a kádban vagy a medence felett vízzel.

17. Ha a készülék tápegységet használ, ne takarja el, mert a hőmérséklet és a készülék károsodásához vezethet. Mindig először helyezze be a dugót a készülék hálózati aljzatába, majd a hálózati csatlakozóaljzatba.

18. Ne használja az ágyneműt hajtogatott állapotban. Ne tegyen csapokat, tűket és egyéb fémtárgyakat a lapba.

19. Ne használja a lapot, ha nedves vagy nedves. Hagyja a lapot lazán lélegzett helyen, amíg teljesen megszárad.

20. Ne tegye a tápkábelt melegített lapra. Ha a berendezést nem használja, a berendezést az alábbiak szerint tárolja (adja meg a szükséges utasításokat). Ne üsse össze a berendezést, ha a tárolás során a tetejére kerül. Ellenőrizze a berendezést rendszeresen a kopás vagy sérülés jelei miatt. Ha az ilyen jeleket vagy berendezéseket helytelenül használja, kérjük, forduljon a szállítójához, mielőtt folytatja a használatát.

21. Száraz helyen tárolja. Soha ne tegyen nehéz tárgyakat a lapra.

22. Soha ne menjen aludni az elektromos lap bekapcsolásával. Húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

23. Soha ne takarja le a vezérlőt.

24. Mielőtt bekapcsolná az elektromos lapot, győződjön meg róla, hogy egyenletesen el van osztva, nincsenek ráncok vagy hajtások.

25. Ne mossa le az elektromos lapokat a mosógépben. Kézzel mosható. A mosás előtt húzza ki a tápkábelt és a vezérlőt. Kapcsoló vagy vezérlő - a mosó közben a szabályozó nem lehet nedves, és a szárítás során a vezetéknek vízszintes helyzetben kell lennie annak érdekében, hogy a víz ne áramoljon a kapcsolóba vagy a szabályozóba - a szabályozóba.

26. Ne vasalja az elektromos lapot!
27. Ez a berendezés nem kórházi orvosi használatra készült.
28. A készüléket tárolás előtt le kell hűteni.
29. A készülék csak a berendezés jelölésében meghatározott cserélhető elemtípusokkal használható.
30. Ne használja a készüléket állítható ágyakon, vagy ha a készüléket állítható ágyon használja, ellenőrizze, hogy a takaró és a kábel nem ragadt-e vagy hullámozna, pl.
31. A készülék túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva, amely nem működhet, ha a készülék rendeltetésszerű használatát használja. Ha a biztosíték elindul, a készülék leáll, a berendezést vissza kell küldeni a gyártónak vagy képviselőjének javításra.

Termék: Elektromos takaró alátét CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

#### ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. A terméket bekapcsolás előtt ki kell nyitni és le kell fektetni.
2. Rögzítse a terméket a következő fejezet utasításainak megfelelően: A termék felszerelése az ágyon.
3. Javasoljuk, hogy a lefekvés előtt két-három órára kapcsolja be a terméket a maximális értékre, majd 15 perccel csökkentse a kívánt hőmérsékletet a lefekvés előtt. Alvás előtt ki kell kapcsolnia.

A termék felszerelése az ágyon (ábrák a 6. oldalon)

1. Helyezze a terméket a matracra a vezérlővel (vagy kettővel) a fej végénél, de az ágy lábának vége felé.
2. A vezérlőkapcsolóknak a fej normál alvási pozíciója alatt kell lenniük.
3. Gördítse le a rögzítőszalagokat, és tegye át a szalagokat az ágy alatt, az ábrák szerint (1-6. Ábra).
4. Ügyeljen arra, hogy a fűtővezetékek ne nyúljanak párnák alá, és ne lógnak az oldalán. Vezesse át a középső kötőszalagot a matrac alatt és az ellenkező oldalon lévő középső hurkon keresztül (1. ábra). Helyezze a szalag végét a matrac megfelelő alsó sarka alatt (2. ábra) felfelé a termék középső hurkán (3. ábra), lefelé a matrac ellenkező sarkában, majd az oldalsó hurkon keresztül a termék ellenkező oldalán (4. ábra).
5. Ismételje meg ezt a folyamatot a másik végén (5. ábra).

#### A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1. Vezérlő                       | 2. Tápkábel                                      |
| 3. Ágynemű / takaró / szőnyeg.   | 4. Aljzat, hogy mosás előtt húzza ki a tápkábelt |
| 5. A vezérlőkijelző              | 6. Bekapcsoló                                    |
| 7. A fűtés beállításának jelzője | 8. Az idő beállításának jelzője                  |
| 9. Hőmérséklet-beállító gomb     | 10. Idő-beállító gomb                            |
| 11. Alaphelyzetbe állító gomb    | 12. Tápfeszültségjelző                           |

#### HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

Napi használat esetén a termék lefekvés előtt 15 perc előmelegítést igényel.

A terméken a fűtési időt 1-10 órán keresztül beprogramozhatja, és beállíthatja az öt hőmérsékleti szint egyikét.

1. Csatlakoztassa a terméket a hálózathoz.
2. Kapcsolja be a terméket a (6) gombbal az „I” helyzetbe. A tápfeszültségjelző (12) világít.
3. A hőmérsékleti gomb (9) ismételt megnyomásával a fűtési hőmérsékletet 1-5 tartományban állíthatja be, LOW (legalacsonyabb hőmérséklet) és HIGH (legmagasabb hőmérséklet) között. Ezt a fűtési beállítás jelzője (7) jelzi.
4. Az időgomb (10) ismételt megnyomásával beállíthatja az időt arra, hogy a termék kikapcsoljon egy előre meghatározott idő után, amely 1-10 óra. Ezt a megfelelő LED-lámpák kombinációja jelzi.
5. A beprogramozott hőmérséklet és idő törléséhez nyomja meg a (11) gombot.
6. Kapcsolja ki a terméket a (6) gombbal „O” helyzetbe és használat után húzza ki a konnektorból.

#### STORING

Hajtogatás és tárolás előtt mindig hagyja lehűlni a terméket. Terméke egész évben az ágyon maradhat, mint kényelmes takaró. Egyszerűen távolítsa el a kezelőszerveket és tárolja télen. Ha ki akarja venni a terméket az ágyából, amikor nem használja, gördítse le vagy hajtsa össze lazán, és tárolja egy zsákban. Kérülje a termékben éles gyűrődéseket; például ne tárolja más tárgyak alatt, amelyek a belső fűtővezetékek meghajlását eredményezhetik.

#### TISZTÍTÁS ÉS LÉGSZÁRÍTÁS

A termék mosható, mert eltávolítható vezérlőkkel (1) van felszerelve.

Húzza ki és húzza ki egy vagy két tápkábelt a vezérlőkkel az aljzataból (4), hogy mosás előtt húzza ki a tápkábelt.

Hajtsa össze és tárolja egy zsákban. Kérülje a termékben éles gyűrődéseket. Győződjön meg arról, hogy a víz hőmérséklete 30 ° C alatt van.

- Mossa le a finom vagy szelíd ciklust 2 perccig.
- Öblítse le friss langyos vízben.
- Finoman húzza meg a terméket az eredeti méretéhez.
- Szárítson levegőt egy ruhaszáritó fölött. NE használjon semmilyen ruhacsipeget vagy kapcsot.
- NE használja a terméket, amíg teljesen megszárad!
- NE vasalja a terméket!



Törődünk a természeti környezetért. Papír csomagokat kérünk adjanak át a papírhulladékra. Polietilén zacskókat (PE) dobjanak ki a műanyag tartályba. Kimerült gépe vissza kell adni a megfelelő taroló pontjához, mert a gépben levők veszélyes részek, veszedelmesek lehet a környezetnek. Az elektromos gép így kell visszaadni, hogy korlátozzon a re-használatát. Ha az elemek vannak a gépben, ki kell húzni ezeket és a visszakeladni külön taroló pontjához.

## SUOMI

### LUE HUOLELLISESTI. TÄRKEITÄ KÄYTTÖOHJEITA, PYSÄYTÄ KÄYTTÖÖN.

1. Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä ja noudata sen ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen käyttämisestä sen käyttötarkoitukseen tai virheelliseen käsittelyyn.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muihin tarkoituksiin, jotka eivät ole sen käyttötarkoituksen mukaisia.
3. Kytke laite vain 230 V ~ 50/60 Hz: n maadoitettuun pistorasiaan. Älä lisää monta sähkölaitetta samanaikaisesti yhteen piiriin käytön turvallisuuden lisäämiseksi.
4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta, kun lapset ovat lähellä. Älä anna lasten leikkiä laitteen kanssa, älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne laitteen käyttöä, käyttää sitä. Pienet lapset eivät saa käyttää laitetta, ellei vanhempien tai huoltajien ennalta asettamia ohjaimia tai lapsia on opetettu perusteellisesti käsittelemään valvoja.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos tämä tapahtuu vastuuhenkilön valvonnassa heidän turvallisuudestaan tai heille annetaan vinkkejä laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteiden kanssa. Laitteen puhdistusta ja huoltoa ei tule suorittaa lapset, elleivät ne ole yli 8-vuotiaita ja heitä valvotaan. Tätä laitetta ei voi käyttää ihmiset, jotka eivät ole lämpöherkkiä, ja ihmisiä, jotka ovat erittäin herkkiä lämmölle, jotka eivät pysty vastaamaan ylikuumentumiseen ja jotka tarvitsevat jatkuvaa hoitoa.
6. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistoketta kädellä. ÄLÄ vedä virtajohtoa.
7. Älä upota kaapelia, pistoketta ja koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta ilmakehän olosuhteisiin (sade, aurinko jne.) Tai älä käytä korkeassa kosteudessa (kylpyhuoneet, kosteat leirintäalueet).
8. Tarkista säännöllisesti virtajohton kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se tulee vaihtaa korjauslaitoksella, jotta vältetään vaara.
9. Älä käytä laitetta vahingoittuneella virtajohdolla tai laite ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, koska se voi aiheuttaa shokkia. Palauta viallinen laite asianmukaiseen huoltokeskukseen tarkastusta tai korjausta varten. Kaikki korjaukset saa suorittaa vain valtuutetut huoltoilikkeet. Väärin tehty korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vakavan vaaran.
10. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
11. Älä jätä laitetta tai sovitinta pistorasiaan ilman valvontaa.
12. Lisäsuojauksen aikaansaamiseksi on suositeltavaa asentaa sähkövirrassa jäännösvirta (RCD), jonka nimellisjännite ei ylitä 30 mA. Ota tässä yhteydessä yhteyttä sähköasentajaan.
13. Älä anna laitteen tai sovitimen kastua. Jos laite putoaa veteen, vedä pistoke tai sovitin välittömästi pistorasiasta. Älä laita käsiä veteen, kun laite on kytketty verkkovirtaan. Ennen uudelleenkäyttöä pätevän sähköasentajan on tarkistettava se.
14. Älä käsittele laitetta tai sovitinta märillä käsillä.



15. Laite on kytkettävä pois päältä aina, kun se asetetaan alas.
16. Älä käytä laitetta veden lähellä, esimerkiksi suihkussa, kylpyammeessa tai altaan läpuolella.
17. Jos laite käyttää virtalähdettä, älä peitä sitä, koska se voi johtaa vaaralliseen lämpötilan nousuun ja laitteen vaurioitumiseen. Aseta pistoke aina ensin laitteen pistorasiaan ja sitten pistorasiaan.
18. Älä käytä vuoteita taitettuna. Älä laita levyihin neuloja, neuloja ja muita metalliesineitä.
19. Älä käytä levyä, jos se on märkä tai kostea. Jätä arkki löysästi tuuletettuun tilaan, kunnes se on täysin kuivunut.
20. Älä aseta virtajohtoa lämmitetyille levyille. Kun laitetta ei käytetä, varastoi laite seuraavasti (anna tarvittavat ohjeet). Älä taita laitetta, kun se asetetaan päälle varastoinnin aikana. Tarkasta laite säännöllisesti kulumisen tai vaurioiden varalta. Jos tällaisia merkkejä tai laitteita käytetään väärin, ota yhteyttä toimittajaan ennen kuin jatkat sen käyttöä.
21. Säilytä kuivassa paikassa. Älä koskaan aseta arkille kovia esineitä.
22. Älä koskaan mene nukkumaan, kun sähköinen arkki on päällä. Irrota pistoke pistorasiasta.
23. Älä koskaan peitä ohjainta.
24. Ennen kuin kytket sähkölevyn päälle, varmista, että se on jakautunut tasaisesti, ei ole kiskoja tai taitoksia.
25. Älä pese sähköistä arkkiä pesukoneessa. Voidaan pestä käsin. Irrota virtajohto ja ohjain ennen pesua. Kytkin tai ohjain - säädin ei saa olla märkä pesun aikana, ja kuivauksen aikana johto on vaakasuorassa, jotta vesi ei pääse virtaamaan kytkimeen tai ohjaimen - säätimeen.
26. Älä silitä sähköistä levyä!
27. Tämä laite ei ole tarkoitettu lääketieteelliseen käyttöön sairaaloissa.
28. Laitteen tulee jäähtyä ennen varastointia.
29. Laitetta voidaan käyttää vain sellaisilla irrotettavilla elementeillä, jotka on määritellyt laitteen merkinnässä.
30. Älä käytä laitetta säädettävissä vuoteissa tai jos laitetta käytetään säädettävällä sängyllä, tarkista, että peitto ja johto eivät pääse juuttumaan tai aallotukseen, esim. Saranoihin.
31. Laite on varustettu ylikuumenemista suojaavalla sulakkeella, joka ei saa toimia, kun sitä käytetään laitteen käyttötarkoituksen mukaisesti. Jos sulake laukeaa, laite lakkaa toimimasta, laite on palautettava valmistajalle tai sen edustajalle korjausta varten.

Tuote: Sähköhuovan aluskate CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

#### ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

1. Tuote on avattava ja asetettava tasaiseksi ennen käynnistämistä.
2. Kiinnitä tuote luvun: Tuotteen asettaminen sängylle ohjeiden mukaan.
3. Suosittelemme, että vaihdat tuotteesi enimmäisasetukseen 2-3 tuntia ennen nukkumaanmenoa, sitten vähennä haluttuun lämpöasetukseen 15 minuuttia ennen nukkumaanmenoa. Sinun on kytkettävä pois päältä ennen nukkumista.

Tuotteen asettaminen sängylle (kuvat sivulla 6)

1. Aseta tuote patjalle ohjaimella (tai kahdella) PÄÄ PÄÄLLE mutta kohti sängyn jalkapäättä.
2. Ohjauksytkimien tulee olla pään normaalin nukkumisasennon alapuolella.
3. Kierrä teipit irti ja siirrä teipat sängyn alla kaavioiden mukaisesti (Kuva 1-6).
4. Varmista, että lämmityslangat eivät ulotu tyynyjen alla tai ripusta sivujen yli. Vie keskimmäinen teippi patjan alle ja vastakkaisella puolella olevan keskisilmukan läpi (Kuva 1). Vie teipin pää patjan vastaavan alakulman (kuva 2) alla ylös tuotteen keskisilmukan (kuva 3) läpi ja alas patjan vastakkaisessa nurkassa ja sitten sivusilmukan läpi tuotteen vastakkaisella puolella (kuva 4).
5. Toista tämä prosessi toisessa päässä (kuva 5).

#### LAITTEEN KUVAUS

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1. Ohjain                    | 2. Virtajohto  |
| 3. Lakanat / viltti / matto  | 4. Pistorasia virtajohdon irrottamiseksi ennen pesua |
| 5. Ohjaimen näyttö           | 6. Virtakytkin                                       |
| 7. Lämmityksen asetusosoitin | 8. Ajan asetusosoitin                                |
| 9. Lämpötilan asetuspainike  | 10. Ajan asetuspainike                               |
| 11. Palauta asetuspainike    | 12. Virran merkivalo                                 |

## KÄYTTÖ OHJEET

Päivittäisessä käytössä tuote vaatii 15 minuutin esilämmityksen ennen nukkumaanmenoa.

Tuotteessasi voit ohjelmoida lämmitysajan 1-10 tunnissa, ja asettaa yhden viidestä lämpötilasta.

1. Kytke tuote verkkovirtaan.
2. Kytke tuote päälle painikkeella (6) asentoon "I". Virran merkkivalo (12) palaa.
3. Painamalla toistuvasti lämpötilapainiketta (9), voit säätää lämmityslämpötilan välillä 1-5 matalasta (alin lämpötila) korkeaseen (korkein lämpötila). Tämä ilmoitetaan lämmityksen asetusosoittimella (7).
4. Painamalla toistuvasti aikapainiketta (10) pystyt säätämään aikaa tuotteen sammuttamiseksi ennalta määrätyn ajan kuluttua 1-10 tunnista. Tämä ilmaistaan asianmukaisella LED-valon yhdistelmällä.
5. Ohjelmoidun lämpötilan ja ajan peruuttamiseksi paina painiketta (11).
6. Sammuta tuote painikkeella (6) asentoon "O" ja irrota pistoke käytön jälkeen.

## TALLEMENTAMINEN

Anna tuotteen jäähtyä aina ennen taittamista ja varastointia. Tuotteesi voi pysyä sängyllä ympäri vuoden mukavana peitona. Poista vain säätimet ja säilytä talveen saakka. Jos haluat poistaa tuotteen sängystäsi, kun sitä ei käytetä, rullaa tai taita se löysästi ja säilytä pussissa. Vältä terävien ryppeiden muodostumista tuotteeseen; Älä esimerkiksi säilytä sitä muiden esineiden alla, mikä voi johtaa lämmitysjohtojen taivuttamiseen.

## PUHDISTUS JA ILMA-KUIVAMINEN

Tuote voidaan pestä koneella, koska se on varustettu irrotettavilla säätimillä (1).

Irrota virtajohto irrottamalla pistoke (4) pistorasiasta ja poista yksi tai kaksi virtajohtoa säätimillä ennen pesua.

Käännä ja esitäyte tuotetta 15 minuutin ajan miedossa saippua- ja haaleassa vesiliuoksessa. Varmista, että veden lämpötila on alle 30 °C.

- Pese herkkä tai hellävarainen jakso 2 minuutin ajan.
- Huuhtelee raikkaalla haalealla vedellä.
- Venytä tuote varovasti alkuperäiseen kokoonsa.
- Ilmaikuivaa vaatteiden yli. ÄLÄ käytä minkäänlaisia vaatteita tai pidikkeitä.
- ÄLÄ käytä tuotetta, ennen kuin se on täysin kuiva!
- ÄLÄ rauta tuotetta!

## TEKNISET TIEDOT CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

Nimellinen tehotulo: 60W / 2 X 60W / 2 X 60W / 60W

Syöttöjännite: 230 V ~ 50 / 60Hz

Mitat: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x120 cm



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

## NEDERLANDS

### LEES ZORGVULDIG DOOR. BELANGRIJKE INSTRUCTIES, BLIJF VOOR LATER GEBRUIK.

1. Lees de bedieningshandleiding voordat u het apparaat gebruikt en volg de instructies die erin staan. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat tegen het beoogde gebruik of onjuist gebruik.
2. Het apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden die niet in overeenstemming zijn met het bedoelde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact van 230 V ~ 50/60 Hz. Om de veiligheid van het gebruik te vergroten, schakel niet veel elektrische apparaten tegelijkertijd in op één circuit.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt wanneer kinderen in de buurt zijn. Sta niet toe dat kinderen met het apparaat spelen, zorg ervoor dat kinderen of personen die niet bekend zijn met het apparaat het ook gebruiken. Het apparaat mag niet door jonge kinderen worden gebruikt, tenzij de controllers vooraf zijn ingesteld door ouders of verzorgers, of kinderen grondig zijn geïnstrueerd over hoe de regelaars veilig moeten worden behandeld. Kinderen jonger dan drie jaar kunnen dit apparaat niet gebruiken vanwege een gebrek aan respons op oververhitting.
5. WAARSCHUWING: Deze apparatuur kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens, of personen die geen ervaring of kennis van de apparatuur hebben, als dit wordt gedaan onder toezicht van een

verantwoordelijke persoon voor hun veiligheid of aan hen gegeven. tips voor een veilig gebruik van het apparaat en zijn op de hoogte van de gevaren die aan het gebruik ervan zijn verbonden. Kinderen mogen niet met de apparatuur spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Dit apparaat kan niet worden gebruikt door mensen die niet gevoelig zijn voor warmte, en mensen die erg gevoelig zijn voor warmte, niet in staat zijn te reageren op oververhitting en door mensen die constante zorg nodig hebben.

6. Verwijder altijd na gebruik de stekker uit het stopcontact door de aansluiting met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

7. Dompel de kabel, stekker en het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan atmosferische omstandigheden (regen, zon, enz.) Of gebruik het niet in omstandigheden met hoge luchtvochtigheid (badkamers, vochtige kampeerhokken).

8. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door een gespecialiseerd reparatiebedrijf om gevaar te voorkomen.

9. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of het apparaat werkt niet correct. Repareer het apparaat niet zelf, omdat dit een schok kan veroorzaken. Breng het defecte apparaat naar het juiste servicecentrum voor inspectie of reparatie. Alle reparaties mogen alleen door geautoriseerde servicepunten worden uitgevoerd. Een onjuist uitgevoerde reparatie kan ernstig gevaar voor de gebruiker opleveren.

10. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

11. Laat het apparaat of de adapter die op het stopcontact is aangesloten niet onbeheerd achter.

12. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van niet meer dan 30 mA in het elektrische circuit te installeren. Neem in dit verband contact op met een elektricien.

13. Zorg dat het apparaat of de adapter niet nat wordt. Als het apparaat in het water valt, trekt u onmiddellijk de stekker of de adapter uit het stopcontact. Steek geen handen in water als het apparaat op het lichtnet is aangesloten. Voor hergebruik moet het worden gecontroleerd door een gekwalificeerde elektricien.

14. Raak het apparaat of de adapter niet aan met natte handen.

15. Het apparaat moet worden uitgeschakeld telkens wanneer u het neerlegt.

16. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water, bijvoorbeeld: in de douche, in de badkuip of boven het bassin met water.

17. Als het apparaat stroom gebruikt, dek het dan niet af, want dit kan leiden tot een gevaarlijke temperatuurstijging en schade aan het apparaat. Steek altijd eerst de stekker in het stopcontact in het apparaat en vervolgens de stroomtoevoer naar het stopcontact.

18. Gebruik het laken niet in gevouwen toestand. Steek geen spelden, naalden en andere metalen voorwerpen in het vel.

19. Gebruik het blad niet als het nat of vochtig is. Laat het vel losjes in een geventileerde ruimte hangen totdat het helemaal droog is.

20. Plaats het netsnoer niet op een verwarmde plaat. Wanneer de apparatuur niet in gebruik is, bergt u de apparatuur als volgt op (verstrek de nodige instructies). Vouw de apparatuur niet wanneer deze tijdens opslag op de bovenkant wordt geplaatst. Controleer de apparatuur regelmatig op tekenen van slijtage of beschadiging. Als dergelijke tekenen of apparatuur verkeerd worden gebruikt, neem dan contact op met uw leverancier voordat u doorgaat met het gebruik ervan.

21. Bewaren op een droge plaats. Plaats nooit zware voorwerpen op het blad.

22. Ga nooit slapen met de elektrische plaat ingeschakeld. Trek de stekker uit het stopcontact.

23. Dek de controller nooit af.

24. Controleer voordat u de elektrische plaat inschakelt of deze gelijkmatig is verdeeld, er geen knikken of vouwen zijn.
25. Was de elektrische platen niet in de wasmachine. Kan met de hand worden gewassen. Koppel het netsnoer en de controller los voor het wassen. Schakelaar of regelaar - de regelaar mag tijdens het wassen niet nat worden en tijdens het drogen moet het snoer horizontaal staan om ervoor te zorgen dat het water niet in de schakelaar of regelaar stroomt - de regelaar.
26. Strijk de elektrische plaat niet!
27. Dit apparaat is niet bedoeld voor medisch gebruik in ziekenhuizen.
28. Het apparaat moet voor opslag afkoelen.
29. Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de soorten verwijderbare elementen die zijn aangegeven in de apparatuurmarkering.
30. Gebruik het apparaat niet op verstelbare bedden of als het apparaat wordt gebruikt op een verstelbaar bed, controleer dan of de deken en het koord niet kunnen vast komen te zitten of gegolfd kunnen worden, bijv. Op scharnieren.
31. Het apparaat is uitgerust met een zekering die beschermt tegen oververhitting, wat niet zou werken als het wordt gebruikt in overeenstemming met het beoogde gebruik van de apparatuur. Als de zekering uitschakelt, stopt het apparaat met werken, de apparatuur moet worden teruggestuurd naar de fabrikant of diens vertegenwoordiger voor reparatie.

Product: Elektrische deken onderlaag CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

#### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Het product moet worden uitgevouwen en plat worden gelegd voordat het wordt ingeschakeld.
2. Bevestig het product volgens de instructies in hoofdstuk: Uw product op het bed plaatsen.
3. We raden u aan uw product twee tot drie uur voor het slapengaan op de maximale stand te zetten en vervolgens 15 minuten voordat u naar bed gaat naar de gewenste kookstand te verlagen. U moet UIT schakelen voordat u gaat slapen.

Uw product op het bed plaatsen (afbeeldingen op pagina 6)

1. Plaats het product op de matras met de controller (of twee) aan het HOOFD EINDE, maar in de richting van het voeteneinde van het bed.
2. De bedieningsschakelaars moeten zich onder de normale slaapstand van het hoofd bevinden.
3. Rol de bindbanden af en voer de banden onder het bed door zoals getoond in de diagrammen (Fig.1-6).
4. Zorg ervoor dat de verwarmingsdraden niet onder kussens uitsteken of over de zijkanten hangen. Leid de middelste bandtape onder de matras en door de middelste lus aan de andere kant (fig.1). Steek het uiteinde van de tape onder de overeenkomstige onderhoek van de matras (fig. 2) omhoog door de middelste lus van het product (fig. 3) en omlaag onder de tegenoverliggende hoek van de matras en vervolgens door de zijlus aan de tegenovergestelde kant van het product (fig. 4).
5. Herhaal dit proces aan het andere uiteinde (afb. 5).

#### BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. Controller                      | 2. Netsnoer  |
| 3. Laken / deken / mat             | 4. Aansluiting om het netsnoer los te koppelen voor het wassen |
| 5. Controller-display              | 6. Aan / uit-schakelaar  |
| 7. Indicator verwarminginstelling  | 8. Indicator tijdstelling                                      |
| 9. Knop voor temperatuurinstelling | 10. Knop voor tijdstelling                                     |
| 11. Reset instelknop               | 12. Stroomindicator  |

#### HANDLEIDING

Bij dagelijks gebruik vereist het product 15 minuten voorverwarmen voor het slapengaan.

In uw product kunt u de verwarmingstijd programmeren in een periode van 1-10 uur en een van de vijf temperatuurniveaus instellen.

1. Steek het product in het stopcontact.
2. Schakel het product met knop (6) in naar positie "I". De stroomindicator (12) licht op.
3. Door herhaaldelijk op de temperatuurknop (9) te drukken, kunt u de verwarmingstemperatuur instellen in bereik 1-5 van LAAG (laagste temperatuur) tot HOOG (hoogste temperatuur). Dit wordt aangegeven met de verwarmingsinstellingsindicator (7).
4. Door herhaaldelijk op de tijdknop (10) te drukken, kunt u de tijd aanpassen om het product uit te schakelen na een vooraf bepaalde tijd van 1-10 uur. Dit wordt aangegeven met de juiste combinatie van LED-verlichting.
5. Druk op knop (11) om de geprogrammeerde temperatuur en tijd te annuleren.
6. Schakel het product uit met knop (6) in stand "O" en haal na gebruik de stekker uit het stopcontact.

#### OPSLAAN

Laat het product altijd afkoelen voordat u het opvouwt en opbergt. Uw product kan het hele jaar door op het bed liggen als een comfortabele onderdeken. Verwijder eenvoudig de bedieningselementen en bewaar tot de winter. Als u het product van uw bed wilt verwijderen wanneer het niet in gebruik is, rol of vouw het dan losjes op en bewaar het in een zak. Vermijd scherpe vouwen in het product; bewaar het bijvoorbeeld niet onder andere items die kunnen resulteren in het buigen van de inwendige verwarmingsdraden.

#### REINIGING & LUCHTDROGEN

Het product kan in de machine worden gewassen omdat het is uitgerust met afneembare controllers (1).

Ontkoppel en verwijder een of twee netsnoeren met controllers uit de aansluiting (4) om het netsnoer los te koppelen voor het wassen. Vouw en laat het product 15 minuten weken in een oplossing van milde zeep en lauw water. Zorg ervoor dat de watertemperatuur lager

is dan 30 ° C.

- Was gedurende 2 minuten op de delicate of zachte cyclus.
- Spoelen in vers lauw water.
- Trek het product voorzichtig naar zijn oorspronkelijke grootte.
- Droog aan de lucht boven een waslijn. Gebruik GEEN wasknijpers of clips van welke aard dan ook.
- Gebruik het product NIET voordat het volledig droog is!
- Strijk het product NIET!

TECHNISCHE GEGEVENS CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

Genomineerd vermogen: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Voedingsspanning: 230 V ~ 50 / 60Hz

Afmetingen: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x120 cm



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

## HRVATSKI

**MOLIMO PROČITAJTE Pažljivo. VAŽNE UPUTE, ČUVAJTE ZA KASNIJU UPORABU.**

1. Pročitajte upute za uporabu prije uporabe uređaja i slijedite upute koje se u njemu nalaze. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu korištenjem uređaja od njegove namjene ili nepravilnog rukovanja.

2. Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu. Nemojte koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s namjenom.

3. Spojite uređaj samo na uzemljenu utičnicu od 230 V ~ 50/60 Hz. Kako biste povećali sigurnost uporabe, ne uključujte više električnih uređaja istovremeno u jedan krug.

4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem, ne dopustite da je koriste djeca ili osobe koje ne poznaju uređaj. Ovu opremu ne bi smjela koristiti djeca, osim ako su kontrolori unaprijed postavljeni od strane roditelja ili skrbnika, ili su djeca bila temeljito upućena kako se sigurno rukovati s regulatorima.

Djeca mlađa od tri godine ne mogu koristiti ovaj uređaj zbog nedostatka odgovora na pregrijavanje.

5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako se to radi pod nadzorom odgovorne osobe za njihovu sigurnost ili da im se daju savjete o sigurnom korištenju uređaja i svjesni su opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju izvoditi djeca ako nisu stariji od 8 godina i ako su pod nadzorom. Ovaj uređaj ne mogu koristiti osobe koje nisu osjetljive na toplinu i osobe koje su vrlo osjetljive na toplinu, koje ne mogu reagirati na pregrijavanje i osobe koje zahtijevaju stalnu njegu.

6. Uvijek nakon uporabe izvucite utikač iz utičnice držeći utikač rukom. **NEMOJTE** povlačiti kabel za napajanje.

7. Nemojte uranjati kabel, utikač i cijeli uređaj u vodu ili drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj atmosferskim uvjetima (kiša, sunce, itd.) Ili ne koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kuće).

8. Povremeno provjerite stanje mrežnog kabela. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti specijalizirana servisna služba kako bi se izbjegla opasnost.

9. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kabelom ili uređaj ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj sami, jer to može izazvati šok. Molimo, vratite neispravan uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smije obavljati samo ovlašteno servisno mjesto. Pogrešno izvedena popravka može uzrokovati ozbiljnu opasnost za

korisnika.

10. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
11. Ne ostavljajte uređaj ili adapter spojen na utičnicu bez nadzora.
12. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučuje se ugraditi uređaj za zaštitu od preostale struje (RCD) s nazivnom preostalom strujom koja ne prelazi 30 mA u električnom krugu. U tom smislu, molimo kontaktirajte električara.
13. Ne dopustite da se uređaj ili adapter smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač ili adapter iz utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu kada je uređaj priključen na električnu mrežu. Prije ponovne uporabe, mora ga provjeriti kvalificirani električar.
14. Ne rukujte uređajem ili adapterom mokrim rukama.
15. Uređaj treba isključiti svaki put kada ga spustite.
16. Nemojte koristiti uređaj u blizini vode, na primjer: pod tušem, u kadi ili iznad bazena s vodom.
17. Ako uređaj koristi napajanje, nemojte ga prekrivati, jer to može dovesti do opasnog povećanja temperature i oštećenja uređaja. Uvijek najprije umetnite utikač u utičnicu na uređaju, a zatim napajanje u mrežnu utičnicu.
18. Nemojte koristiti plahu u preklopljenom stanju. Ne stavljajte igle i druge metalne predmete u plahu.
19. Nemojte koristiti plahu ako je mokra ili vlažna. Ostavite plahu labavo u prozračenom prostoru dok se potpuno ne osuši.
20. Ne stavljajte kabel za napajanje na zagrijan list. Kada se oprema ne koristi, opremu pohranite na sljedeći način (dostavite potrebne upute). Nemojte sklopiti opremu kada je stavite na vrh tijekom skladištenja. Povremeno provjeravajte opremu zbog znakova istrošenosti ili oštećenja. Ako se takvi znakovi ili oprema koriste nepropisno, obratite se svojoj dobavljaču prije nastavka uporabe.
21. Čuvajte na suhom mjestu. Nikada ne stavljajte teške predmete na plahu.
22. Nikada nemojte spavati s uključenim električnim listom. Izvucite utikač iz utičnice.
23. Nikada nemojte prekrivati regulator.
24. Prije uključivanja električnog lima, pazite da je ravnomjerno raspoređen, nema pregiba ili nabora.
25. Ne perite električne listove u perilici rublja. Može se prati ručno. Prije pranja isključite kabel za napajanje i regulator. Prekidač ili regulator - regulator ne smije biti vlažan tijekom pranja, a tijekom sušenja kabel mora biti u vodoravnom položaju kako bi se osiguralo da voda ne teče u prekidač ili regulator - regulator.
26. Ne glačajte električni list!
27. Ova oprema nije namijenjena za medicinsku uporabu u bolnicama.
28. Prije skladištenja uređaj se mora ohladiti.
29. Uređaj se može koristiti samo s vrstama uklonjivih elemenata navedenih u oznaci opreme.
30. Nemojte koristiti uređaj na podesivim krevetima ili ako se uređaj koristi na podesivom krevetu, provjerite da se pokrivač i kabel ne mogu zaglaviti ili naborati, npr. Na šarkama.
31. Uređaj je opremljen osiguračem koji štiti od pregrijavanja, a koji ne bi trebao raditi ako se koristi u skladu s namjenom opreme. Ako osigurač ispadne, uređaj će prestati raditi, oprema mora biti vraćena proizvođaču ili njegovom zastupniku na popravak.

Proizvod: Podloga za električnu pokrivačicu CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

#### PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Prije uključivanja proizvod je potrebno raširiti i položiti ravno.
2. Učvrstite proizvod prema uputama u poglavlju: Postavljanje proizvoda na krevet.
3. Preporučujemo da svoj proizvod prebacite na maksimalno podešavanje dva do tri sata prije spavanja, a zatim smanjite na željenu

postavku topline 15 minuta prije nego što krenete u krevet. Prije spavanja morate isključiti.

Postavljanje proizvoda na krevet (Slike na stranici 6)

1. Stavite proizvod na madrac s kontrolorom (ili dva) na GLAVNI KRAJ, ali prema kraju stopala.
2. Upravljačke sklopke trebaju biti ispod normalnog položaja glave za spavanje.
3. Omotajte vrpce i odvojite trake ispod kreveta kao što je prikazano na dijagramima (Sl. 1-6).
4. Pazite da se žice za grijanje ne šire ispod jastuka i da ne vise po stranama. Provcucite srednju vrpču ispod madraca i kroz srednju petlju na suprotnoj strani (Sl. 1). Kraj trake provucite ispod odgovarajućeg donjeg ugla madraca (Sl. 2) gore kroz središnju petlju proizvoda (Sl. 3) i dolje ispod suprotnog kuta madraca, a zatim kroz bočnu petlju na suprotnoj strani proizvoda (Slika 4).
5. Ponovite ovaj postupak na drugom kraju (Sl. 5).

#### OPIS UREĐAJA

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. Regulator                       | 2. Kabel napajanja   |
| 3. Prekrivač / pokrivač            | 4. Utičnica za iskopčavanje kabela za napajanje prije pranja |
| 5. Prikaz regulatora               | 6. Prekidač za napajanje                                     |
| 7. Indikatori podešavanja grijanja | 8. Indikatori podešavanja vremena                            |
| 9. Gumb za podešavanje temperature | 10. Gumb za podešavanje vremena                              |
| 11. Gumb za resetiranje            | 12. Indikator napajanja                                      |

#### UPUTE ZA UPORABU

Uz svakodnevnu uporabu, proizvod će trebati 15 minuta predgrijavanja prije spavanja.

U svom proizvodu možete programirati vrijeme grijanja u razdoblju od 1-10 sati, kao i postaviti jednu od pet razina temperature.

1. Uključite proizvod u mrežno napajanje.
2. Uključite proizvod tipkom (6) u položaj "I". Pojavit će se indikator napajanja (12).
3. Višekratnim pritiskom na tipku temperature (9) moći ćete podešavati temperaturu grijanja u rasponu 1-5 od NISKA (najniža temperatura) do HIGH (najviša temperatura). To će biti prikazano indikatorom podešavanja grijanja (7).
4. Ponovnim pritiskom na tipku za vrijeme (10) moći ćete prilagoditi vrijeme za isključivanje proizvoda nakon što prethodno određeno vrijeme bude 1-10 sati. To će biti prikazano pravilnom kombinacijom LED svjetla.
5. Da biste otkazali programiranu temperaturu i vrijeme, pritisnite gumb (11).
6. Isključite proizvod gumbom (6) u položaj "O" i nakon uporabe iskopčajte utikač.

#### ČUVANJE

Uvijek ostavite da se proizvod ohladi prije presavijanja i spremanja. Vaš proizvod može ostati na krevetu cijele godine kao udoban pokrivač. Jednostavno uklonite kontrole i pohranite do zime. Ako želite izvaditi proizvod iz kreveta kada ga ne koristite, lagano ga zamotajte i pohranite u vrećicu. Izbjegavajte stvaranje oštrih nabora u proizvodu; na primjer, nemojte ga skladištiti ispod drugih predmeta koji mogu rezultirati savijanjem unutarnjih žica za grijanje.

#### ČIŠĆENJE I SUŠENJE ZRAKA

Proizvod se može prati u stroju jer je opremljen odvojivim kontrolerima (1).

Isključite i izvadite jedan ili dva kabela napajanja s kontrolerima iz utičnice (4) kako biste ispravili kabel napajanja prije pranja. Preklopite i natopite proizvod 15 minuta u blagu otopinu sapuna i mlake vode. Osigurajte da je temperatura vode niža od 30 ° C.

- Operite na njeznom ili njeznom ciklusu 2 minute.
- Isperite u svježoj mlakoj vodi.
- Lagano ispružite proizvod do svoje originalne veličine.
- Suši se na zraku iznad linije odjeće. NEMOJTE upotrebljavati niti ili kopče za odjeću bilo koje vrste.
- NE upotrebljavajte proizvod sve dok se potpuno ne osuši!
- NE glačajte proizvod!

#### TEHNIČKI PODACI CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

Nazivna ulazna snaga: 60W / 2 X 60W / 2 X 60W / 60W

Napon napajanja: 230 V ~ 50 / 60Hz

Dimenzije: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x120 cm



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

#### РУССКИЙ

ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО. ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ, СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОЗЖЕ.

1. Прочтите руководство по эксплуатации перед использованием устройства и следуйте инструкциям, содержащимся в нем. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием устройства против его намеченного использования или неправильного обращения.

2. Устройство предназначено только для домашнего использования. Не используйте для других целей, которые не соответствуют его предполагаемому использованию.
3. Подключайте устройство только к заземленной розетке 230 В ~ 50/60 Гц. Чтобы повысить безопасность использования, не включайте много электрических устройств одновременно в одну цепь.
4. Будьте особенно осторожны при использовании устройства, когда рядом находятся дети. Не позволяйте детям играть с устройством, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с устройством, использовать его. Оборудование не должно использоваться маленькими детьми, если только контролеры не были предварительно установлены родителями или опекунами, или дети не были тщательно проинструктированы, как безопасно обращаться с регуляторами. Дети до трех лет не могут использовать это устройство из-за отсутствия реакции на перегрев.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, если это делается под присмотром ответственного лица. Для их безопасности или дано им. советы по безопасному использованию устройства и осведомлены об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми, если они не старше 8 лет и находятся под присмотром. Это устройство не может использоваться людьми, которые не чувствительны к теплу, и людьми, которые очень чувствительны к теплу, которые не могут реагировать на перегрев, а также людьми, которые нуждаются в постоянном уходе.
6. Всегда после использования вынимайте вилку из розетки, держа ее за руку. НЕ тяните за шнур питания.
7. Не погружайте кабель, вилку и все устройство в воду или другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию атмосферных условий (дождь, солнце и т. Д.) И не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные кемпинги).
8. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен специалистом по ремонту во избежание опасности.
9. Не используйте устройство с поврежденным шнуром питания, иначе устройство работает неправильно. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как это может привести к удару. Пожалуйста, верните неисправное устройство в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Все ремонтные работы могут выполняться только авторизованными сервисными центрами. Неправильно выполненный ремонт может привести к серьезной опасности для пользователя.
10. Не используйте устройство рядом с легковоспламеняющимися материалами.
11. Не оставляйте устройство или адаптер, подключенный к розетке, без присмотра.
12. Для обеспечения дополнительной защиты в электрической цепи рекомендуется устанавливать устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током не более 30 мА. В связи с этим, пожалуйста, свяжитесь с электриком.
13. Не допускайте намокания устройства или адаптера. Если устройство упало в воду, немедленно вытащите вилку или адаптер из розетки. Не кладите руки в воду, когда устройство подключено к электросети. Перед повторным использованием его



должен проверить квалифицированный электрик.

14. Не прикасайтесь к устройству или адаптеру мокрыми руками.

15. Устройство должно быть выключено каждый раз, когда вы его кладете.

16. Не используйте устройство рядом с водой, например: в душе, в ванне или над раковиной с водой.

17. Если устройство использует источник питания, не накрывайте его, так как это может привести к опасному повышению температуры и повреждению устройства. Всегда сначала вставляйте вилку в розетку устройства, а затем в розетку.

18. Не используйте простыню в сложенном состоянии. Не кладите на лист булавки, иголки и другие металлические предметы.

19. Не используйте лист, если он влажный или влажный. Оставьте лист свободно повешенным в проветриваемом помещении до полного высыхания.

20. Не кладите шнур питания на утепленный лист. Если оборудование не используется, храните его следующим образом (предоставьте необходимые инструкции). Не складывайте оборудование, когда оно находится сверху во время хранения. Периодически проверяйте оборудование на наличие признаков износа или повреждений. Если такие знаки или оборудование используются ненадлежащим образом, пожалуйста, свяжитесь с вашим поставщиком, прежде чем продолжать его использовать.

21. Хранить в сухом месте. Никогда не кладите на лист тяжелые предметы.

22. Никогда не ложитесь спать с включенным электрическим листом. Выньте вилку из розетки.

23. Никогда не закрывайте контроллер.

24. Перед включением электрического листа убедитесь, что он распределяется равномерно, нет перегибов или сгибов.

25. Не стирайте электрические простыни в стиральной машине. Можно стирать вручную. Перед стиркой отсоедините шнур питания и контроллер. Переключатель или контроллер - регулятор не должен быть влажным во время стирки, а во время сушки шнур должен находиться в горизонтальном положении, чтобы вода не попадала в переключатель или регулятор - регулятор.

26. Не гладьте электрический лист!

27. Данное оборудование не предназначено для медицинского использования в больницах.

28. Устройство должно остыть перед хранением.

29. Устройство может использоваться только с теми типами съемных элементов, которые указаны в маркировке оборудования.

30. Не используйте устройство на регулируемых кроватях или, если оно используется на регулируемых кроватях, убедитесь, что одеяло и шнур не застряли или не испортились, например, на петлях.

31. Устройство оснащено предохранителем, предохраняющим от перегрева, который не должен работать при использовании в соответствии с предполагаемым использованием оборудования. Если предохранитель сработает, устройство перестанет работать, оборудование необходимо вернуть производителю или его представителю для ремонта.

Продукт: Электрическая подкладка для одеяла CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

#### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Изделие необходимо разложить и разложить перед включением.

2. Закрепите изделие в соответствии с инструкцией в главе «Установка изделия на кровать».

3. Мы рекомендуем вам переключить ваш продукт на максимальную настройку за два-три часа до сна, затем уменьшите

желаемую температуру за 15 минут до того, как ложитесь спать. Вы должны выключить перед сном.

Установка вашего продукта на кровать (рисунки на странице 6)

1. Поместите продукт на матрас с контроллером (или двумя) в ГОЛОВНОЙ КОНЕЦ, но по направлению к ножному концу кровати.
2. Контрольные переключатели должны быть ниже нормального положения для сна.
3. Разверните стяжные ленты и пропустите ленты под кроватью, как показано на рисунках (Рис. 1-6).
4. Убедитесь, что нагревательные провода не проходят под подушками и не висают по бокам. Пропустите среднюю ленту под матрацем и через среднюю петлю с противоположной стороны (рис.1). Пропустите конец ленты под соответствующим нижним углом матраца (рис. 2) вверх через центральную петлю изделия (рис. 3) и вниз под противоположным углом матраца, а затем через боковую петлю на противоположной стороне изделия (рис. 4). ).
5. Повторите этот процесс на другом конце (рис. 5).

## ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. Контроллер                     | 2. Шнур питания   |
| 3. Простыня / одеяло / коврик     | 4. Розетка для отсоединения шнура питания перед стиркой |
| 5. Дисплей контроллера            | 6. Выключатель питания                                  |
| 7. Индикатор настройки отопления. | 8. Индикатор установки времени.                         |
| 9. Кнопка настройки температуры   | 10. Кнопка установки времени                            |
| 11. Кнопка сброса настроек        | 12. Индикатор питания                                   |

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

При ежедневном использовании продукт будет прогреваться за 15 минут до сна.

В вашем продукте вы можете запрограммировать время нагрева в течение 1-10 часов, а также установить один из пяти уровней температуры.

1. Подключите устройство к электросети.
2. Включите продукт кнопкой (6) в положение «I». Индикатор питания (12) загорится.
3. Повторным нажатием кнопки температуры (9) вы сможете регулировать температуру нагрева в диапазоне 1-5 от НИЗКОГО (самая низкая температура) до ВЫСОКОГО (самая высокая температура). Это будет указано индикатором настройки отопления (7).
4. Повторным нажатием кнопки времени (10) вы сможете отрегулировать время выключения продукта через заданное время, равное 1-10 часам. Это будет указано при правильном сочетании светодиодов.
5. Для отмены запрограммированной температуры и времени нажмите кнопку (11).
6. Выключите изделие кнопкой (6) в положение «O» и отключите его от сети после использования.

## СОХРАНЕНИЕ

Всегда позволяйте продукту остыть перед складыванием и хранением. Ваш продукт может оставаться на кровати круглый год в качестве удобного пододеяльника. Просто удалите элементы управления и храните до зимы. Если вы хотите снять изделие с вашей кровати, когда оно не используется, сверните или сложите его свободно и храните в сумке. Избегайте образования острых складок на изделии; например, не храните его под другими предметами, которые могут привести к изгибу внутренних нагревательных проводов.

## ЧИСТКА И ВОЗДУШНАЯ СУШКА

Изделие можно стирать в стиральной машине, поскольку оно оборудовано съемными контроллерами (1).

Отключите и выньте один или два шнура питания с контроллерами из разъема (4), чтобы отсоединить шнур питания перед стиркой.

Сложите и замочите продукт на 15 минут в слабом мыльном и теплом водном растворе. Убедитесь, что температура воды не превышает 30 ° C.

- Вымойте в деликатном или нежном цикле в течение 2 минут.
- Промойте в свежей теплой воде.
- Осторожно растяните изделие до его первоначального размера.
- Высушите на линии одежды. НЕ используйте прищепки для одежды или любые другие зажимы.
- НЕ используйте продукт, пока он полностью не высохнет!
- НЕ гладьте изделие!

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

Номинальная потребляемая мощность: 60 Вт / 2 x 60 Вт / 2 x 60 Вт / 60 Вт

Напряжение питания: 230 В ~ 50/60 Гц



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидывать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидывать в резервуар для коммунальных отходов!

POZORNE SI PREČÍTAJTE. DÔLEŽITÉ INŠTRUKCIE, UCHOVÁVAJTE PRE INÉ  
POUŽITIE

1. Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa jeho pokynov. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené použitím zariadenia proti jeho zamýšľanému použitiu alebo nesprávnej manipulácii.
2. Zariadenie je určené len na domáce použitie. Nepoužívajte na iné účely, ktoré nie sú v súlade s jeho určením.
3. Zariadenie pripájajte iba k uzemnenej zásuvke 230 V ~ 50/60 Hz. Aby sa zvýšila bezpečnosť používania, nezapínajte súčasne viaceré elektrické zariadenia na jeden okruh.
4. Buďte opatrní pri používaní zariadenia v blízkosti detí. Nedovoľte deťom hrať sa s prístrojom, nenechajte ho používať deti alebo osoby, ktoré nie sú oboznámené s prístrojom. Zariadenie by nemali používať malé deti, pokiaľ kontrolóri neboli vopred nastavení rodičmi alebo opatrovateľmi, alebo deti boli dôkladne poučené o tom, ako bezpečne manipulovať s regulátormi.  
Deti mladšie ako 3 roky nemôžu používať toto zariadenie z dôvodu nedostatku reakcie na prehriatie.
5. **VÝSTRAHA:** Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o zariadení, ak sa to vykonáva pod dohľadom zodpovednej osoby. ich bezpečnosti. tipy na bezpečné používanie zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a údržbu prístroja by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a nie sú pod dozorom. Toto zariadenie nemôžu používať osoby, ktoré nie sú citlivé na teplo, a osoby, ktoré sú veľmi citlivé na teplo, ktoré nie sú schopné reagovať na prehriatie a osoby, ktoré vyžadujú neustálu starostlivosť.
6. Po použití vždy vyťahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju budete držať rukou.  
**NEVYBERAJTE** sieťový kábel.
7. Kábel, zástrčku a celé zariadenie neponárajte do vody alebo inej tekutiny. Nevystavujte prístroj atmosférickým podmienkam (dážď, slnko, atď.) Alebo nepoužívajte v prostredí s vysokou vlhkosťou (kúpeľne, vlhké kempingové domy).
8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
9. Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom alebo ak zariadenie nepracuje správne. Prístroj neopravujte sami, pretože to môže spôsobiť šok. Poškodené zariadenie vráťte do príslušného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Všetky opravy smú vykonávať len autorizované servisné miesta. Nesprávne vykonané opravy môžu spôsobiť vážne nebezpečenstvo pre používateľa.
10. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov.
11. Nenechávajte zariadenie ani adaptér pripojený k zásuvke bez dozoru.

12. Na zaistenie dodatočnej ochrany sa odporúča inštalovať prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA v elektrickom obvode. V tomto ohľade prosím kontaktujte elektrikára.
13. Nedovoľte, aby sa zariadenie alebo adaptér navlhčili. Ak zariadenie spadne do vody, okamžite vytiahnite zástrčku alebo adaptér zo sieťovej zásuvky. Keď je zariadenie pripojené k sieti, nedávajte ruky do vody. Pred opätovným použitím ho musí skontrolovať kvalifikovaný elektrikár.
14. Nedotýkajte sa zariadenia ani adaptéra mokrymi rukami.
15. Zariadenie by sa malo vypnúť vždy, keď ho položíte.
16. Nepoužívajte prístroj v blízkosti vody, napríklad: v sprche, vo vani alebo nad umývadlom s vodou.
17. Ak zariadenie používa zdroj napájania, nezakrývajte ho, mohlo by to viesť k nebezpečnému zvýšeniu teploty a poškodeniu zariadenia. Vždy zasuňte zástrčku do sieťovej zásuvky v prístroji a potom do sieťovej zásuvky.
18. Lístok nepoužívajte v zloženom stave. Do háрку nedávajte špendlíky, ihly a iné kovové predmety.
19. List nepoužívajte, ak je mokrý alebo vlhký. List nechajte voľne visieť vo vetranom priestore, kým nebude úplne suchý.
20. Napájací kábel nedávajte na vyhrievaný hárok. Keď zariadenie nepoužívate, zariadenie uložte nasledujúcim spôsobom (poskytnite potrebné pokyny). Zariadenie neskladajte, keď je umiestnené na vrchole počas skladovania. Pravidelne kontrolujte zariadenia, či nie sú opotrebované alebo poškodené. Ak sa takéto značky alebo zariadenia používajú nesprávne, obráťte sa na svojho dodávateľa skôr, ako ho budete používať.
21. Uchovávajte na suchom mieste. Na list nikdy nedávajte ťažké predmety.
22. Nikdy nezapnite s elektrickým listom zapnutým. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
23. Regulátor nikdy nezakrývajte.
24. Pred zapnutím elektrického háрку sa uistite, že je rovnomerne rozložený, nie sú žiadne zlomy alebo záhyby.
25. Neumývajte elektrické listy v práčke. Možno prať ručne. Pred praním odpojte napájací kábel a kontrolér. Spínač alebo regulátor - regulátor nesmie byť počas umývania mokrý a počas sušenia musí byť kábel v horizontálnej polohe, aby sa zabránilo vniknutiu vody do spínača alebo regulátora - regulátora.
26. Nežehlíte elektrický list!
27. Toto zariadenie nie je určené na lekárske použitie v nemocniciach.
28. Zariadenie by malo pred skladovaním vychladnúť.
29. Zariadenie sa môže používať iba s typmi odnímateľných prvkov špecifikovanými v označení zariadenia.
30. Nepoužívajte prístroj na nastaviteľných lôžkach, alebo ak sa zariadenie používa na nastaviteľnom lôžku, skontrolujte, či sa prikrývka a šnúra nemôžu uviaznuť alebo zvlhčiť, napr. Na pántoch.
31. Zariadenie je vybavené poistkou chrániacou pred prehriatím, ktorá by nemala pracovať,

ak sa používa v súlade so zamýšľaným použitím zariadenia. Ak sa poistka vypne, zariadenie prestane pracovať, zariadenie musí byť vrátené výrobcovi alebo jeho zástupcovi na opravu.

Výrobok: elektrická prikrývka CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Pred zapnutím musí byť výrobok rozložený a položený naplocho.
2. Produkt pripevnite podľa pokynov v kapitole: Inštalácia produktu na posteľ.
3. Odporúčame prepnúť produkt na maximálne nastavenie na dve až tri hodiny pred spaním a potom znížiť na požadované nastavenie tepla 15 minút pred spaním. Pred spaním musíte vypnúť zariadenie.

Inštalácia produktu na posteľ (obrázky na strane 6)

1. Produkt umiestnite na matrac s ovládačom (alebo dvoma) na KONCOVKU HLAVY, ale smerom k spodnej časti posteľe.
2. Ovládacie spínače by mali byť pod normálnou polohou spánku.
3. Rozviňte viazacie pásky a prevedte pásky pod posteľ, ako je to znázornené na obrázkoch (Obr. 1-6).
4. Dbajte na to, aby sa vyhrievacie káble nepresahovali pod vankúše ani aby sa nezdržali po stranách. Strednú sťahovaciu pásku prevedte pod matrac a cez strednú slučku na opačnej strane (Obr.1). Koniec pásky prevedte pod zodpovedajúci spodný roh matraca (obr. 2) smerom hore cez strednú slučku produktu (obr. 3) a dole pod protifaľhý roh matraca a potom cez bočnú slučku na opačnej strane výrobku (obr. 4).).
5. Tento postup zopakujte aj na druhom konci (obr. 5).

## OPIS ZARIADENIA

- |   |   |
|---|---|
| 1. Ovládač                                | 2. Sieťový kábel                                      |
| 3. Posteľná prikrývka / prikrývka / rohož | 4. Zásuvka na odpojenie napájacieho kábla pred praním |
| 5. Displej regulátora                     | 6. Vypínač  |
| 7. Indikátor nastavenia kúrenia           | 8. Indikátor nastavenia času                          |
| 9. Tlačidlo nastavenia teploty            | 10. Tlačidlo nastavenia času                          |
| 11. Resetovacie tlačidlo                  | 12. Indikátor napájania                               |

## NÁVOD NA OBSLUHU

Pri každodennom používaní si výrobok pred spaním vyžaduje 15 minút predhrievania.

Vo vašom produkte môžete naprogramovať čas ohrevu na 1-10 hodín, ako aj nastaviť jednu z piatich úrovní teploty.

1. Zapojte produkt do elektrickej siete.
2. Zapnite výrobok tlačidlom (6) do polohy „I“. Rozsvieti sa indikátor napájania (12).
3. Opakovaným stláčaním tlačidla teploty (9) budete môcť nastaviť teplotu ohrevu v rozsahu 1-5 od LOW (najnižšia teplota) po HIGH (najvyššia teplota). Toto bude indikované indikátorom nastavenia kúrenia (7).
4. Opakovaným stlačením tlačidla času (10) budete môcť upraviť čas na vypnutie produktu po popred stanovenom čase 1-10 hodín. Toto bude indikované správnou kombináciou LED svetiel.
5. Na zrušenie naprogramovanej teploty a času stlačte tlačidlo (11).
6. Tlačidlom (6) vypnite výrobok do polohy „O“ a po použití ho odpojte.

Pred skladaním a skladovaním výrobok vždy nechajte vychladnúť. Váš produkt môže zostať na posteli po celý rok ako pohodlná spodná prikrývka. Jednoducho odstráňte ovládacie prvky a uložte ich do zimy. Ak si prajete vybrať výrobok z postele, keď sa nepoužíva, voľne ho rolujte alebo skladajte a uložte do vrečka. Vyvarujte sa vytváraniu ostrých záhybov v produkte; neskladujte ho napríklad pod inými predmetmi, ktoré by mohli viesť k ohnatiu vnútorných vykurovacích vodičov.

## ČISTENIE A SUŠENIE VZDUCHU

Výrobok je možné prať v práčke, pretože je vybavený odnímateľnými ovládačmi (1).

Pred umývaním odpojte a odpojte jeden alebo dva napájacie káble s ovládačmi zo zásuvky (4), aby ste odpojili napájací kábel.

Produkt zložte a nechajte pôsobiť 15 minút v miernom mydlovom roztoku a vlažnej vode. Teplota vody musí byť nižšia ako 30 ° C.

- Umyte jemným alebo jemným cyklom 2 minúty.
- Opláchnite čistou vlažnou vodou.
- Výrobok jemne rozotiahnite do pôvodnej veľkosti.
- Suché na vzduchu cez bielizeň. **NEPOUŽÍVAJTE** kolíky na šaty ani spony akéhokoľvek druhu.
- **NEPOUŽÍVAJTE** výrobok, kým nebude úplne suchý! • **NEŽELAJTE** výrobok!

## TECHNICKÉ ÚDAJE CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Nominálny príkon: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W

Napájacie napätie: 230 V ~ 50/60 Hz

Rozmery: 150 x 100/150 x 160/160 x 180/160 x 120 cm



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrečky (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatrený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

## ITALIANO

### SI PREGA DI LEGGERE CON ATTENZIONE. ISTRUZIONI IMPORTANTI, CONSERVARE PER ULTIMO UTILIZZO.

1. Leggere il manuale operativo prima di utilizzare il dispositivo e seguire le istruzioni in esso contenute. Il produttore non è responsabile per danni causati dall'uso del dispositivo rispetto all'uso previsto o alla manipolazione impropria.
2. Il dispositivo è solo per uso domestico. Non utilizzare per altri scopi che non sono conformi all'uso previsto.
3. Collegare il dispositivo solo a una presa con messa a terra da 230 V ~ 50/60 Hz. Al fine di aumentare la sicurezza di utilizzo, non accendere più dispositivi elettrici contemporaneamente su un circuito.
4. Prestare maggiore attenzione quando si utilizza il dispositivo quando i bambini si trovano nelle vicinanze. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo, non lasciare che bambini o persone che non hanno familiarità con il dispositivo lo utilizzino. L'attrezzatura non deve essere utilizzata da bambini piccoli, a meno che i controllori non siano stati preimpostati da genitori o tutori, o che i bambini siano stati istruiti a fondo su come gestire in sicurezza i regolatori. I bambini sotto i tre anni non possono usare questo dispositivo a causa della mancanza di risposta al surriscaldamento.
5. **AVVERTENZA:** questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o persone che non hanno esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, se questo viene fatto sotto

- la supervisione di una persona responsabile per la loro sicurezza o data loro suggerimenti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non dovrebbero giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano superato gli 8 anni di età e siano sorvegliati. Questo dispositivo non può essere utilizzato da persone che non sono sensibili al calore e persone che sono molto sensibili al calore, che non sono in grado di rispondere al surriscaldamento e da persone che richiedono cure costanti.
6. Sempre dopo l'uso, rimuovere la spina dalla presa tenendo la presa con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.
  7. Non immergere il cavo, la spina e l'intero dispositivo in acqua o altri liquidi. Non esporre il dispositivo a condizioni atmosferiche (pioggia, sole, ecc.) O non utilizzarlo in condizioni di elevata umidità (bagni, case da campeggio umide).
  8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, è necessario sostituirlo con un'officina di riparazione specializzata per evitare rischi.
  9. Non utilizzare il dispositivo con un cavo di alimentazione danneggiato o il dispositivo non funziona correttamente. Non riparare il dispositivo da soli, poiché potrebbe causare uno shock. Si prega di restituire il dispositivo difettoso al centro di assistenza appropriato per ispezione o riparazione. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da punti di assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare seri pericoli all'utente.
  10. Non utilizzare il dispositivo vicino a materiali infiammabili.
  11. Non lasciare il dispositivo o l'adattatore collegato alla presa incustodita.
  12. Per fornire una protezione aggiuntiva, è consigliabile installare un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA nel circuito elettrico. A questo proposito, si prega di contattare un elettricista.
  13. Non permettere che il dispositivo o l'adattatore si bagnino. Se il dispositivo cade in acqua, staccare immediatamente la spina o l'adattatore dalla presa di corrente. Non mettere le mani in acqua quando il dispositivo è collegato alla rete elettrica. Prima del riutilizzo, deve essere controllato da un elettricista qualificato.
  14. Non maneggiare il dispositivo o l'adattatore con le mani bagnate.
  15. Il dispositivo dovrebbe essere spento ogni volta che lo metti giù.
  16. Non utilizzare il dispositivo vicino all'acqua, ad esempio: nella doccia, nella vasca da bagno o sopra il lavabo con acqua.
  17. Se il dispositivo utilizza un alimentatore, non coprirlo, poiché potrebbe causare un pericoloso aumento della temperatura e danni al dispositivo. Sempre, per prima cosa inserire la spina nella presa di alimentazione del dispositivo e quindi l'alimentazione alla presa di corrente.
  18. Non utilizzare il lenzuolo piegato. Non mettere spilli, aghi e altri oggetti metallici nel foglio.
  19. Non utilizzare il foglio se è bagnato o umido. Lasciare il foglio appeso liberamente in un'area ventilata finché non è completamente asciutto.
  20. Non mettere il cavo di alimentazione su un foglio riscaldato. Quando l'apparecchiatura non è in uso, conservare l'apparecchiatura come segue (fornire le istruzioni necessarie). Non piegare l'attrezzatura quando è posizionata sopra durante la conservazione. Controllare periodicamente l'attrezzatura per segni di usura o danni. Se tali segnali o apparecchiature vengono utilizzati in modo improprio, contattare il fornitore prima di continuare a utilizzarlo.

21. Conservare in un luogo asciutto. Non mettere mai oggetti pesanti sul foglio.
22. Non andare mai a dormire con il foglio elettrico acceso. Scollegare la spina di alimentazione dalla presa.
23. Non coprire mai il controller.
24. Prima di accendere la piastra elettrica, assicurarsi che sia uniformemente distribuita, che non ci siano pieghe o piegature.
25. Non lavare i fogli elettrici in lavatrice. Può essere lavato a mano. Scollegare il cavo di alimentazione e il controller prima di lavarli. Interruttore o controller - il regolatore non deve essere bagnato durante il lavaggio e durante l'asciugatura il cavo deve essere in posizione orizzontale per garantire che l'acqua non fluisca nell'interruttore o nel controller - il regolatore.
26. Non stirare la lamina elettrica!
27. Questa apparecchiatura non è destinata all'uso medico negli ospedali.
28. Il dispositivo dovrebbe raffreddarsi prima di riporlo.
29. Il dispositivo può essere utilizzato solo con i tipi di elementi rimovibili specificati nella marcatura dell'apparecchiatura.
30. Non utilizzare il dispositivo su letti regolabili o se il dispositivo viene utilizzato su un letto regolabile, controllare che la coperta e il cavo non si incastrino o corruggino, ad esempio sulle cerniere.
31. Il dispositivo è dotato di un fusibile di protezione contro il surriscaldamento, che non dovrebbe funzionare se utilizzato in conformità con l'uso previsto dell'apparecchiatura. Se il fusibile scatta, il dispositivo smetterà di funzionare, l'apparecchiatura deve essere restituita al produttore o al suo rappresentante per la riparazione.

Prodotto: Sottofondo elettrico CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Il prodotto deve essere aperto e disteso prima di accenderlo.
2. Fissare il prodotto secondo le istruzioni nel capitolo: Installazione del prodotto sul letto.
3. Si consiglia di impostare il prodotto sull'impostazione massima per 2-3 ore prima di coricarsi, quindi ridurre l'impostazione di calore desiderata 15 minuti prima di coricarsi. È necessario spegnere prima di dormire.

#### Montaggio del prodotto sul letto (Figure a pagina 6)

1. Collocare il prodotto sul materasso con il controller (o due) sul HEAD END ma verso l'estremità del piede del letto.
2. Gli interruttori di controllo dovrebbero trovarsi al di sotto della normale posizione di riposo della testa.
3. Srotolare i nastri di fissaggio e passare i nastri sotto il letto come mostrato negli schemi (Fig. 1-6).
4. Accertarsi che i fili del riscaldamento non si estendano sotto i cuscini o sporgano sui lati. Passare il nastro centrale sotto il materasso e attraverso l'anello centrale sul lato opposto (Fig.1). Passare l'estremità del nastro sotto l'angolo inferiore corrispondente del materasso (Fig. 2) verso l'alto attraverso l'anello centrale del prodotto (Fig. 3) e verso il basso sotto l'angolo opposto del materasso e quindi attraverso l'anello laterale sul lato opposto del prodotto (Fig 4 ).
5. Ripetere questo processo all'altro capo (Fig. 5).

#### DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

- |   |   |
|---|---|
| 1. Controller                                 | 2. Cavo di alimentazione  |
| 3. Lenzuolo / coperta / tappetino             | 4. Presa per scollegare il cavo di alimentazione prima del lavaggio |
| 5. Display del controller                     | 6. Interruttore di alimentazione                                    |
| 7. Indicatore impostazione riscaldamento      | 8. Indicatore impostazione tempo                                    |
| 9. Pulsante impostazione temperatura          | 10. Pulsante impostazione ora                                       |
| 11. Pulsante di ripristino delle impostazioni | 12. Indicatore di alimentazione                                     |

#### ISTRUZIONI PER L'USO

Con l'uso quotidiano il prodotto richiederà 15 minuti di preriscaldamento prima di coricarsi.

Nel prodotto è possibile programmare il tempo di riscaldamento in un periodo di 1-10 ore, nonché impostare uno dei cinque livelli di temperatura.

1. Collegare il prodotto all'alimentazione di rete.
2. Accendere il prodotto con il pulsante (6) in posizione "I". L'indicatore di alimentazione (12) si illuminerà.
3. Premendo ripetutamente il pulsante della temperatura (9) sarà possibile regolare la temperatura di riscaldamento nell'intervallo 1-5 da BASSO (temperatura minima) a ALTA (temperatura massima). Questo sarà indicato con l'indicatore di impostazione del riscaldamento (7).
4. Premendo ripetutamente il pulsante Time (10) sarà possibile regolare il tempo per spegnere il prodotto dopo un tempo predeterminato di 1-10 ore. Questo sarà indicato con una corretta combinazione di luci a LED.
5. Per annullare la temperatura e l'ora programmate, premere il pulsante (11).
6. Spegnere il prodotto con il pulsante (6) per posizionare "O" e scollegare dopo l'uso.



## STOCCAGGIO

Lasciare sempre raffreddare il prodotto prima di ripiegare e riporlo. Il tuo prodotto può rimanere sul letto tutto l'anno come una comoda coperta. Basta rimuovere i controlli e conservare fino all'inverno. Se si desidera rimuovere il prodotto dal letto quando non è in uso, arrotolarlo o piegarlo liberamente e riporlo in un sacchetto. Evitare di creare pieghe taglienti nel prodotto; ad esempio, non riporlo sotto altri oggetti che potrebbero provocare la piegatura dei fili di riscaldamento interni.

## PULIZIA E ASCIUGATURA AD ARIA

Il prodotto può essere lavato in lavatrice perché è dotato di controller rimovibili (1).

Scollegare e rimuovere uno o due cavi di alimentazione con i controller dalla presa (4) per scollegare il cavo di alimentazione prima del lavaggio.

Piegare e prendere il prodotto per 15 minuti in una soluzione di acqua tiepida e sapone neutro. Assicurarsi che la temperatura dell'acqua sia inferiore a 30 ° C.

- Lavare il ciclo delicato o delicato per 2 minuti.
- Risciacquare con acqua tiepida fresca.
- Allungare delicatamente il prodotto alle dimensioni originali.
- Asciugare all'aria sopra un filo stendiabiti. NON utilizzare mollette o clip di alcun tipo.
- NON utilizzare il prodotto fino a quando non è completamente asciutto!
- NON stirare il prodotto!

## DATI TECNICI CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

Potenza assorbita nominale: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W.

Tensione di alimentazione: 230 V ~ 50 / 60Hz

Dimensioni: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x120 cm



### Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta. Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

## DANSKI

### LÆS VIGTIGT. VIGTIGE INSTRUKTIONER, BEMÆRK FOR LANG BRUG.

1. Læs betjeningsvejledningen, før du bruger enheden, og følg instruktionerne i den. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af enheden mod den påtænkte brug eller forkert håndtering.
2. Enheden er kun til husholdningsbrug. Må ikke anvendes til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse.
3. Forbind kun enheden til en jordforbindelse på 230 V ~ 50/60 Hz. For at øge brugsikkerheden må du ikke tænde mange elektriske enheder samtidigt til et kredsløb.
4. Vær ekstra forsigtig, når du bruger enheden, når børnene er i nærheden. Lad ikke børn lege med enheden, lad børn eller personer, der ikke er bekendt med enheden, bruge den. Udstyret bør ikke bruges af småbørn, medmindre regulatorerne er forudindstillet af forældre eller værger, eller børn er blevet grundigt instrueret om, hvordan man håndterer regulatorerne sikkert. Børn under tre år kan ikke bruge denne enhed på grund af manglende reaktion på overophedning.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental evner eller personer, der ikke har erfaring eller kendskab til udstyret, hvis dette sker under tilsyn af en ansvarlig person for deres sikkerhed eller givet dem. tips om sikker brug af enheden og er opmærksom på farerne forbundet med brugen. Børn skal ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges. Denne enhed kan ikke bruges af

personer, der ikke er varmefølsomme, og personer, der er meget følsomme for varme, som ikke kan reagere på overophedning og af personer, der kræver konstant pleje.

6. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved at holde stikket med hånden. Træk IKKE i netledningen.

7. Sæt ikke kablet, stikket og hele apparatet i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet under atmosfæriske forhold (regn, sol osv.) Eller brug ikke under forhold med høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige campinghuse).

8. Kontroller regelmæssigt strømkabelens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialiseret reparationsanlæg for at undgå en fare.

9. Brug ikke enheden med en beskadiget netledning, eller enheden virker ikke korrekt. Apparatet må ikke repareres, da det kan forårsage stød. Ret den defekte enhed tilbage til det relevante servicecenter for inspektion eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicepunkter. Forkert udført reparation kan medføre alvorlig fare for brugeren.

10. Brug ikke apparatet i nærheden af brandfarlige materialer.

11. Forlad ikke enheden eller den adapter, der er tilsluttet til stikkontakten uden opsyn.

12. For at give yderligere beskyttelse er det tilrådeligt at installere en reststrømsanordning (RCD) med en nominal reststrøm på ikke over 30 mA i det elektriske kredsløb. I så henseende bedes du kontakte en elektriker.

13. Lad ikke enheden eller adapteren blive våd. Hvis enheden falder ned i vandet, skal du straks trække stikket eller adapteren ud af stikkontakten. Anbring ikke hænderne i vand, når enheden er sluttet til lysnettet. Inden genanvendelse skal det kontrolleres af en autoriseret elektriker.

14. Håndter ikke apparatet eller adapteren med våde hænder.

15. Enheden skal slukke hver gang du sætter den ned.

16. Brug ikke apparatet i nærheden af vand, for eksempel: i brusebadet, i badekarret eller over bassinet med vand.

17. Hvis enheden bruger en strømforsyning, må du ikke dække den, da det kan medføre en farlig temperaturstigning og beskadigelse af enheden. Sæt altid stikket i stikkontakten i enheden og derefter strømforsyningen til stikkontakten.

18. Brug ikke lagnen i foldet tilstand. Sæt ikke stifter, nåle og andre metalgenstande i arket.

19. Brug ikke pladen, hvis den er våd eller fugtig. Lad pladen hænge løst i et ventileret område, indtil det er helt tørt.

20. Sæt ikke ledningen på et opvarmet ark. Når udstyret ikke er i brug, skal du opbevare udstyret som følger (giv de nødvendige instruktioner). Fold ikke udstyret, når det lægges på toppen under opbevaring. Kontroller udstyret regelmæssigt for tegn på slid eller skade. Hvis sådanne tegn eller udstyr anvendes ukorrekt, bedes du kontakte din leverandør, før du fortsætter med at bruge den.

21. Opbevares tørt. Sæt aldrig tunge genstande på arket.

22. Gå aldrig i seng med det elektriske ark tændt. Træk stikket ud af stikkontakten.

23. Dæk aldrig regulatoren.

24. Sørg for, at det er jævnt fordelt, inden der tændes for det elektriske ark. Der er ingen kinks eller folder.
25. Vask ikke de elektriske plader i vaskemaskinen. Kan vaskes manuelt. Afbryd netledningen og kontrollere, inden du vasker. Skifte eller regulator - regulatoren må ikke være våd under vask og under tørring skal ledningen være i vandret position for at sikre, at vandet ikke strømmer ind i kontakten eller regulatoren - regulatoren.
26. Stryg ikke det elektriske ark!
27. Dette udstyr er ikke beregnet til medicinsk brug på hospitaler.
28. Enheden skal afkøle før opbevaring.
29. Enheden må kun anvendes med de typer af flytbare elementer, der er angivet i udstyrsmærket.
30. Brug ikke enheden på justerbare senge eller hvis enheden anvendes på en justerbar seng, skal du kontrollere, at tæppet og ledningen ikke kan sidde fast eller bølgede, fx på hængsler.
31. Enheden er udstyret med en sikringsbeskyttelse mod overophedning, som ikke skal fungere, når den anvendes i overensstemmelse med den påtænkte brug af udstyret. Hvis sikringen trækker, stopper enheden med at blive brugt, skal udstyret returneres til producenten eller dets repræsentant for reparation.

Produkt: Elektrisk tæppeunderlag CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

#### FØR FØRSTE BRUG

1. Produktet skal foldes ud og lægges fladt, før det tændes.
2. Fix produktet i henhold til instruktionerne i kapitel: Montering af dit produkt på sengen.
3. Vi anbefaler, at du skifter dit produkt til den maksimale indstilling i to til tre timer før sengetid og derefter reduceres til den ønskede varmeindstilling 15 minutter, før du går i seng. Du skal slukke, inden du sover.

#### Montering af dit produkt på sengen (figurer på side 6)

1. Placer produktet på madrassen med kontrollere (eller to) ved HOVEDENDEN, men mod fodenden af sengen.
2. Betjeningskontakterne skal være under det normale hovedets soveposition.
3. Rul båndene, og før båndene under sengen som vist på diagrammerne (Fig. 1-6).
4. Sørg for, at varmetrådene ikke strækker sig under puder eller hænger over siderne. Før det midterste bindebånd under madrassen og gennem den midterste sløjfe på den modsatte side (fig. 1). Før båndets ende under det tilsvarende nederste hjørne af madrassen (fig. 2) og gennem produktets midterste sløjfe (fig. 3) og ned under modsat hjørne af madrassen og derefter gennem sidesløjfen på den modsatte side af produktet (fig. 4).
5. Gentag denne proces i den anden ende (fig. 5).

#### BESKRIVELSE AF ENHEDET

- |   |  |
|---|--|
| 1. Controller                           | 2. Netledning                                |
| 3. Sengelinned / tæppe / måtte          | 4. Stik til at afbryde netledningen før vask |
| 5. Controller display                   | 6. Power switch                              |
| 7. Indikator for opvarmningsindstilling | 8. Indstilling af tidsindstilling            |
| 9. Knap til temperaturindstilling       | 10. Tidsindstillingsknap                     |
| 11. Nulstil indstillingsknap            | 12. Strømindikator                           |

#### BETJENINGSVEJLEDNING

Ved daglig brug kræver produktet 15 minutters forvarmning før sengetid.

I dit produkt kan du programmere opvarmningstiden i en periode på 1-10 timer samt indstille et af fem temperaturniveauer.

1. Sæt produktet i stikkontakten.
2. Tænd for produktet med knap (6) til position "I". Strømindikatoren (12) lyser.
3. Ved gentagne gange at trykke på temperaturknappen (9) kan du justere opvarmningstemperaturen i området 1-5 fra LAV (laveste temperatur) til HØJ (højeste temperatur). Dette vises med indikatoren for varmeindstilling (7).
4. Ved gentagne gange at trykke på tidsknappen (10) vil du være i stand til at justere tiden for at slukke for produktet efter et

fordubestemt tidsrum på 1-10 timer. Dette vil blive indikeret med korrekt LED-lyskombination.

5. Tryk på knappen (11) for at annullere den programmerede temperatur og tid.

6. Sluk for produktet med knap (6) til position "O" og tag stikket ud efter brug.

## LAGRING

Lad altid produktet køle af, inden det foldes og opbevares. Dit produkt kan forblive på sengen året rundt som et behageligt undertæppe. Fjern blot kontrollerne og opbevar indtil vinteren. Hvis du ønsker at fjerne produktet fra din seng, når det ikke er i brug, skal du rulle eller folde det løst og opbevare i en pose. Undgå at skabe skarpe folder i produktet; opbevar den f.eks. ikke under andre genstande, der kan resultere i bøjning af de indvendige varmetråde.

## RENGØRING & LUFTTØRNING

Produktet kan vaskes i maskinen, fordi det er udstyret i aftagelige regulatorer (1).

Tag stikket ud og fjern en eller to netledninger med kontrollere fra stikkontakten (4) for at afbryde netledningen, før du vasker dem.

Fold og forbliv produktet i 15 minutter i en mild sæbe- og lunkent vandopløsning. Sørg for, at vandtemperaturen er under 30 ° C.

- Vask på den delikate eller blide cyklus i 2 minutter.
- Skyl i frisk lunkent vand.
- Stræk produktet forsigtigt til dets originale størrelse.
- Lufttørre over en tøjlinje. Brug IKKE tøjnagler eller klips af nogen art.
- Brug IKKE produktet, før det er helt tørt!
- Stryg IKKE produktet!

## TEKNISKE DATA CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Nomineret effektindgang: 60W / 2 X 60W / 2 X 60W / 60W

Forsyningsspænding: 230 V ~ 50 / 60Hz

Mål: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x120 cm



AF HENSYN TIL MILJØET . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

## УКРАЇНСЬКА

### ЗВЕРНІТЬ УВАЖНО. ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ, ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПІДСУМКУ.

1. Перед використанням пристрою прочитайте посібник з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ньому. Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну внаслідок використання пристрою проти його призначення або неправильного поводження.
2. Пристрій призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте для інших цілей, які не відповідають призначенню.
3. Підключіть пристрій лише до заземленого роз'єму 230 В ~ 50/60 Гц. Для того, щоб підвищити безпеку використання, не вмикайте багато електричних пристроїв одночасно в один контур.
4. Будьте особливо обережними, коли використовуєте пристрій, коли діти знаходяться поруч. Не дозволяйте дітям грати з пристроєм, не дозволяйте дітям або особам, не знайомим з пристроєм, користуватися ним. Обладнання не повинно використовуватися маленькими дітьми, якщо тільки контролери не були попередньо встановлені батьками або опікунами, або діти були ретельно проінструктовані, як безпечно керувати регуляторами.

Діти до 3 років не можуть використовувати цей пристрій через відсутність реакції на

перегрівання.

5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особами, які не мають досвіду або знань про обладнання, якщо це робиться під наглядом відповідальної особи за їхню безпеку або надану їм. поради щодо безпечного використання пристрою і знають про небезпеки, пов'язані з його використанням. Діти не повинні грати з обладнанням. Прибирання та технічне обслуговування пристрою не повинні виконуватися дітьми, якщо вони не досягли 8-річного віку та не контролюються. Цей пристрій не може використовуватися людьми, які не є чутливими до тепла, і людьми, які дуже чутливі до тепла, які не здатні реагувати на перегрів і люди, які потребують постійного догляду.

6. Завжди після використання витягніть вилку з розетки, утримуючи розетку рукою. Не тягніть за шнур живлення.

7. Не занурюйте кабель, штепсель і весь пристрій у воду або іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу атмосферних умов (дощ, сонце та ін.) Або не використовуйте в умовах підвищеної вологості (ванні кімнати, вологі кемпінгові будинки).

8. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити спеціалізованим ремонтним закладом, щоб уникнути небезпеки.

9. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення або пристрій не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може спричинити удар. Будь ласка, поверніть несправний пристрій у відповідний сервісний центр для перевірки або ремонту. Всі ремонтні роботи можуть виконувати лише авторизовані сервісні центри. Неправильно виконаний ремонт може викликати серйозну небезпеку для користувача.

10. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

11. Не залишайте пристрій або адаптер підключеними до розетки без нагляду.

12. Щоб забезпечити додатковий захист, доцільно встановити пристрій залишкового струму (УЗО) з номінальним струмом, що не перевищує 30 мА в електричному ланцюзі. З цього приводу звертайтеся до електрика.

13. Не допускайте намокання пристрою або адаптера. Якщо пристрій потрапляє у воду, негайно витягніть вилку або адаптер з розетки. Не підключайте руки до води, коли пристрій підключено до електромережі. Перед повторним використанням його необхідно перевірити кваліфікованим електриком.

14. Не використовуйте пристрій або адаптер мокрими руками.

15. Пристрій слід вимикати кожного разу, коли ви відкладаєте його.

16. Не використовуйте пристрій біля води, наприклад: під душем, у ванні або над водою з водою.

17. Якщо пристрій використовує джерело живлення, не закривайте його, оскільки це може призвести до небезпечного підвищення температури і пошкодження пристрою. Спочатку вставте штепсельну вилку в розетку пристрою, а потім - в розетку.

18. Не використовуйте простирадло у складеному стані. Не кладіть шпильки, голки та інші металеві предмети в лист.
19. Не використовуйте лист, якщо він мокрий або вологий. Залиште аркуш вільно у провітрюваному приміщенні, доки він повністю не висохне.
20. Не кладіть шнур живлення на прогрітій аркуш. Коли обладнання не використовується, зберігайте обладнання наступним чином (надайте необхідні інструкції). Не складайте обладнання, якщо воно знаходиться на верхній поверхні під час зберігання. Періодично перевіряйте обладнання на наявність ознак зношування або пошкодження. Якщо такі знаки або обладнання використовуються неправильно, зверніться до свого постачальника, перш ніж продовжувати користуватися ним.
21. Зберігати в сухому місці. Ніколи не кладіть на аркуш важкі предмети.
22. Ніколи не лягайте спати, коли електричний лист включений. Від'єднайте шнур живлення від розетки.
23. Ніколи не закривайте контролер.
24. Перед включенням електричного листа переконайтеся, що він рівномірно розподілений, немає перегинів або складок.
25. Не мийте електричні аркуші в пральній машині. Можна мити вручну. Перед відмиванням від'єднайте шнур живлення та контролер. Перемикач або регулятор - регулятор не повинен бути вологим під час прання, а під час сушіння шнур повинен бути в горизонтальному положенні, щоб переконаватися, що вода не впадає у вимикач або регулятор - регулятор.
26. Не прасуйте електричний лист!
27. Це обладнання не призначене для медичного використання в лікарнях.
28. Пристрій повинен охолонути перед зберіганням.
29. Пристрій може використовуватися тільки з типами знімних елементів, зазначеними в маркуванні обладнання.
30. Не використовуйте пристрій на регульованих ліжках або якщо пристрій використовується на регульованому ліжку, переконайтеся, що ковдра та шнур не можуть застрягти або загорнути, наприклад, на шарнірах.
31. Пристрій оснащений запобіжником, що захищає від перегріву, який не повинен працювати при використанні відповідно до передбачуваного використання обладнання. Якщо запобіжник відключається, пристрій перестане працювати, обладнання необхідно повернути виробнику або його представнику для ремонту.

Продукт: Підкладка електрична ковдра CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

#### ДО ПЕРШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед вмиканням виріб потрібно розгорнути і покласти рівно.
2. Закріпіть виріб згідно інструкції в главі: Встановлення виробу на ліжку.
3. Ми рекомендуємо переключити ваш продукт на максимальне налаштування за дві-три години до сну, а потім зменшити до бажаного встановлення тепла за 15 хвилин до сну. Ви повинні вимкнутися перед сном.

Встановлення виробу на ліжку (рисунок на сторінці 6)

1. Покладіть виріб на матрац разом з контролером (або двома) на ВІДГОЛОВИЙ КРАЙ, але до кінця стопи ліжка.

2. Контрольні вимикачі повинні бути нижче нормального сну голови.
3. Розкрутіть стрічки для краватки і прокладіть стрічки під ліжко, як показано на схемах (рис. 1-6).
4. Переконайтесь, що нагрівальні дроти не поширюються під подушки та не звисають над боками. Прокладіть середню стрічку під матрац і через середню петлю з протилежного боку (рис. 1). Проведіть кінець стрічки під відповідний нижній кут матраца (рис. 2) вгору через центральну петлю виробу (рис. 3) і вниз під протилежний кут матраца, а потім через бічну петлю на протилежній стороні виробу (рис. 4).
5. Повторіть цей процес на іншому кінці (рис. 5).

#### ОПИС ПРИСТРОЮ

- |   |   |
|---|---|
| 1. Контролер                            | 2. Кабель живлення                                      |
| 3. Постільна білізна / ковдра / килимок | 4. Розетка для відключення шнура живлення перед пранням |
| 5. Дисплей контролера                   | 6. Вимикач живлення                                     |
| 7. Індикатор нагріву                    | 8. Індикатор встановлення часу                          |
| 9. Кнопка настройки температури         | 10. Кнопка настройки часу                               |
| 11. Кнопка настройки скидання           | 12. Індикатор живлення                                  |

#### ІНСТРУКЦІЇ З КОРИСТУВАННЯ

При щоденному використанні продукт потребує попереднього нагрівання 15 хвилин перед сном.

У своєму виробі ви можете запрограмувати час нагрівання на 1-10 годин, а також встановити один з п'яти рівнів температури.

1. Підключіть виріб до електромережі.
2. Увімкніть виріб кнопкою (6) у положення "I". Індикатор живлення (12) загориться.
3. Повторним натисканням кнопки температури (9) ви зможете регулювати температуру нагріву в діапазоні 1-5 від НИЗЬКОГО (найнижча температура) до ВИСОКОГО (найвища температура). Це буде показано індикатором настройки нагріву (7).
4. Повторним натисканням кнопки часу (10) ви зможете налаштувати час вимкнення виробу через попередньо визначений час 1-10 годин. Це буде зазначено при правильній комбінації світлодіодних ліхтарів.
5. Для скасування запрограмованої температури та часу натисніть кнопку (11).
6. Вимкніть виріб кнопкою (6) у положення "O" та вийміть вилку з розетки після використання.

#### ЗБЕРІГАННЯ

Завжди дайте виробу охолонути перед складанням і зберіганням. Ваш виріб може залишатися на ліжку цілий рік, як зручне нижнє покривало. Просто зніміть елементи управління і зберігайте їх до зими. Якщо ви хочете виїняти виріб зі своєї ліжка, коли він не використовується, розгорніть або складіть його і зберігайте в мішку. Уникайте створення різких складок у виробі; наприклад, не зберігайте його під іншими предметами, що може призвести до вигину внутрішніх нагрівальних проводів.

#### ОЧИЩЕННЯ І ПІДПРИЄМСТВО ПІДВИЩЕННЯ

Виріб можна мити машинно, оскільки він обладнаний знімними контролерами (1).

Відключіть і вийміть один або два шнури живлення з контролерами з розетки (4), щоб відключити шнур живлення перед миттям. Складіть і намочіть виріб протягом 15 хвилин у м'якому мильному та теплому водному розчині. Переконайтесь, що температура води менше 30 ° C.

- Мийтеся на ніжному або ніжному циклі протягом 2 хвилин.
- Промийте свіжою теплою водою.
- Акуратно розтягніть виріб до його початкового розміру.
- Сушать повітря над лінією одягу. НЕ використовуйте шпильки для одягу або затискачі будь-якого типу.
- НЕ використовуйте виріб до повного висихання!
- НЕ прасувати виріб!

#### ТЕХНІЧНІ ДАНІ CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

Номінальна потужність: 60W / 2 X 60W / 2 X 60W / 60W

Напруга живлення: 230 В ~ 50/60 Гц

Розміри: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x120 см

У інтересах навколишнього середовища.



Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Поліетиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

МОЛИМО ЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО. ВАЖНЕ УПУТЕ, ЧУВАЈТЕ ЗА КАСНИЈУ УПОТРЕБУ.

1. Прочитајте упутство за употребу пре коришћења уређаја и пратите упутства која се у њој налазе. Произвођач није одговоран за штету проузроковану кориштењем уређаја од његове намјене или неправилног руковања.
2. Уређај је само за кућну употребу. Не користите за друге сврхе које нису у складу са његовом наменом.
3. Повежите уређај само на уземљену утичницу од 230 В ~ 50/60 Хз. Да бисте повећали безбедност употребе, немојте истовремено укључити многе електричне уређаје у један круг.
4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су дјеца у близини. Не дозволите деци да се играју са уређајем, не дозволите да је користе деца или особе које нису упознати са уређајем. Ову опрему не би требало да користе мала деца, осим ако су контролори унапред подешени од стране родитеља или старатеља, или су деца детаљно упућена како да се безбедно носе са регулаторима. Дјеца млађа од три године не могу користити овај уређај због недостатка одговора на прегријавање.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити дјеца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, осјетилним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако се то ради под надзором одговорне особе за њихову сигурност или да им је дата савете о безбедној употреби уређаја и свесни су опасности у вези са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не смију изводити дјеца уколико нису старији од 8 година и ако су под надзором. Овај уређај не могу да користе људи који нису осетљиви на топлоту и људи који су веома осетљиви на топлоту, који нису у стању да реагују на прегревавање и људи који захтевају сталну негу.
6. Увек након употребе извучите утикач из утичнице тако што ћете држати утичницу руком. НЕ повлачите кабл за напајање.
7. Не урањајте кабл, утикач и читав уређај у воду или другу течност. Не излажите уређај атмосферским условима (киша, сунце, итд.) Или не користите у условима високе влажности (купаонице, влажне камп куће).
8. Повремено проверите стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, требало би га заменити специјалистички сервис како би се избегао ризик.
9. Немојте користити уређај са оштећеним каблом за напајање или уређај не ради како треба. Не поправљајте уређај сами, јер то може изазвати шок. Молимо да вратите неисправан уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке могу обављати само овлаштени сервиси. Неправилно извршена поправка може проузроковати озбиљну опасност за корисника.
10. Немојте користити уређај у близини запаљивих материјала.
11. Не остављајте уређај или адаптер спојен на утичницу без надзора.
12. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручује се уградња уређаја за



преосталу струју (РЦД) са називном заосталом струјом која не прелази 30 mA у електричном кругу. У том смислу, обратите се електричару.

13. Не дозволите да се уређај или адаптер смочи. Ако уређај падне у воду, одмах извучите утикач или адаптер из утичнице. Не стављајте руке у воду када је уређај прикључен на електричну мрежу. Пре поновне употребе, мора бити прегледан од стране квалификованог електричара.

14. Не рукујте уређајем или адаптером мокрым рукама.

15. Уређај треба искључити сваки пут када га спустите.

16. Немојте користити уређај у близини воде, на пример: под тушем, у кади или изнад базена са водом.

17. Ако уређај користи напајање, немојте га прекривати, јер то може довести до опасног повећања температуре и оштећења уређаја. Увек прво уметните утикач у утичницу на уређају, а затим напајање у утичницу.

18. Немојте користити плафон у преклопљеном стању. Не стављајте игле и друге металне предмете у лим.

19. Немојте користити лист ако је влажан или влажан. Оставите лист слободно у прозаченом простору док се потпуно не осуши.

20. Не стављајте кабл за напајање на загрејани лист. Када се опрема не користи, ускладиштите опрему на следећи начин (доставите потребна упутства). Не прекривајте опрему када је постављена на врх током складиштења. Повремено проверите опрему због знакова хабања или оштећења. Ако се такви знакови или опрема користе на неодговарајући начин, обратите се добављачу прије наставка кориштења.

21. Чувати на сувом месту. Никада не стављајте тешке предмете на лист.

Никада не спавајте са укљученим електричним листом. Извучите утикач из утичнице.

23. Никада немојте покривати регулатор.

24. Пре укључивања електричног лима, уверите се да је равномерно распоређен, нема прегиба или набора.

25. Не перите електричне листове у машини за прање веша. Може се прати ручно. Искључите кабл за напајање и регулатор пре прања. Прекидач или регулатор - регулатор не сме бити влажан током прања, а током сушења кабл мора бити у хоризонталном положају како би се осигурало да вода не тече у прекидач или регулатор - регулатор.

26. Не пеглати електрични лист!

27. Ова опрема није намењена за медицинску употребу у болницама.

28. Уређај треба да се охлади пре складиштења.

29. Уређај се може користити само са врстама укљонивих елемената наведених у ознаци опреме.

30. Немојте користити уређај на подесивим креветима или ако се уређај користи на подесивом кревету, провјерите да се покривач и кабел не могу заглавити или наборати, нпр. На шаркама.

31. Уређај је опремљен осигурачем који штити од прегревања, који не би требало да функционише када се користи у складу са предвиђеном употребом опреме. Ако се осигурач искључи, уређај ће престати радити, опрема мора бити враћена произвођачу или његовом представнику на поправку.

Производ: Подлога за електрично покривач CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

#### ПРЕ ПРИМЕНЕ

1. Производ пре него што га укључите треба расклопити и положити равно.
2. Поправите производ према упутствима из поглавља: Постављање производа на кревет.
3. Препоручујемо да свој производ пребаците на максимално подешавање два до три сата пре спавања, а затим смањите на жељено подешавање топлоте 15 минута пре него што кренете у кревет. Пре спавања морате да се искључите.

Постављање вашег производа на кревет (Слике на страни 6)

1. Ставите производ на мадрац заједно с контролером (или два) на ГЛАВНИ КРАЈ, али према крају ногу кревета.
2. Управљачки прекидачи би требали бити испод нормалног положаја за спавање главе.
3. Омотајте траке за везивање и пребаците траке испод кревета као што је приказано на дијаграмима (Слика 1-6).
4. Осигурајте да се жице за грејање не шире испод јастука и не висе преко бочних страна. Провуците средњу врцу испод мадраца и кроз средњу петљу на супротној страни (Сл. 1). Крај траке провучите испод одговарајућег доњег угла мадраца (Сл. 2) горе кроз средњу петљу производа (Сл. 3) и доле испод супротног угла мадраца, а затим кроз бочну петљу на супротној страни производа (Слика 4).
5. Поновите овај поступак на другом крају (Сл. 5).

#### ОПИС УРЕЂАЈА

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. Контролер                       | 2. Кабл за напајање                                    |
| 3. Прекривач / покривач / покривач | 4. Утичница за искључивање кабла за напајање пре прања |
| 5. Приказ контролера               | 6. Прекидач за напајање                                |
| 7. Индикатор подешавања грејања    | 8. Индикатор подешавања времена                        |
| 9. Дугме за подешавање температуре | 10. Дугме за подешавање времена                        |
| 11. Дугме за ресетовање подешавања | 12. Индикатор напајања                                 |

#### УПУТСТВО

Уз свакодневну употребу производу ће бити потребно претходно предгревање 15 минута пре спавања.

У свом производу можете програмирати време загревања у периоду од 1-10 сати, као и поставити један од пет нивоа температуре.

1. Укључите производ у мрежно напајање.
2. Укључите производ тилком (6) у положај "И". Индикатор напајања (12) светли.
3. Поновним притиском на тастер за температуру (9) моћи ћете да подесите температуру грејања у опсегу 1-5 од НИЗКА (најнижа температура) до ХИГХ (највиша температура). То ће бити приказано индикатором подешавања грејања (7).
4. Поновним притиском на дугме времена (10) моћи ћете да прилагодите време за искључивање производа након што претходно одређено време буде 1-10 сати. То ће се показати одговарајућом комбинацијом ЛЕД светла.
5. Да бисте отказали програмирану температуру и време, притисните тастер (11).
6. Искључите производ гумбом (6) у положај „О“ и након употребе искључите утикач.

#### СКЛАДИШТЕЊЕ

Увек оставите да се производ охлади пре склапања и складиштења. Ваш производ може остати на кревету током целе године, као удобан прекривач. Једноставно уклоните команде и чувајте их до зиме. Ако желите да извадите производ из кревета када га не користите, лагано га разваљајте и чувајте у кеси. Избегавајте стварање оштрих набора на производу; на пример, немојте га складиштити испод других предмета који могу резултирати савијањем унутрашњих жица за грејање.

#### ЧИШЋЕЊЕ И СУШЕЊЕ ЗРАКА

Производ се може машински прати јер је опремљен одвојивим контролерима (1).

Искључите и извадите један или два кабла напајања помоћу контролера из утичнице (4) како бисте искључили кабл за напајање пре прања.

Производ савијте и натопите 15 минута у благом сапуну и млакој воденој отопини. Осигурајте да је температура воде нижа од 30 ° Ц.

- Оперите на њежном или њежном циклусу 2 минуте.
- Исперите свежеом млаком водом.
- Нежно испружите производ до оригиналне величине.

- Сушити ваздух преко линије за одећу. НЕ употребљавајте клинове за обућу или копче било које врсте.
- НЕ употребљавајте производ све док се потпуно не осуши!
- НЕ пеглајте производ!

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ ЦР7416 / ЦР7417 / ЦР7421 / ЦР7422

Номинована снага: 60В / 2 Кс 60В / 2 Кс 60В / 60В

Напон напајања: 230 В ~ 50 / 60Хз

Димензије: 150к100 / 150к160 / 160к180 / 160к120 цм



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

## SVENSKA

### VÄNLIGEN LÄS NOGGRANT. VIKTIGA INSTRUKTIONER, HÅLL FÖR LATER ANVÄNDNING.

1. Läs bruksanvisningen innan du använder enheten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren är inte ansvarig för skador som orsakas av att enheten används mot avsedd användning eller felaktig hantering.
2. Enheten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte för andra ändamål som inte överensstämmer med den avsedda användningen.
3. Anslut endast en 230 V ~ 50/60 Hz jordad uttag. För att öka säkerheten vid användning ska du inte slå på många elektriska enheter samtidigt till en krets.
4. Var extra försiktig när du använder enheten när barn är i närheten. Låt inte barn leka med enheten, låt inte barn eller personer som inte är bekanta med enheten använda den. Utrustningen ska inte användas av små barn, såvida inte kontrollerna har förinställts av föräldrar eller vårdnadshavare, eller barn har fått noggrann instruktion om hur man ska hantera kontrollerna på ett säkert sätt. Barn under tre år kan inte använda den här enheten på grund av bristen på överhettning.
5. VARNING: Denna utrustning kan användas av barn över 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer som inte har erfarenhet eller kunskaper om utrustningen, om detta sker under överinseende av en ansvarig person för deras säkerhet eller ges till dem. tips om säker användning av enheten och är medveten om farorna i samband med användningen. Barn ska inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte utföras av barn om de inte är över 8 år och övervakas. Denna enhet kan inte användas av personer som inte är värmekänsliga och personer som är mycket känsliga mot värme, som inte kan reagera på överhettning och av personer som behöver konstant vård.
6. Avlägsna alltid kontakten från uttaget genom att hålla kontakten med handen. Dra INTE i nätsladden.
7. Doppa inte in kabeln, kontakten och hela enheten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte apparaten för atmosfäriska förhållanden (regn, sol etc.) eller använd inte vid hög luftfuktighet (badrum, fuktiga hus).

8. Kontrollera regelbundet nätkabelns tillstånd. Om nätkabeln är skadad ska den bytas ut av en specialiserad reparationsanläggning för att undvika fara.
9. Använd inte enheten med en skadad nätsladd eller enheten fungerar inte korrekt. Reparera inte enheten själv, eftersom det kan orsaka chock. Vänligen returnera den defekta enheten till lämpligt servicecenter för inspektion eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade servicepunkter. Felaktig utförd reparation kan medföra allvarlig fara för användaren.
10. Använd inte apparaten nära brandfarliga material.
11. Lämna inte enheten eller adaptern ansluten till uttaget utan övervakning.
12. För att ge ytterligare skydd är det lämpligt att installera en återstående strömanordning (RCD) med en märkt återström som inte överstiger 30 mA i elkretsen. Var vänlig kontakta en elektriker.
13. Låt inte enheten eller adaptern bli våt. Om enheten faller i vattnet drar du omedelbart ut kontakten eller adaptern från eluttaget. Håll inte händerna i vatten när enheten är ansluten till elnätet. Innan den återanvänds måste den kontrolleras av en kvalificerad elektriker.
14. Hantera inte enheten eller adaptern med våta händer.
15. Enheten ska stängas av varje gång du lägger ner den.
16. Använd inte apparaten nära vatten, till exempel: i duschen, i badkaret eller över bassängen med vatten.
17. Om enheten använder en strömförsörjning, täck inte den, eftersom det kan leda till en farlig temperaturökning och skada på enheten. Sätt alltid i stickkontakten i eluttaget i enheten och därefter strömförsörjningen till vägguttaget.
18. Använd inte lakan i veckat tillstånd. Placera inte pinnar, nålar och andra metallföremål i arket.
19. Använd inte plåten om den är våt eller fuktig. Låt laken hängas löst i ett ventilerat område tills det är helt torrt.
20. Lägg inte nätsladden på ett uppvärmt ark. När utrustningen inte används, lagra utrustningen enligt följande (ange nödvändiga instruktioner). Vik inte utrustningen när den placeras på toppen under lagring. Kontrollera utrustningen regelbundet för tecken på slitage eller skador. Om sådana tecken eller utrustning används felaktigt, kontakta din leverantör innan du fortsätter använda den.
21. Förvara på torrt ställe. Lägg aldrig tunga föremål på arket.
22. Gå aldrig somna med det elektriska bladet som är påslagen. Koppla ur strömkontakten ur uttaget.
23. Ta aldrig av kontrollenheten.
24. Innan du sätter på det elektriska arket, se till att det är jämnt fördelat, det finns inga kinks eller veck.
25. Tvätta inte elektriska lakan i tvättmaskinen. Kan tvättas för hand. Koppla bort nätkabeln och kontrollenheten innan du tvättar. Omkopplare eller regulator - regulatorn får inte vara våt under tvättning och under torkningen måste ledningen vara i vågrätt läge för att

säkerställa att vattnet inte strömmar in i strömbrytaren eller regulatorm - regulatorm.

26. Stryk inte det elektriska arket!

27. Denna utrustning är inte avsedd för medicinsk användning på sjukhus.

28. Anordningen bör svalna före förvaring.

29. Apparaten får endast användas med de typer av flyttbara element som anges i utrustningsmarkeringen.

30. Använd inte enheten på justerbara sängar eller om apparaten används på en justerbar säng, kontrollera att filten och sladden inte kan fastna eller korrugeras, t.ex. på gångjärnen.

31. Enheten är utrustad med en säkring mot överhettning, som inte ska fungera när den används i enlighet med den avsedda användningen av utrustningen. Om säkringen går, kommer anordningen att sluta fungera, maskinen måste returneras till tillverkaren eller dess representant för reparation.

Produkt: Elektriskt filtunderlag CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

#### FÖR FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Produkten måste veckas ut och läggas platt innan den slås på.

2. Fixa produkten enligt anvisningarna i kapitel: Montering av produkten på sängen.

3. Vi rekommenderar att du byter produkt till den maximala inställningen i två till tre timmar före sänggåendet och sedan minskar till önskad värmeinställning 15 minuter innan du går i säng. Du måste stänga av innan du sover.

Montering av din produkt på sängen (figurer på sidan 6)

1. Placera produkten på madrassen med styrenheten (eller två) vid HEAD END men mot sängens fotände.

2. Kontrollomkopplarna ska ligga under det normala huvudets sovläge.

3. Rulla upp bandet och passera tejen under sängen som visas i diagrammen (Fig.1-6).

4. Se till att värmetrådena inte sträcker sig under kuddar eller hänger över sidorna. För det mellersta bandet under madrassen och genom den mittersta slingan på motsatt sida (Fig.1). För slutet av tejen under motsvarande nedre hörn av madrassen (fig. 2) upp genom produktens centrumslinga (fig. 3) och ner under motsatt hörn av madrassen och sedan genom sidoslingan på motsatt sida av produkten (fig. 4).

5. Upprepa denna process i den andra änden (Bild 5).

#### BESKRIVNING AV ENHETEN

1. Styrenhet

3. Sängkläder / filt / matta

5. Kontroller-display

7. Indikator för värmeinställning

9. Temperaturställningsknapp

11. Återställ inställningsknapp

2. Nätkabel

4. Uttag för att koppla bort nätsladden innan tvätt

6. Strömbrytare

8. Indikator för tidsinställning

10. Tidsinställningsknapp

12. Strömindikator

#### BRUKSANVISNINGAR

Vid daglig användning kommer produkten att kräva 15 minuters förvärmning före sänggåendet.

I din produkt kan du programmera uppvärmningstiden under en period av 1-10 timmar, samt ställa in en av fem temperaturnivåer.

1. Anslut produkten till elnätet.

2. Slå på produkten med knappen (6) till läge "I". Strömindikator (12) tänds.

3. Genom att upprepa gånger trycka på temperaturknappen (9) kan du justera värmemetemperaturen inom intervallet 1-5 från LÅG (lägsta temperatur) till HÖG (högsta temperatur). Detta indikeras med värmeinställningsindikator (7).

4. Genom att upprepa gånger trycka på tidsknappen (10) kan du justera tiden för att stänga av produkten efter en förutbestämd tid som är 1-10 timmar. Detta indikeras med korrekt LED-lampkombination.

5. Tryck på knappen (11) för att avbryta den programmerade temperaturen och tiden.

6. Stäng av produkten med knappen (6) till läge "O" och koppla ur kontakten efter användning.

#### FÖRVARING

Låt alltid produkten svalna innan den fälls och lagras. Din produkt kan förbli på sängen året runt som en bekväm underfilt. Avlägsna helt enkelt kontrollerna och förvara tills vintern. Om du vill ta bort produkten från din säng när den inte används, rulla eller vik den löst och förvara i en påse. Undvik att skapa skarpa veck i produkten; lagra till exempel inte under andra föremål som kan leda till att de inre

värmetrådarna böjs.

## RENGÖRING & LUFTTÖRNING

Produkten kan tvättas i maskin eftersom den är utrustad med avtagbara styrenheter (1).

Koppla ur och ta bort en eller två nätsladdar med styrenheter från uttaget (4) för att koppla bort nätsladden innan du tvättar.

Vik och förkoka produkten i 15 minuter i en mild tvål och ljummet vattenlösning. Se till att vattentemperaturen är lägre än 30 ° C.

- Tvätta på den känsliga eller skonsamma cykeln i 2 minuter.
- Skölj i färskt ljummet vatten.
- Sträck produkten försiktigt till sin ursprungliga storlek.
- Lufttorka över en klädstreck. Använd INTE klädnypor eller klipp av något slag.
- Använd INTE produkten förrän den är helt torr!
- Stryk INTE produkten!

TEKNISKA DATA CR7416 / CR7417 / CR7421 / Cr7422

Nominerad effektingång: 60W / 2 X 60W / 2 X 60W / 60W

Matningsspänning: 230 V ~ 50 / 60Hz

Mått: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x120 cm



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordon 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordon 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul.Ordon 2A

tel. 728 - 595 - 006

[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)

.....  
(pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



### W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.



**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!**

**PRZECZYTAJ UWAŻNIE. WAŻNE INSTRUKCJE, ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU.**

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 230 V ~50/60 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie. Sprzęt nie powinien być użytkowany przez małe dzieci, chyba że regulatory zostały wstępnie nastawione przez rodziców lub opiekunów, lub dzieci zostały dokładnie poinstruowane jak bezpiecznie obchodzić się z regulatorami. Dzieci poniżej trzeciego roku życia, nie mogą korzystać z tego urządzenia ze względu na brak możliwości reagowania na przegrzanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem. Urządzenie to nie może być użytkowane przez osoby niewrażliwe na ciepło, i osoby bardzo wrażliwe na ciepło, które nie są w stanie zareagować na przegrzanie oraz przez osoby wymagające stałej opieki.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub urządzenie nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub



dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

10. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

11. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

12. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

13. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia ani zasilacza. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę lub zasilacz z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.

14. Nie wolno chwytać urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.

15. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.

16. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.

17. Jeżeli urządzenie wykorzystuje zasilacz, nie przykrywaj go, ponieważ mogłoby to doprowadzić do niebezpiecznego wzrostu temperatury i uszkodzenia urządzenia. Zawsze, jako pierwszą wkładaj wtyczkę do gniazda zasilania w urządzeniu a następnie zasilacz do gniazda sieciowego.

18. Nie używać prześcieradła w stanie złożonym. Nie wpinaj w prześcieradło szpilek, igieł i innych metalowych przedmiotów.

19. Nie używaj prześcieradła jeżeli jest mokre lub wilgotne. Należy zostawić prześcieradło rozwieszone luźno w przewiewnym miejscu aż do całkowitego wyschnięcia.

20. Nie kładź kabla sieciowego na rozgrzanym prześcieradle. Gdy sprzętu się nie użytkuje, przechowywać sprzęt następująco (podać niezbędną instrukcję) . Nie składać sprzętu, gdy jest umieszczany podczas składowania na wierzchu. Sprawdzaj okresowo sprzęt, czy nie ma oznak zużycia ani uszkodzenia. Jeżeli występują takie oznaki lub sprzęt był niewłaściwie użytkowany, należy zwrócić się do dostawcy przed jego dalszym użytkowaniem.

21. Przechowywać w suchym miejscu. Nigdy nie kładź ciężkich przedmiotów na prześcieradle.

22. Nigdy nie kładź się spać z włączonym prześcieradłem elektrycznym. Odłącz wtyczkę z gniazdka.

23. Nigdy nie przykrywaj kontrolera.

24. Przed włączeniem prześcieradła elektrycznego upewnij się, że jest ono równo rozłożone, nie ma załamań ani pofałdowań.

25. Prześcieradła elektrycznego nie wolno prać w pralce. Można prać ręcznie. Przed praniem odłącz kabel zasilający i kontroler. Przełącznik lub kontroler – regulator nie mogą

być mokre podczas prania, a podczas suszenia sznur musi być w pozycji poziomej, aby zapewnić, że woda nie wpłynie do przełącznika lub kontrolera – regulatora.

26. Nie wolno prześcieradła elektrycznego prasować!

27. Sprzęt ten nie jest przeznaczony do użytkowania medycznego w szpitalach.

28. Urządzenie powinno ostygnąć przed składowaniem.

29. Urządzenie może być użytkowane tylko z typami odejmowalnych elementów podanymi w oznakowaniu sprzętu.

30. Nie używać urządzenia na łóżkach regulowanych lub jeżeli urządzenie używa się na łóżku regulowanym, należy sprawdzić czy koc i przewód nie mogą się zaklinować lub pofałdować, np. na zawiasach.

31. Urządzenie jest wyposażone w bezpiecznik chroniący przed przegrzaniem, który nie powinien zadziałać podczas użytkowania zgodnego z przeznaczeniem sprzętu. W przypadku zadziałania bezpiecznika, urządzenie przestanie działać, sprzęt musi zostać zwrócony do wytwórcy lub jego przedstawiciela w celu naprawy.

Produkt: Elektryczny koc podkładany CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

#### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1) Produkt należy rozłożyć i położyć płasko przed włączeniem.

Zamontuj produkt zgodnie z instrukcją w rozdziale: Sposób mocowania na łóżku.

2) Zalecamy, aby przełączyć urządzenie na maksymalne ustawienie na dwie do trzech godzin przed snem, a następnie zredukować do żądanego ustawienia ogrzewania 15 minut przed wejściem do łóżka. Przed snem koc należy WYŁĄCZYĆ.

Sposób mocowania na łóżku:

1. Umieść produkt na materacu z przełącznikiem sterującym (lub dwoma) od strony głowy, ale nie skrajnie na krawędzi łóżka, rozwiń w kierunku stóp.

2. Przełączniki sterujące powinny znajdować się poniżej normalnej pozycji głowy podczas spania.

3. Rozwiń taśmy wiążące i przeprowadź taśmy pod łóżkiem, jak pokazano na poniższych schematach (rys.1-6).

4. Upewnij się, że przewody grzejne nie wchodzą pod poduszki, ani nie wiszą po bokach. Przelóż środkową taśmę pod materacem i przez środkową pętlę po przeciwnej stronie (rys.1). Przelóż koniec taśmy pod odpowiednim dolnym rogiem materaca (rys. 2) w górę przez środkową pętlę produktu (rys. 3) i w dół pod przeciwnym rogiem materaca, a następnie przez boczną pętlę po przeciwnej stronie produktu (rys. 4).

5. Powtórz ten proces na drugim końcu (rys. 5).

#### OPIS URZĄDZENIA

- |   |  |
|---|--|
| 1. Przełącznik sterujący                | 2. Przewód zasilający  |
| 3. Prześcieradło / koc / mata           | 4. Gniazdo do odłączenia przewodu zasilającego przed praniem |
| 5. Wyświetlacz przełącznika sterującego | 6. Przełącznik zasilania                                     |
| 7. Wskaźnik ustawienia ogrzewania       | 8. Wskaźnik ustawienia czasu                                 |
| 9. Przycisk ustawiania temperatury      | 10. Przycisk ustawiania czasu                                |
| 11. Przycisk anulowania ustawień        | 12. Wskaźnik zasilania                                       |

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przy codziennym stosowaniu produkt będzie wymagał 15 minut podgrzewania przed snem.

W swoim produkcie możesz zaprogramować czas grzania w okresie 1-10 godzin, a także ustawić jeden z pięciu poziomów temperatury.

1. Podłącz produkt do źródła zasilania.
2. Włączyc produkt przełącznikiem (6) do pozycji „I”. Wskaźnik zasilania (12) zaświeci się.
3. Naciskając kilkakrotnie przycisk temperatury (9), będziesz mógł ustawić temperaturę ciepła w zakresie 1-5 od LOW (najniższa temperatura) do HIGH (najwyższa temperatura). Będzie to sygnalizowane wskaźnikiem ustawienia ogrzewania (7).
4. Naciskając kilkakrotnie przycisk czasu (10), będziesz mógł ustawić czas wyłączenia produktu po określonym czasie wynoszącym 1-10 godzin. Zostanie to zasygnalizowane odpowiednią kombinacją świateł LED.
5. Aby anulować zaprogramowaną temperaturę i czas, naciśnij przycisk (11).
6. Wyłączyc produkt za pomocą przycisku (6) do pozycji „O” i odłączyc po użyciu.

## PRZECHOWYWANIE

Zawsze należy odczekać, aż produkt ostygnie przed złożeniem i przechowaniem. Twój produkt może pozostać na łóżku przez cały rok jako wygodny koc. Wystarczy usunąć elementy sterujące i przechowywać do zimy. Jeśli chcesz wyjąć produkt z łóżka, gdy nie jest używany, zwiń go lub złóż luźno i przechowuj w torbie. Unikaj tworzenia ostrych zagięć w produkcie; na przykład nie przechowuj go pod innymi przedmiotami, które mogą spowodować zgięcie wewnętrznych drutów grzewczych.

## CZYSZCZENIE I SUSZENIE

Produkt można prać w pralce, ponieważ ma odłączane przełączniki sterujące (1).

Odłącz i wyjmij przewody zasilające z gniazda (4), aby odłączyć przewód zasilający przed praniem.

Złóżyc i namocz produkt przez 15 minut w letnim roztworze wody z łagodnym mydłem. Upewnij się, że temperatura wody jest niższa niż 30 ° C.

Prać w delikatnym cyklu przez 2 minuty.

Splukać bieżącą letnią wodą.

Delikatnie rozciągnij produkt do jego oryginalnego rozmiaru.

Wysuszyć na sznurku. NIE używaj klamer do ubrania ani żadnych klipów.

NIE używaj produktu, dopóki nie będzie całkowicie suchy!

NIE prasuj produktu!

DANE TECHNICZNE CR7416 / CR7417 / CR7421 / CR7422

Nominalny pobór mocy: 60 W / 2 X 60 W / 2 X 60 W / 60 W.

Napięcie zasilania: 230 V ~ 50 / 60Hz

Wymiary: 150x100 / 150x160 / 160x180 / 160x120 cm

# camry

Premium



Turntable with radio  
CR 1111



Waffle maker  
CR 3022



Blender  
AD 4070



Electric Kettle  
CR 1242



Steam Cleaner  
CR 5020



Automatic milk frother  
CR 4464



Portable cooler  
CR 8065



Easy Air Cooler  
CR 7318



Foldable Electric Kettle  
CR 1265



Air Cooler  
CR 7908



WINE COOLER  
CR 8068



Radio  
CR 1153



Cube Radio with bluetooth  
CR 1165



Ceramic Heater  
CR 7718



Super soft heating blanket  
CR 7418



Electric Kettle  
CR 1278

[www.camryhome.eu](http://www.camryhome.eu)